

Gli Egiziani in Italia **Tre casi studio:** **Roma, Milano, Emilia Romagna**

Lorenzo Coslovi, Petra Mezzetti, Laura Pozzoli

Policy Paper di *Andrea Stocchiero*

Progetto IMIS

Cooperazione italiana-OIM-Ministry of Manpower (Egypt)

Ricerca CeSPI

Fostering Egyptian Local Development through Diasporic Networks in Italy

Febbraio 2005

Questa ricerca è stata realizzata nel quadro del progetto *Integrated Migration Information System* (IMIS) realizzato dall'Organizzazione Internazionale per le Migrazioni con il Ministero del Lavoro egiziano, e finanziato dalla Cooperazione italiana.

La ricerca del CeSPI è parte del programma MigraCtion sostenuto dalla Compagnia San Paolo.

INDICE

Fostering Egyptian Local Development Through Diasporic Networks in Italy – Policy Paper, di Andrea Stocchiero.....	5
Introduction.....	5
1. EGYPTIAN MIGRANTS IN ITALY	6
1.1 Basic data	6
1.2 Who are the Egyptian migrants in Italy?	8
2. MIGRANT CAPITALS FOR EGYPTIAN DEVELOPMENT.....	11
2.1 Human Capital	11
2.2 Social Capital	13
2.3 Financial Capital	14
3. POLICY GUIDELINES	16
3.1 Assistance to Egyptian transnational entrepreneurs and foreign investments	16
3.2 Fostering EMs skills and brain circulation	17
3.3 Support to community development initiatives	17
3.4 Valorization of the Arab culture and mutual understanding.....	18
3.5 EMs for the IMIS project: giving roots and services to recruitment	18
3.6 Suggestions for the improvement of IMIS web site	19
3.7 Deepening the research on Egyptian migrants in Italy for the IMIS project.....	20
Gli Egiziani a Roma, di Lorenzo Coslovi.....	21
1. Metodologia	21
2. Presenza egiziana a Roma.....	22
3. Vincoli e opportunità dei capitali transnazionali	24
3.1 Il capitale umano	24
3.2. Il capitale economico	26
3.3 Il capitale sociale.....	29
4. Orientamenti per il progetto IMIS e per una strategia egiziana di valorizzazione delle diaspore	31
Gli Egiziani a Milano, di Petra Mezzetti.....	35
1. Introduzione	35
1.1 Metodologia e criteri di selezione degli intervistati.....	35
2. Gli Egiziani a Milano.....	36
2.1 Caratteristiche degli intervistati	37
2.2 Tipologia d’impresa egiziana.....	38
3. Vincoli e opportunità dei capitali transnazionali	40
3.1 Il capitale umano	40
3.2 Il capitale sociale.....	42
3.3 Il capitale finanziario (le rimesse).....	45
4. Orientamenti per il progetto IMIS e per una strategia egiziana di valorizzazione delle diaspore	47

Appendice	51
Gli Egiziani in Emilia Romagna, di Laura Pozzoli.....	53
1. Introduzione	53
2. L'immigrazione egiziana in Emilia Romagna	53
2.1 La prima fase.....	54
3. Vincoli e opportunità dei capitali transnazionali	58
3.1 Il capitale umano	58
3.1.1 Una immigrazione qualificata.....	58
3.1.2 Attività imprenditoriali in Italia	61
3.1.3 L'inserimento lavorativo di nuovi immigrati.....	64
3.1.4. Attività economiche transnazionali.....	66
3.1.5 Possibilità rientri in patria	69
3.1.6 Rientri e progetti imprenditoriali in patria	70
3.2 Il capitale sociale.....	72
3.2.1 La rete familiare e comunitaria	72
3.2.2 L'associazionismo.....	73
3.3 Il capitale finanziario (le rimesse).....	74
3.3.1 Investimenti per lo sviluppo comunitario	76
4. Orientamenti per il progetto IMIS	77
4.1 Interesse per sito IMIS	77
4.2 Per il sostegno e lo sviluppo dell'imprenditoria in Italia e in Egitto	77
4.3 Iniziative culturali	79
Allegati.....	80
Bibliografia generale.....	83

Fostering Egyptian Local Development Through Diasporic Networks in Italy

CeSPI Policy Paper* for the IMIS Project

by Andrea Stocchiero

INTRODUCTION

The Ministry of Manpower and Emigration (MME) - Emigration and Egyptians Abroad Sector, after assessing the changing situation of migration trends of Egyptians since the mid 80s and the potential migratory flows due to the increasing demand for employment opportunities abroad, defined new policies and proposed political solutions to address the need of migrants abroad. Additionally, the expertise acquired by Egyptians abroad and the possibility of attracting investment and remittances towards Egypt were singled out as a resource to be tapped into for the benefit of the country's development. Upon the Ministry of Manpower and Emigration's request, the International Organization for Migration (IOM) started on 22nd of June 2001 the Integrated Migration Information System (IMIS) project financed by the Italian Government. The main objectives of the IMIS Project are supportive to the Emigration and Egyptians Abroad Sector of the Ministry of Manpower and Emigration migratory strategy:

- designing executive plans and policies to encourage Egyptian migration and provide opportunities for its success;
- sponsoring Egyptians abroad, encouraging them to create Egyptian gatherings, unions and clubs, focusing on the second and third generation of migrants and fostering their ties to the homeland;
- benefiting from Egyptian potential abroad in the field of development, production and advanced technology in cooperation with the ministries and involved bodies;
- establishing an integrated database on Egyptians abroad, emigration markets and migration regulating legislations in the countries of destination”¹ (implementation of the IMIS project).

* This policy paper has been carried out in the framework of the Integrated Migration Information System (IMIS) project implemented by International Organization for Migration with the Egyptian Ministry of Manpower, financed by the Italian Cooperation. It has been drafted on the basis of the three following field surveys outcomes:

“Egyptians in Emilia Romagna” by Laura Pozzoli; “Egyptians in Milan” by Petra Mezzetti; “Egyptians in Rome” by Lorenzo Coslovi.

The surveys were coordinated by Andrea Stocchiero, with the advice of Ferruccio Pastore (CeSPI), Anna Giustiniani and Ugo Melchionda (International Organization for Migration, Rome).

The paper is downloadable by <http://www.emigration.gov.eg/publications/Publication.asp> and in www.cespi.it web site.

The researches are part of the CeSPI MigraCtion research programme supported by the Compagnia San Paolo Foundation.

Based on this framework and following the recommendations of IMIS 2nd Steering Committee, an *ad hoc* research “Fostering Egyptian local development through diasporic networks in Italy” aiming to provide inputs to the Egyptian authorities dealing with migration issues, was commissioned to the Italian research institute Centro Studi di Politica Internazionale (CeSPI). The study seeks to identify policy guidelines for promoting the positive impact of Egyptian migrants capitals on the development of their homeland, taking into account the real conditions of Egyptian migrants living in Italy. Italy has been identified as a target country of the research in view of hosting in the European context the largest number of permanent Egyptian Migrants.²

Starting from January 2004, CeSPI carried out field surveys in Rome, Milan and the Emilia Romagna Region, where a high number of Egyptian Migrants concentrate. 60 interviews (20 in Rome, 22 in Milan, 18 in Emilia Romagna) to Egyptian Migrants were conducted and focus/collective meetings were organised. The “snowball effect” methodology for outreaching a higher number of community representatives was used.

Supported by an exhaustive analysis of the international and Italian literature on migration and development referring to the Egyptian diaspora, and based on the outcomes of the surveys, the CeSPI’s study has been divided into 3 chapters.

The 1st chapter presents basic data and characteristics of EMs living in Italy;

The 2nd chapter summarizes the main outcomes focusing on the opportunities and constraints to the valorization of the Egyptian diaspora for local development in Egypt, taking into account their human, social and financial capitals

The 3rd chapter suggests policy guidelines for the improvement of IMIS website.

1. EGYPTIAN MIGRANTS IN ITALY

1.1 Basic data

The Egyptian diaspora in Italy is well integrated, particularly if compared with other North African diaspora communities. Egyptian legal immigrants were about 3,751 in 1981³; increased to about 20,000 in 1990 and then to 26,000 in 2001 (during the ‘90s three regularization measures took place in 1990, 1995 and 1998). The official increase in the number of EMs in Italy was low in comparison with other nationalities. However irregulars are still residing in Italy⁴. The ISMU⁵ Foundation estimates regular and irregular migrants presences in the Lombardia region and shows the following figures: about 32,000 Egyptian migrants in 2001 and 40,450 in July 2003. The increase of the Egyptian presence in Lombardia has been 7% per year during the period 2001-2003.

The magnitude of irregular Egyptians living in Italy is confirmed by the recent regularization process. After the regularization measure enforced by the new Italian Immigration Law in 2001, the Egyptian presence doubled reaching the number of almost **46,000 in 2003**⁶. Data seem to indicate an increase of illegal immigration in the period 1998 (former regularization) – 2002 (last

¹ Speech presented to the first work group by Mostafa Abdel Monsef, Head of the Emigration and Egyptians Abroad Sector, the Ministry of Manpower and Emigration, Arab Republic of Egypt, “Egyptian Migration”, Rome the 26th April 2004.

² Source: “Contemporary Egyptian migration 2003” Report (p. 55).

³ Altieri Giovanna e Francesco Carchedi “Gli Egiziani”, in Mottura Giovanni (1992).

⁴ The majority of irregulars do not derive from the illegal flows coming directly from Egypt, but depend on the difficulties faced by the immigrants in maintaining a regular status in Italy during their staying.

⁵ Istituto per lo Studio della Multiculturalità located in Milan.

⁶ Data is provisional, excluding the presence of minors and taking into account that not all regularization demands will be accepted.

regularization). Regularization demands coming from the Egyptian immigrants were about 16,000 in contrast with a regular presence of about 30,000 immigrants in 2002: consequently the new presence after the regularization has increased of the 54% reaching 46,000 immigrants⁷. According to ISMU Foundation, in spite of the regularization process, the Egyptian irregular presence continues to be relevant in terms of number. Recent (2003-2004) expulsions of Egyptian immigrants confirm the existence of illegal flows and the **need to improve the migration policies between Egypt and Italy**.

Table 1. Regular Egyptian migrants in Italy

1990	1995	1998	2001	2002	2003
20,211	21,874	27,664	26,166	29.861	46,000

Source: Caritas data based on Italian Ministry of Interior data (2003).

The need of improving migration management is confirmed also by the **poor use made of the privileged quota for Egyptian labor migration** granted by the Italian Government in recent years. According to the Italian Consulate (in Egypt) in 2002, only few demands were coming from the Italian entrepreneurs for the recruitment of Egyptian workers. The same low propensity of Italian entrepreneurs to recruit Egyptian workers was collected by the Italian Regional Labor Agencies⁸. In this sense, the IMIS project is welcomed but it should be more targeted to raise awareness and disseminate information on the Egyptian labor capacities and availabilities towards Italian territorial enterprise associations.

Table 2. Italian privileged quota for Egyptian labor migration

Year	2001	2002	2003	2004
Quota	-	1000	300	1500

Source: Italian Ministry of Welfare

Regarding the **visa concessions**, data show a major demand coming from Egyptian citizens for short-term staying in Italy. However, the comparison with the visa policies of other European countries indicates the following figures for the Egypt-Italy case:

- few visa requests coming from Egyptians (not only with respect to traditional countries of emigration like UK, France and Germany, but also relatively to Spain);
- a higher percentage of rejected visa requests (18,5%, against 11% in the case of France; 16% in the case of Germany; 15% for Spain; 10% for UK);
- a higher percentage of visa requests for long-term staying (22%, in contrast to 2% in the case of France, Germany and Spain in 2003).

The low rate of visas' demands for Italy from Egyptians may be explained with the scarce knowledge of Italian job opportunities (but it is not supported by our analysis), and/or with the greater difficulty to obtain visas. However, both reasons described above, highlight the **issue of difficult access to information and long bureaucratic procedures**. In this framework, IMIS

⁷ The increase of immigrants presence of other Mediterranean nationalities following regularization demands were of 32% in the case of Moroccans, 19% of Tunisians, 53% in the case of Algerians, 30% of Turks. The major regularizations involved East European nationalities: Ucraina (762%), Moldavia (455%), Rumania (150%), Bulgaria (105%) (source: Dossier Statistico Immigrazione Caritas/Migrantes).

⁸ Meeting in IOM MRF Rome, the 26th April 2004.

project is again welcomed to improve the access of Egyptian migrants to the Italian labor quota and job opportunities.

The greater demand for long- term staying visa is linked especially to family reunification reasons, considering also that family reunification satisfies labor needs of Egyptian entrepreneurs living in Italy.

Table 3. Visa comparison

Country	Transit	Business, Tourism, Studies, short time permanence (less than 90 days)	Labor, Studies, Family reunification, long permanence (more than 90 days)	Visa with limited territoriality	Total granted	Total rejected	Total demand	Diplomatic Visa	Year
Italy	7	4527	1005	41	5582	1046	6628		2002
	18	4122	1252	251	5643	1282	6925		2003
France	300	30315	549	290	31164	3033	34197		2002
	257	18414	444	763	20886	2717	23602	1767	2003
Germany	189	23597	1116	33	24902	4004	28834		2002*
	178	25303	1165	656	27811	5002	29816		2003
Spain	412	6709	122	274	7526	1684	9249		2002
	329	4921	111	494	5855	1427	7112		2003
U.K.						2315	26552		2002°
						2453	23824		2003

* Germany: data cover the period January-November 2002

° U.K.: data on 2002 cover the period February 2002 – January 2003

Source: Italian Consulate in Cairo, Egypt

1.2 Who are the Egyptian migrants in Italy?

The first flow of Egyptian migration in Italy occurred during the '70s. The flows were characterized by the presence of young and well educated migrants. The following flows in '80s and '90s had same basic features, although presenting slightly lower educational levels.

Migration from Egypt to Italy is selective. The majority of EMs are **male, young and belong to the middle class**. They are attracted by the income differential and by cultural and social opportunities. The majority of them were employed before migrating to Italy. Initially they were interested in accumulating savings in order to return home after few years. But during their staying, they changed their migratory project due to the improvement of their economic and the social integration in Italy and opted for a long-term staying. The migratory project changed from temporary to permanent.

EMs are **well integrated culturally and socially**, mostly due to the high levels of education, mixed marriages and family reunifications. After an initial short period of illegal work, they find a regular job (with the recent Italian Law on Immigration, migrants must have a regular work contract before entering into Italy). The good level of integration is reported also by the rate of mixed marriages between Egyptian males and Italian women. EMs seek family reunification but less than other Maghreb nationalities: Egyptian percentage of family reunification was 23% in 2001 in contrast to the 30% of Moroccans (Caritas source). The trend does not present an increasing curve. Egyptian

women are housewives and very few work in the service sector. They live in isolated situations and are very dependent on husbands' resources. Many of them feel home-sickness and want to return to Egypt.

Migrants' links with the extended family in Egypt remain strong. EMs want to maintain cultural and religious identity. Various Egyptian families, living in Italy, want their children to return to study in Egypt. The commuting is necessary also to favor the marriage of daughters with muslim men. Even second generation Egyptians want to recover their origins and traditions. In this sense, integration in the destination country does not reduce EMs ties with Egypt, but produces a change towards a sort of dual identity. They have strong cultural identity linked to family ties in Egypt, while, at the same time, they are increasingly involved in the Italian social and economic context. In this way, they live simultaneously in Egypt and in Italy, they have networks "here and there" and connect two spaces. Meaningfully, many EMs have dual citizenships. These characteristics are known in international literature as forms of **transnationalism**. However, living simultaneously in two spaces does not present always the same features.

Table 4. Egyptian migrants geographical distribution in Italy in 2001

Regions	Lombardia	Lazio	Piemonte	Emilia Romagna	Liguria	Toscana
	16,264	5,824	1,120	1,096	524	464
Provinces	Milano	Roma	Torino	Reggio Emilia	Savona	Firenze
	13,110	5,620	915	573	273	294

Memo: 26,166 total Egyptian immigrants in Italy in 2001. Other Italian regions have an EMs presence under 100 units each.

Source: Ministry of Interior

EMs are **concentrated geographically** in metropolitan areas, in particular in the cities of Milan and Rome, and in the industrial districts in the Northern-East of Italy, where there are greater opportunities of employment⁹. This is the case of the EMs in the Emilia Romagna Region, and especially in the Province of Reggio Emilia (see table 4).

The most important areas of origin are Cairo and Alexandria metropolitan areas and small cities in the Nile Delta.

The first flows of migrants opened the way in Italy and facilitated the consequent flows of EMs. **Migration networks are working well** in supporting an efficient economic allocation and social integration of migrants. Moreover, the networks are not only bilateral (between Egypt and Italy) but in various cases they spread in different countries such as Canada, and/or United Kingdom, and/or USA, ...

Summarizing, transnationalism phenomena are somewhat different according to the **three phases/typologies of EMs**. The first phase/typology involves the first flow of EMs during the '70s. Many of them were students coming to Italy for cultural reasons. Others were employed in the Egyptian public sector coming to Italy to improve their economic well-being¹⁰. They are now grown-up, well integrated in the destination economic and social context, with families living in Italy (mixed marriages). They do not think of returning but maintain family and cultural ties with Egypt, and in some cases they have also commercial interests with their homeland. They transfer

⁹ Half of the entire Egyptian immigrant population in Italy, live in Milan. See: Gian Carlo Blangiardo (edited by). 2003. L'Immigrazione straniera in Lombardia, Rapporto 2002, ISMU-Regione Lombardia, Milano

¹⁰ According to the law no.111 of 1983, Chapter IV art.16, "an Egyptian worker who emigrated and had been working in the government, one of the local governance units, general agencies or public sector, and whose resignation had been accepted for the purpose of permanent emigration, and who returned back home within two years from the date his resignation has been accepted, shall be re-appointed at the entity where he had been working before emigration".

low amount of remittances. They come mostly from Cairo and Alexandria for cultural and economic reasons.

The second phase/typology includes EMs coming to Italy during the '80s and '90s, emerging with the first regularization in 1990. They are integrated in the labor market and committed in family reunification, but, after the first years of staying in Italy, some of them are also interested in returning home with their family: they would like their children to attend Arab schools, and women (isolated in Italy) want to return to their cultural and social environment. In this sense, they are integrated in economic terms while they continue to be strongly linked to the countries of origin in cultural and social terms. Some EMs want to invest in small and medium size business activities in their town of origin, but they are facing a difficult investment environment in Egypt. They transfer remittances but in decreasing amounts while concentrating their integration in Italy. They came to Italy for economic reasons from Cairo and Alexandria but also from cities in the Nile Delta.

The third phase/typology concerns EMs of the latest years, particularly after the Italian regularization measure of 1998. Since 1998 until 2002 (new Italian regularization law) many of them were irregulars without the possibility of improving their economic situation and applying for family reunification. Others are integrated in economic terms but maintain strong social and cultural ties with Egypt. They transfer substantial amounts of remittances (irregulars especially through informal channels). Moreover, some EMs are facing economic difficulties and are thinking of returning to their homeland.

Passing from the first phase/typology to the last one, the number of migratory projects increases (not only permanent but also – ideally - temporary projects), as well as the geographical areas of origins of EMs broadens, coming not just from Cairo and Alexandria but also from towns and villages of the Nile Delta (Tanta, Kifrakila al bab – el M ahalla el Kubra), of the Sharqiyya governorate (Belbes particularly), and from Al Munufiyya.

Reasons to emigrate are mostly related to economic reasons and less to cultural ones. EMs continue to maintain a good level of education and strong family and cultural ties with Egypt. However, as a general rule, the more they are in Italy the less they want to return in Egypt and the less they present real transnational patterns .

Egyptian migrants represent a successful case regarding their insertion in the labor market, also due to their **vibrant entrepreneurial spirit**. In Italy about 114,500 enterprises are managed by migrants coming from Developing Countries (see table n. 5). A recent research undertaken by the '*Confederazione nazionale dell'artigianato e della piccola e media impresa*', shows that 1,236 enterprises are run by Egyptians¹¹. Other researches estimate a greater number of Egyptian entrepreneurs: data of Infocamere (the database of Italian Chamber of Commerce) show a number of 5,124 Egyptian entrepreneurs registered in Italy. About half of them (2,683) are located in Milan and another 15% (778) are established in Rome.

A caution note is needed: much of these enterprises are indeed based on a self employment pattern and forms of outsourcing, especially in the construction sector. The increasing Italian flexible labor market masks dependent labor with self employment and puts EMs in precarious conditions.

However, Egyptian entrepreneurial vocation in Italy is one of the highest among migrant nationalities (5,124 Egyptian entrepreneurs out of 46.000 migrants: 11% of Egyptians living in Italy are entrepreneurs; against 19% of Senegalese, 16% of Chinese; 11% of Moroccans and Nigerians; 10% Tunisians). They want to improve their social and economic status through the creation of enterprises. Their education, the on the job training, social mobility motivation and local social networking are the basis of their capacity to start up business activities.

¹¹ Cfr <http://www.stranieriinitalia.it/news/cna22feb2003.htm>.

Table 5. Egyptian entrepreneurs in Italy (May, 2004)

MOROCCO	24.751	<u>EGYPT</u>	5.124
CHINA	15.937	ARGENTINA	4.020
SWITZERLAND	14.496	NIGERIA	3.108
GERMANY	10.418	BELGIUM	3.046
ALBANIA	9.709	VENEZUELA	2.876
SENEGAL	9.696	UNITED KINGDOM	2.822
FRANCE	7.581	PAKISTAN	2.281
ROMANIA	6.880	U.S.A.	2.195
TUNISIA	6.228	BRAZIL	2.006
JUGOSLAVIA	5.766	CANADA	1.874
DEVELOPING COUNTRIES			114.569
TOTAL			182.506

Source: Infocamere, Italian Chamber of Commerce Database

They run small enterprises in the traditional service sector of restaurants, especially pizzerias and bakeries, shops, hotels; building and related activities (carpentry); manufacturing activities (metalworking); transport, international trade between Egypt and Italy; and new migrant specific activities as internet and international calling points. The expansion of EMs has been accompanied by an increasing differentiation of entrepreneurial activities. Generally their enterprises do not present ethnic features but sell goods and services to Italian customers. Egyptian commercial enterprises operate in competitive but saturated markets with small mark up. However some EMs import-export companies exist. As well as EMs enterprises working in the Italian market are creating new trade links with the country of origin: for example some Egyptian building enterprises in Italy are demanding Egyptian carpets and artisans goods for interior decoration.

2. MIGRANT CAPITALS FOR EGYPTIAN DEVELOPMENT

The Egyptian diaspora in Italy has important characteristics for the development of transnational activities with the country of origin. Potentially, they have resources, capacities, know-how and knowledge which may be useful for the local development of villages and cities in Egypt.

According to the recent international literature, three typologies of migrant capitals may function as forces for the development of the country of origin: human capital, social capital and finance capital (Ammassari and Black, 2001).

2.1 Human Capital

Human capital refers to skills and brain resources that migrants improve or develop in the country of destination. In this sense Italy is not a country for the 'brain development' (even Italy has phenomena of brain drain): Egyptians like others nationalities are facing problems of **brain waste**. Egyptian diplomas are hardly recognized, and if they are, EMs do not manage to fulfill positions that correspond to their educational level.

The first flow of EMs during the '70s were students interested in improving their education but they faced difficulties. Some of them dropped out of university and preferred to invest their human capital in economic and social mobility.

At the beginning of their staying in Italy, migrants find employment only in menial jobs (dirty, dangerous and demanding). EMs try to improve their economic and social status along with their permanence in Italy, and many achieve social mobility especially through entrepreneurial activities. Successful social mobility counters intellectual frustration.

Some EMs have acquired **skills** in mechanics and metalworking through the on the job training. Thanks to migrant networks, some Egyptians with these competencies emigrated to Italy (especially to Reggio Emilia) to work in small and medium enterprises during the '90s. Another economic sector, where EM skills are requested, is the construction one, especially with regards to stone and carpentry work. Training courses for migrants are few and particularly in Italian language. Migrants declare that it is difficult to attend training courses; they do not have the time to spend since they work a lot and need to take care about their family. Learning new skills can be acquired only through the on the job training. However, it is interesting to note that there are cases of EMs interested in learning software, information and communication technologies in addition to the Arabic language.

EMs are willing to transfer their skills to Egyptian enterprises, particularly towards family enterprises through commuting. From the other side, they do not want to return and work for low salaries in Egyptian enterprises. They are not aware of Egyptian entrepreneurial associations¹² and government programmes to encourage skill transfers. They do not have trust on Egyptians institutions and are critical about the capacity of the public sector. However EMs are willing to improve relationships and they demand a direct link with a public office specialized in migration problems and in assistance to entrepreneurial new activities.

Moreover, some EM with long residence in Italy say that they have a reduced knowledge of Egypt, it is therefore difficult to consider them as potential 'bridges' between Italy and Egypt. Consequently migrant skills could be transferred to Egypt not through the physical permanent return but through temporary and virtual return, based on a commuting pattern.

EM could transfer other skills to Egypt in terms of **entrepreneurial capabilities**. Many of them are self-employed and work in outsourcing, artisans, small and medium enterprises and contribute to high visibility of the Egyptian presence in Italy.

Entrepreneurial transnationalism, in terms of import-export companies but also of Egyptian enterprises in Italy that can create new economic links with the country of origin, could increase by facilitating contacts between business communities. However, EMs stress the problems that Egyptian entrepreneurs have to obtain visa for business: they are critical about the bureaucratic procedures of the Italian consulates and lack of transparency.

The majority of EM in Italy are not planning their **return back to Egypt**. "First typology" EMs are permanent migrants, with spouses and children, with their own house and work. Second generation migrants want to recover cultural identity but they do not intend to return to their mother country. Some of them have the Italian citizenship and are critical about the economic and social situation back in Egypt. EMs who came during the '90 and in the latest years are more prone to return, particularly when they face difficult labor integration, family reunification and cultural problems. But, on the other side, often they do not want to recognize the failure of their migratory project and decide to stay in order to improve their situation and therefore postpone their return.

However, returns have been recorded for migrants who accumulated savings and retired with pension and social insurance contributions. But with the recent new Italian Law on Immigration, the

¹² Egyptian Businessmen's Association is interested in developing a mechanism for inserting EMs with high skills in Egyptian enterprises (Interview of the author to EBA in Cairo, April 2004).

possibility to take back the pension benefits it is not allowed before reaching the age of retirement. This change decreases the opportunity to return back.

2.2 Social Capital

Social capital refers to “the sum of the resources, actual or virtual, that accrue to an individual or a group by virtue of possessing a durable network of more or less institutionalized relationships of mutual acquaintance and recognition” (Bourdieu and Wacquant (1992) in Ammassari and Black (2001)). Social capital is structured by relational goods, social ties, networks and associations, which increase the access of migrants to information, capacities, resources, empowering their role in the society.

In Italy, the Egyptian immigration has been defined as a ‘**non community**’ (Ambrosini and Abbatecola, 2003). Cohesion among migrants is not relevant. On the contrary, the family allegiance (here and there) is of prominent importance.

So far, the Egyptian diaspora has not set up important **unions, hometown associations** nor any other organization networks to strengthen the links with villages and cities of origin. EMs say they are individualistic, family captured, and not prone to community activities. Little associations exist in Bologna and Reggio Emilia (Emilia Romagna Region), in Milan, Rome, Turin and other towns. Nevertheless, they are weak, with little representation, not connected at the national level, and depend on the character of the president. They are not specifically linked to the village or the towns of origin. However, minority cases of informal ties with villages of origin have been recorded.

Egyptian associations are interested principally in sustaining local integration of migrants and the preservation of the Arab culture and language in Italian schools, and in assisting the transfers of the deceased bodies. In Rome, the Egyptian League promotes cultural activities and supports the transfers of deceased bodies. It maintains good relations with the Egyptian Embassy. A mixed Italian and Egyptian association in Emilia Romagna Region promotes cultural and economic links, sustains the participation of Egyptian and Italian enterprises in the Bologna Fair and Cairo Fair, and gives assistance for the setting up of EMs’ business in Cairo (but only as occasional activity). Another Association ‘Egypt 2000’ in Milan sustains cultural activities; it is launching a web site www.egypt.it, and wants to develop new activities with the support of Italian NGOs and the Municipality of Milan. It is in contact with the General Union of Egyptians Abroad and would like eventually to link with other Egyptian associations in other Italian cities as well as in Europe. In Milan, the neo-born Italy-Egypt cultural association *El Nadi El Masri El Itali* sustains reciprocal knowledge and would like to support the establishment of courses in Arab language in Italian public schools. They are also thinking of setting up a data base of Egyptian enterprises in the region (and on a later stage also nationwide) in order to identify business opportunities.

The majority of Egyptian associations in Italy have no links and exchanges of information with the Egyptian Embassy and Consulates. Only the Egyptian association in Rome has good relationships with the Embassy. Many migrants are **distrustful of Egyptian official institutions** and have an utilitarian attitude towards the Consulates and the Embassy. On the other side, some Egyptian entrepreneurs living in Italy are satisfied with the Commercial Consul in Milan who is giving assistance to business activities and who is willing to develop trade and investment linkages with the homeland.

The economic and social integration of EMs endorses the institution of **relationships with Italian organizations**. The creation of social networks in Italy begins through family and relatives knowledge of the local context, that increases with mixed marriages (there are also enterprises where the husband and the wife are partners), labor relationships with the employers, links with trade unions and social associations for facilitating the integration, creation of mixed associations with Italian people. Egyptian entrepreneurs have links with local Italian entrepreneurial associations and the Chambers of Commerce. Some of them participate in social organizations with international relationships (for example in the Foreign Women Association that works with the League of Arab

Women in the World on projects for childhood assistance). The majority of EMs claim they would trust Italian and international organizations and institutions even for the implementation of development projects with Egypt.

The EMs social capital is greater in Italy than in Egypt, where they maintain ties only with the family.

The EMs social capital with migration networks is relevant for introducing and accompanying relatives and friends in the Italian local labor market. EMs seem to be **‘natural’ brokers to informally support the insertion and integration of labor migrants**. Their informal networks are already effective in calling relatives and friends from Egypt as well as they assist Italian small entrepreneurs in selecting new employees coming from Egypt. The capacity to help relatives in finding employment in Italy is an important factor of their successful integration and migratory project. The majority of migrants recruited by the Egyptian diaspora in Italy come from the metropolitan areas of Cairo and Alexandria. They are inserted in family business, especially in restaurants. In few cases strict linkages between EMs and their villages of origin have created important labor flows, inserting them in the building sector for example.

On the other side, according to the Italian Consulate in Cairo there are few visa requests, for Egyptians with labor contracts arranged with Egyptian entrepreneurs living in Italy. Consequently, it seems that EMs use family reunification as a labor recruitment measure, especially in the commercial and restaurant sectors, where relatives may share business risks and are more flexible.

However, Egyptian entrepreneurs in Italy are adopting a strict economic stance concerning recruitment: they do not privilege nationals unless Egyptian recruitment is considered profitable in comparison to other nationalities. An utilitarian attitude is guiding more and more Egyptian entrepreneurs in choosing workers. Other variables for recruiting Egyptians are represented by the better cultural communications and the lower probability of competition regarding other nationalities (for example Rumanians are eager to learn but wish to open their own business activities).

2.3 Financial Capital

Financial capital refers to migrants’ remittances and transfers of accumulated savings. They may be divided in: individual remittances for the family basic needs, home building and for entrepreneurial activities (remittances and transfers of accumulated savings as foreign investment); and in collective or individual remittances for community social development.

Individual remittances for the family basic needs are not relevant considering that the majority of EMs of the first and second typologies come from middle classes. Moreover, remittances diminish with the lengthening of the residence in Italy. After some years, remittances are directed occasionally and only for immediate needs, feasts, gifts. On the contrary, EMs who arrived in Italy during the last years are transferring substantial remittances: for example some interviewees said that they remit about 500 Euro per month or the equivalent of 25% of their salary.

Remittances are transferred essentially through informal channels (during holidays and in occasion of journeys of friends) and also through bank services (particularly by the Arab Bank located in Rome and the Misr Bank which have an inter-banking agreement with Banca di Roma) and money transfer companies (Western Union and Money Gram). EMs are among the foreign nationalities in Italy with the best access to bank services. They access to credit for family and enterprises’ needs. This factor confirms the Egyptian satisfactory economic integration. And at the same time, they have bank accounts in foreign currency in Egypt.

Remittances channeled through the banking sector more than doubled in the last ten years, but they remain low in absolute terms (only about 3-4 millions Euro) and in relative terms (about an average of 130 Euro per person per year). Even if the value is triplicated when taking into account informal channels, the result does not seem to change much.

Table 6. Egyptian remittances from Italy through the banking channel (in thousand euro)

1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
1,639	1,865	1,710	1,858	1,419	2,112	3,512	3,319	4,749	3,557

Source: Ufficio Italiano Cambi

It is important to stress that after the attacks in New York on the 11h of September 2001, many EMs became more concerned and more checks on the transfer of *zakat* are applied.

More relevant are the **investments of remittances** in building houses and in entrepreneurial activities. Obviously, the capacity to invest remittances depends on the successful economic integration of EMs in Italy. As we have seen, the economic integration of EMs is good but in most cases they are small entrepreneurs. Consequently, the capacity to invest is on a small scale basis and linked to family networks. Various EMs transferred their accumulated savings for the setting up of small enterprises in different sectors, where some initiatives were successful and others not. The main business activities are commercial ones: export of machines and spare parts to Egypt and import of craftworks and carpets in Italy.

Some business activities set up by EMs in Egypt are based on the transfer of know how and technologies learned in Italy. Several cases have been recorded. For example, a group of returned Egyptians started a company of brick making with Italian technologies. Others are willing to open enterprises of linen production in Egypt importing Italian power looms. An Egyptian return migrant opened a foundry near Alexandria with Italian technologies. Others are interested in investing in new agrofood projects in the Nile Delta, acquiring Italian machines and exploiting trading channels towards European markets.

According to EMs' views, business opportunities with and in Egypt include: import-export activities, the building/construction sector (i.e. marble artisans), furniture (especially wooden furniture), tourism and agrofood enterprises (for example the production of exotic fruit juice). Import-export activities are considered the most obvious forms of setting up transnationalism businesses.

They complain about **the bureaucracy** and the **lack of information on business opportunities** in Egypt. Several cases of EMs business failures seem to depend on an incorrect evaluation of the local demand, on unfair competition, high transaction costs and the lack of transparency. In this sense, EMs look like small foreign investors, except for the presence of parents and friends who are engaged as local partners. On the other side, some EMs who are living in Italy since many years and that have lost relationships with their country, stress on the necessity of finding local partners. They are more interested in trade business than in starting up enterprises in Egypt. Other partners in business with EMs are Italian entrepreneurs. Some Egyptians indicate the presence of joint-ventures.

An important drawback for the development of business activities between Italy and Egypt is the **visa management issue**. The strict supervision and delays in issuing visas reduce any free and speed mobility necessary for business.

Regarding **collective remittances for community social development**, EMs do not seem committed in helping their villages of origin through collective actions. Differently, EMs sustain small local social activities giving their aid individually to local islamic organizations through informal channels. Cases of aid through the remittances (or when they return for holidays) of *Zakat* or *Sadaqa* for building schools and mosques in villages have been reported. However due to the current political situation in the Middle East, EMs are more concerned of the scarce transparency of informal channels and they are aware that finding new formal transfer opportunities would be safer. EMs do not have much knowledge and experiences of social development projects managed by Non Governmental Organizations in Egypt. Associations of Egyptians living in Italy have organized few and occasional collections of money and subscriptions for sustaining school activities in the villages

of origin. They are still more interested in the creation of a solidarity fund for sustaining the costs of body transfers.

EMs believe that the best way to contribute to the development process in Egypt would be through their entrepreneurial capacities and investments.

3. POLICY GUIDELINES

Egyptian diaspora research outcomes reveal the need for a comprehensive policy and an institutional framework able to enhance the EMs potential to foster local development in their homeland. Moreover, the high entrepreneurial spirit of the Egyptian diaspora abroad asks for more clear guidelines in the setting up of autonomous business projects.

Channels and transnational economic ties are quoted in the international literature as key elements through which migration can contribute to development of the country of origin. Martin and Straubhaar (2001) indicate 3 R's through which maximizing migration payoffs for development: Remittances, Return and Recruitment. "*Countries that export labor have three major channels through which they can influence recruitment or who emigrates, the amount and use of remittances, and the activities of returned migrants*". Recently Guarnizo (2003) summarizes a conventional typology of transnational economic ties with positive effects for the local development of the countries of origin: monetary remittances, transnational entrepreneurship and community development support.

If we apply these typologies and other original suggestions of EMs in Italy, the following hypothesis of public policy may be endorsed.

3.1 Assistance to Egyptian transnational entrepreneurs and foreign investments

(Remittances and transfers of savings for the setting up of enterprises in Egypt).

EMs as foreign investors need information on business opportunities, business activities, business meeting organization, technical assistance and accompanying services on bureaucratic procedures and for the reduction of transaction costs (corruption as well). Probably also access to credit in Egypt could be important for the capitalization of the enterprises, depending on the business plan and sector of investment.

As stressed earlier, EMs are confident and interested in the proximity services offered by Italian local entrepreneurial associations and Egyptian institutions. In this case, it is necessary to set up a **transnational network of services to accompany EMs' investments in Egypt** (or a sort of transnational incubator for the setting up of transnational enterprises). The network could be constituted by agreements between Italian entrepreneurial associations and similar organizations in Egypt, under the auspices of the Egyptian and Italian governments.

The Egyptian Commercial Consul within the Promos¹³ in Milan represents an important focal point in Italy. He is recognized by some EMs as a competent and dynamic person. Both the Consul and some Egyptian associations in Italy are interested in drafting a map of the Egyptian business community. Another Italian institution interested in promoting trade and investment with Egypt is the *Confederazione Nazionale dell'Artigianato* (CNA), which has about 1.300 Egyptian members. CNA has an agreement and a joint office with the Productive Cooperatives Union in Cairo, to support economic cooperation initiatives among Italian and Egyptian small entrepreneurs. These and other institutions could offer services in Italy and in Egypt to facilitate investment of EMs.

¹³ Promos is the special agency for economic internationalization of enterprises set up by the Chamber of Commerce of Milan.

EMs point out that also the Egyptian Ministries and Agencies competent on Trade and Foreign Investment should guarantee effective services for their small and medium enterprises and not only towards Multinationals. In the same way, they want access to have facilities for foreign investment (tax breaks, off shore facilitations).

Another idea is to offer **training and support to EMs on trade and on foreign investment promotion**. Some EMs are facilitating trade and investment of Italian enterprises in Egypt. However, these initiatives often remain at the individual and spontaneous levels. EMs need training for increasing their professional skills, information, and new relationships with Egyptian institutions competent on trade and foreign investment promotion as well as with Egyptian enterprises looking for new markets in Europe.

The feasibility of trade and investment depends on the **good management of business visa**. In this regard, Egyptian Authorities and the IMIS project should assist Egyptian businessmen in requesting the visa to the Italian Consulate.

3.2 Fostering EMs skills and brain circulation

The valorization of EMs skills for development (which is one axis of the Egyptian strategy: “to take benefit from the Egyptian skills abroad in connection with the transfer of scientific and technical knowledge ...”¹⁴) may be sustained through targeted measures fostering virtual returns and commuting.

Skills and brains of EMs are useful to **train Egyptian entrepreneurs** involved in the setting up and modernization of transnational and local firms. As we have seen, Egyptian migrant businessmen as well as Egyptian enterprises (Egyptian Businessmen’s Association) request workers who can manage and have adequate preparations and skills. EMs with specific skills, for example in Italian technologies management, could be contracted for transferring their capabilities and training to Egyptian workers and entrepreneurs in the homeland. In this sense, a database of EMs skills should be set up. At the same time, projects for skill transfers to micro and small Egyptian enterprises in sectors where EMs have high capabilities could be identified and sustained by the Italian Cooperation.

Skills and brains of EMs may be useful in **training potential migrants** for the Italian labor market. The new Italian Law on Immigration supports the training and the selection of potential migrants in the country of origin for the better insertion in the Italian labor market. The training may involve the EMs living in Italy as trainers and key witnesses. They know the problems and demands of the Italian labor market. They know the skills requested in specific sectors. EMs indicate the Italian schools in Cairo (Istituto Leonardo da Vinci) and in Alexandria (Don Bosco) as possible local institutions where potential Egyptian migrants could be trained in technical subjects. Otherwise, potential EMs could be trained in Italian technical schools and receive directly on-the-job training through contracts with Italian enterprises.

Moreover, EMs know integration problems in Italy, they can spread better information and in some cases dissuade Egyptians to emigrate. In this sense, EMs should be the **privileged actors of any information campaigns regarding migration opportunities and constraints towards Italy**.

3.3 Support to community development initiatives

Despite few cases reported, some EMs might be interested in directing individual and collective remittances towards social development initiatives (education, healthcare, sanitation, small irrigation systems, ...) for their origin villages and cities. An incentive for the gathering of

¹⁴ Speech presented at the first work group by Mostafa Abdel Monsef, Head of the Emigration and Egyptians Abroad Sector, the Ministry of Manpower and Emigration, Arab Republic of Egypt, “Egyptian Migration”, Rome the 26th April 2004.

individual and collective remittances may be through co-financing measures of the Italian cooperation and/or Egyptian Local Authorities and State: 1\$ from collective remittances plus 1\$ from co-financing measures can form the capital for social investment¹⁵. The organization of these pilot projects may be promoted and supported by local NGOs of the villages of origin and by Italian NGOs linked to EMs' networks or directly by EMs' associations. The Italian NGOs and/or EMs' associations might make EMs aware of the social development initiatives and promote the transfer of individual and collective remittances towards the local fund. The fund might be established in an Egyptian local bank collecting individual and collective remittances coming through EMs bank accounts in Italy.

A pilot project could be promoted by Italian cooperation linking Egyptian remittances to social and economic initiatives of Community Development Associations (CDA) of the Poverty Alleviation Programme (PAP). The pilot project should sustain direct linkages among CDAs and Egyptian associations in Italy, through facilitator agents like for example the Italian NGO COSPE (that works in the PAP and has relationships with Egyptians in Italy). CDAs and Egyptian associations should identify small social and economic projects where remittances could be invested. The canalization of remittances to the projects should be easier when EMs come from the same area where the CDA operates. The investment of remittances could be stimulated by the co-financing of the Italian cooperation.

On the other side, the weakness of CDA in Egypt and of Egyptian associations in Italy calls for capacity building programmes (like the one managed by the NGO Service in Cairo) and networking services. The capacity building programme for Egyptian associations in Italy could be sustained by Local Authorities and agencies, under the auspices of Egyptian and Italian competent Ministries.

3.4 Valorization of the Arab culture and mutual understanding

Considering that EMs in Italy are interested in preserving their culture, the Egyptian Ministry of Manpower and the Italian cooperation might promote school exchanges and courses on the Arab culture in Italian schools and courses on the Italian culture in Egyptian schools. EMs ask for educational materials (books and e-books, cd-rom, educational softwares) in Arab language. The programme of school exchanges may diffuse such educational materials and create linkages between Egyptian and Italian teachers and students. It may have a very important role in improving mutual understanding between the Arab and European cultures, promote integration and a multicultural society in accordance to the third pillar of the Euro-Mediterranean Partnership. EMs may play the role of promoters of school exchange programmes both in the Italian and in the Egyptian schools. The Egyptian Ministry of Manpower could envisage a programme of journeys in Egypt for second generation migrants with cultural and social activities.

3.5 EMs for the IMIS project: giving roots and services to recruitment

As for the exploitation of the privileged quota for immigration accorded by the Italian government to Egypt, EMs may be useful as labor recruitment brokers. The EMs labor brokerage is completely informal and it needs a sort of institutionalization by the Italian Welfare Ministry and Labour Agencies (Italia Lavoro and Agenzie del Lavoro regionali). **EMs are willing to commit themselves as labor brokers.** Some of them are just working for local social service associations and trade unions on immigration assistance. They propose the creation of a network of EMs labor brokers (who may be also Egyptian associations) distributed in the different Italian territories (where they live and have strong relationships with Italian local institutions competent in immigration procedures). This network is the best mechanism for giving information and assistance

¹⁵ This kind of mechanism is very successful in Mexico, where 1\$ of collective remittances mobilizes 1\$ of Local Authorities fund and 1\$ of State fund.

services for the insertion and integration of Egyptian labor migrants. Through the network, they can collect labor demands of Italian small and medium enterprises per sector and job specialization, and pass them to the Labor Agencies. A parallel network it is already existent in Egypt and it is formed by the social relationships of EMs with relatives, friends and local communities. These networks (here and there) are maintained through the transnational behavior of EMs and they could represent the roots of the implementation of the job matchmaking mechanism. Obviously EMs want to be recognized by Egyptian and Italian institutions and receive adequate payment for the services.

Finally EMs complain about the relationships with the Italian Consulate and Embassy in Cairo: procedures for visa requests are extremely difficult and time-consuming. EMs would like that IMIS project could assist them in facilitating the visas' demands.

The matching process between labor demand and offer through the distribution of the Egyptian privileged quota among Italian Regions and the Provinces represents a problem. For example, the Emilia Romagna Region distributed its quota among its Provinces, but the quota established for the Reggio Emilia Province (maximum of 6 workers) is smaller than the demand for Egyptian workers coming from the local enterprises, while at the same time the quota established for the Province of Bologna (37 workers) is greater than the local demand. Despite this mismatch, the need of compensation in the quota distribution among the Provinces faces rigid bureaucracies among different administrative levels. The Italian Ministry of Welfare should intervene and establish a new mechanism to ensure more flexibility in the distribution of quotas.

3.6 Suggestions for the improvement of IMIS web site

Regarding the evolution of the IMIS web site, the majority of EMs are not Internet users. Moreover, they are suspicious about the possibility that this instrument might be used to control and not to promote their role as development actors. Similarly, EMs stress that also Italian small and medium enterprises are not willing to use Internet and data base services for recruitment and investment. They prefer direct personal contacts. Consequently, **it is necessary to complement the IMIS web site with offices and networks of focal points for spreading information and services.**

However, if the IMIS web site and data base may facilitate the visa issuing and reduce bureaucratic costs for business activities, it may be considered a very useful instrument. In this case, the IMIS web site must be accompanied by other activities, and especially by direct personal contacts (telecommunications, missions, business meetings, ...) and services as pointed out above. EMs would like a prompt service through direct personal contact by the Ministry of Manpower for the resolution of migration disputes and procedures with Italian Consulates and Embassies.

EMs propose themselves as promoters for the IMIS web site in Italy (he/she might be a focal point of the network mentioned). They can collect and canalize information and requests.

The IMIS web site could dedicate windows of information and communication on different specific opportunities of cooperation through the valorization of EMs capitals:

A window on "What Egyptians living abroad say", where Egyptians give information on integration problems and labor opportunities in different countries. They may tell their personal stories and give advice on various issues. Films on Egyptians living abroad could be shot and offered on the IMIS web site.

A window on "Trade and investment opportunities", where different Egyptian institutions (Trade Ministry, General Authority on Foreign Investment, ...) and Banks give information on regulations and procedures, specific business opportunities in different economic sectors,

- A special sub-window could be opened on "Success Stories", where EMs explain their successful investments in Egypt.

- Another special sub-window could be dedicated to e-commerce between Egyptian local enterprises and EMs enterprises abroad.

A window on “Egyptians abroad: skills and brains for development”, where a data base of Egyptians abroad offering their skills and brains could be hosted and specific projects promoted

A window on “Community development opportunities”, where Egyptian NGOs and Social Ministries indicate education and health projects at the local level which could be supported by EMs remittances and skill circulation. The window could give information and addresses on NGOs and Egyptian associations abroad facilitating direct linkages between them.

A window on “Cultural and education exchanges”, where information and addresses of Egyptian as well as Italian associations and schools could be listed facilitating direct links; information on education projects, seminars and conferences could be diffused; e-books in Arab language could be downloaded and educational software be made accessible.

A window on “Egyptian networks in the world”, where Egyptian associations abroad may exchange information and best practices on economic and social initiatives as well as exchange information with Egyptian NGOs for identifying common projects.

A window on “Services for migration and integration”, where potential migrants could find social and economic information on destination countries, addresses of Local Authorities and associations which offer services for integration (home facilitations, language courses, ...)

The IMIS web site should be promoted through the Egyptian Embassies and Consulates and then endorsed to the Egyptian associations. It could strengthen the capacity of Egyptian Embassies and Consulates in spreading services for migrants. Training on IMIS web site and services to migrants for officers and civil servants of Egyptian Embassies and Consulates should be foreseen. Egyptian migrants themselves could be promoters of the IMIS web site and services.

3.7 Deepening the research on Egyptian migrants in Italy for the IMIS project

The outcomes of this study might be more precisely focused on increasing the impact of the IMIS project and Egyptian diaspora on homeland development (as foreseen in the Terms of Reference). The deepening of the study could cover some of the following topics:

an analysis of migrants’ networks in the towns and villages of the Delta Nile in order to identify specific cooperation opportunities for investing remittances, community development initiatives, skill circulations;

- an analysis of recent EMs flows and different EMs typologies (second generation, Copts, EMs coming from rural areas, ...) in order to identify new cooperation opportunities;
- an analysis of Italian institutions (Local Authorities, Entrepreneur Associations, NGOs and civil society) which might be involved in social and economic cooperation with EMs;
- a survey of the Italian Banks interested in channeling remittances and of Italian cooperation financial instruments (soft loans, joint venture capital) which could be directed also to sustain investment of EMs in homeland.

Furthermore, additional information could be collected for the IMIS web site:

- a map of Egyptian areas of origin and destinations in Italy
- a map of Egyptian associations in Italy with characteristic profiles
- a map of Egyptian enterprises in Italy with characteristic profiles, business demands and offers.

The last map would be very useful when considering the possibility to **create an Egyptian entrepreneurs’ association in Italy**. CeSPI with OIM Rome could collect information, create a data base and promote a Conference to launch the idea and to set up the Egyptian entrepreneurs’ association in Italy. The Conference could be sponsored by the Italian-Arab Chamber of Commerce, Promos and other Italian institutions. The necessary incentive for the involvement of Egyptian entrepreneurs should be represented by the availability of financial instruments (soft loans and joint venture capital of the Italian cooperation).

Gli Egiziani a Roma

a cura di Lorenzo Coslovi, (CeSPI)

1. METODOLOGIA

La ricerca è stata condotta principalmente nel quartiere Ostiense – Marconi (Municipio XI) e nell'area di Ostia (Municipio XIII); in minor misura sono stati intervistati abitanti o esercenti di altri quartieri. La scelta di privilegiare questi due quartieri è legata a motivi contingenti (contatti e conoscenze preve alla ricerca) ed oggettivi: queste due aree, insieme alle zone di Centocelle, Casilina e Boccea, sembrano concentrare la maggior parte dei cittadini egiziani.

Le due aree geografiche su cui si è concentrata la ricerca sono inoltre rappresentative dei mutamenti occorsi nel corso degli anni nella presenza egiziana a Roma e più generalmente in Italia: Un'immigrazione numericamente limitata, segnatamente maschile, d'élite a partire dai primi anni '70, più composita e numericamente rilevante a partire in particolare dalla seconda metà degli anni 80 e nei primi anni '90.

La comunità di Ostia si è formata attraverso lo spostamento in quest'area (per motivi principalmente economici) di immigrati egiziani di vecchia data (giunti in Italia nei primi anni '70) che prima vivevano in altre aree di Roma. La loro presenza ha dato inizio al popolamento di quest'area, che in breve tempo si è caratterizzata per la presenza di nuovi migranti (giunti dai primi anni '90 in poi). Sembra essere forte l'incidenza dell'appartenenza geografica nell'instaurarsi della catena migratoria che ha portato al popolamento dell'area di Ostia iniziato verso la fine degli anni '80 e nei primi anni '90: Kifrakila el bab (Tanta) e Bahira (Alessandria) sono le due are di origine più rappresentate sia fra i residenti più anziani sia fra i migranti giunti a partire da quella data.¹⁶

La comunità di Ostia dispone di una moschea e di un centro culturale islamico.

Anche il popolamento della zona Ostiense – Marconi sembra inizialmente legato a motivazioni economiche (prezzo ridotto degli affitti) oltre che alla vicinanza alla zona di Trastevere e Testaccio, connotate da una forte presenza di esercizi di ristorazione, segmento lavorativo che registra tradizionalmente un'importante presenza egiziana. Anche qui una moschea ed un centro culturale fungono da punto di ritrovo e socializzazione di almeno una parte della comunità.

Dai primi contatti con i singoli interlocutori nelle due aree citate si è proseguito seguendo il metodo “a palla di neve” tentando nel contempo di differenziare gli interlocutori secondo i criteri di età, anzianità di presenza, occupazione, provenienza geografica (ambiente urbano/ rurale), mentre non è stato possibile operare una distinzione di genere (tutti gli intervistati sono maschi) e confessionale (i contatti con egiziani Coopti - cattolici ed ortodossi - non hanno avuto esiti significativi).

Ciò ha permesso di correggere il possibile rischio insito nella metodologia scelta, la condivisione da parte degli interlocutori di almeno un'appartenenza forte (associazione – origine geografica – ecc...) e quindi una scarsa differenziazione. Sono state quindi condotte 20 interviste in profondità, 4 nella zona di Ostia, 5 nella zona Ostiense- Marconi, 8 in altre aree della città e 3 ad interlocutori istituzionali.

¹⁶ Dichiarazione di un referente interno alla comunità

2. PRESENZA EGIZIANA A ROMA

In attesa dei dati relativi alla recente regolarizzazione, l'ultimo dato sulla presenza egiziana a Roma risale al 2002 ed indica una presenza, probabilmente sottostimata¹⁷, di 5.620 cittadini egiziani (Caritas 2003).

Gli egiziani arrivano a Roma fin dall'inizio degli anni '70. Si tratta per lo più di giovani, maschi, celibi, con un alto titolo di studio, di estrazione socioeconomica spesso alta. Vengono in Italia per terminare gli studi (nella maggior parte dei casi senza riuscirvi), o perché attratti dal differenziale di reddito. Le aree di provenienza sono le grandi città (il Cairo, Alessandria), il delta del Nilo (Tanta e comuni limitrofi come Kifrakila al bab – el Mahalla el Kubra), il governatorato di Sharqiyya (in particolare Belbes) e da quello di Al Munufiyya. Spesso nel corso degli anni contraggono matrimonio con un'italiana ed acquisiscono nazionalità italiana. Le occupazioni cui si dedicano a Roma sono inizialmente la ristorazione (passando in breve tempo da lavapiatti a cameriere di sala fino a divenire cuoco), l'impiego nei garage, nell'edilizia e nei servizi di pulizia.

Guardando ai dati su scala nazionale, fra il 1985 ed il 1990 si assiste ad un forte aumento della presenza egiziana in Italia, ascrivibile alla crisi economica sofferta dall'Egitto a partire dal 1985, cui si aggiungono particolari congiunture, quali i mondiali di calcio (che resero più agevole l'ingresso in Italia) ed il processo di regolarizzazione aperto nel febbraio del '90.

Durante gli anni '90 la presenza egiziana a Roma continua a mantenersi costante, su cifre comprese fra cinquemila e settemila unità. Nel 1997, dai risultati di una ricerca condotta su un campione di immigrati presenti in Italia da non più di dieci anni (Pellicani 2001), risultava che il profilo degli egiziani, non cambia drasticamente.

L'immigrazione egiziana continua ad essere prevalentemente maschile, di persone per la maggior parte economicamente attive e in buona parte occupata al momento dell'ultima emigrazione. Hanno livelli di istruzione elevati (laurea/diploma) e situazione familiare giudicata dagli stessi intervistati sufficiente nella maggior parte dei casi.

Gli egiziani sono giovani, maschi, con buon livello di istruzione, con un'età media di emigrazione di 25-29 anni. Fino a 29 anni prevalgono i celibi, mentre fra i 30 ed i 34 i coniugati. Ciò è spiegabile in quanto in Egitto questa è più o meno l'età di matrimonio. Fra gli egiziani l'emigrazione è prevalentemente una scelta personale di celibi che formeranno nucleo familiare solo in un secondo momento.

Secondo questa stessa ricerca, i flussi di ricongiungimento non sono ancora importanti. Questo dato sembra confermato dai dati relativi al 2001 (Caritas 2002), da cui emerge, nel caso degli egiziani, un tasso di permessi di soggiorno per ricongiungimento familiare molto basso (23%). Questi dati suggeriscono che l'immigrazione egiziana, per quanto ormai storicamente radicata non contempli un trasferimento della famiglia nel paese di accoglienza. Tuttavia, è bene sottolineare che la presenza di matrimoni misti e matrimoni con altre nazionalità potrebbe suggerire altre letture di questi stessi dati.

Fra i giovani arrivati dopo il '98 è stata riscontrata una forte percentuale di irregolarità risolta solo in occasione della regolarizzazione apertasi nel 2002. La composizione di questo flusso appare variegata (per aree di provenienza, situazione socio economica e familiare) per quanto continui ad essere prevalentemente di giovani maschi. Come vedremo oltre, la condizione di irregolarità ha condizionato l'inserimento lavorativo, abitativo e la strategia migratoria dei giovani arrivati dopo il 1998.

I primi arrivati accedono al mondo del lavoro tramite una presentazione diretta al datore di lavoro o tramite l'aiuto di conoscenti autoctoni, inaugurando in alcuni settori, in primo luogo la ristorazione,

¹⁷ L'ipotesi che sia sottostimata deriva dal constatato aumento della popolazione egiziana sul territorio nazionale dopo l'ultimo processo di regolarizzazione su cui però non abbiamo ancora i dati disaggregati per provenienza e presenza a livello regionale.

quella “percezione etnica favorevole” tuttora durevole che permette l’instaurarsi di dinamiche di inserimento lavorativo degli egiziani in alcuni segmenti lavorativi, come appunto la ristorazione, ancora validi e utilizzati. Come sottolinea Ambrosini (Ambrosini 2002), per questi primi immigrati “le reti etniche di riferimento si limitano più facilmente ai familiari e a pochi amici intimi selezionati, e l’immagine che riflettono all’esterno è quella dell’assenza di solidarietà interetnica”.

Diversa è la situazione per gli egiziani arrivati a cominciare dalla fine degli anni ’80 e nei primi anni ’90. Le interviste realizzate hanno infatti permesso di evidenziare la presenza di una rete etnico-nazionale che ne ha permesso l’inserimento lavorativo ed abitativo. Gli egiziani arrivati in Italia nel corso degli anni ’90 si avvalgono della presenza di parenti e/o amici già insediati, capaci di esercitare una funzione di prima accoglienza, di facilitatori lavorativi e di permettere l’inserimento del nuovo giunto in reti nazionali come autoctone. Come sottolinea ancora Ambrosini, “l’appartenenza nazionale, spesso filtrata dall’identità religiosa, funziona così efficacemente come creatrice di reti etniche a carattere debole dalle quali si può ricavare capitale sociale utile nelle due dimensioni dell’inserimento lavorativo e della sistemazione abitativa”. Come vedremo oltre, la presenza di una rete etnico nazionale non porta alla costruzione di una comunità egiziana *stricto sensu*: l’appartenenza nazionale non è sufficiente a sviluppare un’azione collettiva: testimonianze ne sono i reiterati tentativi, falliti, di costruire a Roma un’unica associazione su base nazionale. La rete etnico-nazionale cui accennato, pur permanendo come substrato cui accedere nei momenti di necessità, sembra espletare ed esaurire il proprio ruolo in relazione ad un paniere di beni ascrivibili alla fase di prima accoglienza. Quanto detto risulta evidente qualora si analizzi la mobilità socio-economica degli egiziani a Roma nello specifico contesto dell’imprenditoria e del lavoro autonomo, settori che caratterizzano la presenza egiziana sull’intero territorio nazionale.

Quanto al progetto migratorio, attraverso una divisione per anzianità di presenza è possibile identificare tre tipologie dell’immigrazione egiziana a Roma, che seppur peccando di generalizzazione possono essere considerate esemplificative del progetto migratorio degli egiziani a Roma.

Tra i primi arrivati, sposati spesso con una cittadina italiana e con figli in età adulta, sembra prevalere l’intenzione di rimanere in Italia anche una volta raggiunta l’età pensionabile. Come vedremo, sia gli impegni economici che le rivendicazioni di carattere culturale testimoniano un forte radicamento in Italia ed una precisa scelta di vita. Ciò non esclude, ma rende marginali, forme di ritorno temporaneo (in occasione delle vacanze estive o di altre ricorrenze) come pure non esclude forme di mantenimento di legami affettivi (in particolare familiari), culturali, religiosi ed in alcuni casi economici con il paese di origine.

Più complesso è operare una generalizzazione del disegno migratorio degli egiziani giunti durante gli anni ’90. E’ stata riscontrata una forte incidenza di persone coniugate. Nel caso in cui il matrimonio sia stato contratto con una donna egiziana, ad esso è seguito il ricongiungimento familiari. Si nota però, dopo anni di convivenza in Italia e con i figli in età scolastica, la volontà di far rientrar la famiglia in Egitto con l’idea di poterla seguire in tempi relativamente brevi o facendosi raggiungere durante il periodo estivo. La scelta di far rientrare la moglie ed i figli è solitamente ascritta a motivi culturali/religiosi:

“voglio che i miei figli vengano educati in Egitto”- M.

oltre che economici:

“il costo della vita qui è troppo alto per mantenere la famiglia”- S.

In questi stessi intervistati affiora una volontà di mantenere un duplice legame con l’Italia e l’Egitto, funzionale a salvaguardare una continuità socioculturale e religiosa (li) garantendosi al contempo una sicurezza economica (qui). I racconti di questi stessi intervistati testimoniano in realtà una

lunga sequenza di tentativi mancati di sviluppare un'attività redditizia in Egitto, e riportano spesso l'esperienza fallimentare¹⁸ di alcuni conoscenti.

Al contempo, fra gli egiziani giunti negli anni '90 sono stati riscontrati diversi casi di una scelta netta per l'Italia: attraverso il matrimonio con un'italiana, l'acquisto di una casa e la dichiarata intenzione di vivere la propria vita in Italia si nega l'ipotesi di un ritorno definitivo in Egitto.

Gli egiziani giunti dopo il '98 manifestano un progetto migratorio distinto e più variegato, fortemente dipendente dalla situazione di irregolarità in cui molti di essi sono rimasti fino al recente processo di regolarizzazione (2002). La compresenza di coppie miste, celibi, giovani sposati che non hanno ancora effettuato il ricongiungimento familiare, rende difficile una generalizzazione rispetto al progetto migratorio. Per quanto la condizione di illegalità abbia impedito a molti di essi di rientrare in Egitto negli ultimi anni, i legami con l'Egitto sono ancora molto forti. Diffuso è l'uso della parabola per la visione di televisioni in lingua araba¹⁹, la lettura di giornali egiziani, ed in un caso l'ottenimento del permesso di soggiorno ha coinciso con l'immediato rientro in Egitto e matrimonio. Alcuni degli intervistati sono ancora iscritti all'università in Egitto, ed approfittano delle ferie per ultimare la carriera universitaria. L'inserimento lavorativo e la prima accoglienza seguono i canali già descritti.

3. VINCOLI E OPPORTUNITÀ DEI CAPITALI TRANSNAZIONALI

3.1 Il capitale umano

Gli egiziani che arrivano a Roma nei primi anni '70 sono rappresentanti di un'élite educata (laureati o diplomati) che giunge in Italia per terminare gli studi o perché, impiegata nel settore pubblico, sfrutta la possibilità di lavorare per un breve periodo in Italia senza perdere il proprio posto di lavoro in Egitto²⁰. Dalle nostre interviste è risultato che solo in un caso alla scelta di immigrare per motivi di studio è conseguito l'effettivo raggiungimento di tale obiettivo ed un conseguente inserimento lavorativo in un settore occupazionale adeguato alla formazione: negli altri casi la carriera universitaria o post universitaria è stata abbandonata o, qualora ultimata, non ha dato luogo ad un inserimento lavorativo adeguato alla formazione. Alla mobilità socio-professionale gli egiziani sembrano preferire la mobilità economica. Si può ipotizzare che la rinuncia alla mobilità socio-professionale sia accettabile qualora si pensi che questi primi immigrati appartengono ad una élite (urbana e rurale) che non necessita di una conferma di carattere sociale. Tuttavia tale rinuncia deve essere controbilanciata da una riuscita di stampo economico. In questa chiave, la scelta imprenditoriale rappresenta una riuscita economica e allo stesso tempo garantisce la continuità del riconoscimento sociale.

Anche gli egiziani arrivati durante gli anni '90 e coloro che sono arrivati dopo il '98 possiedono nella maggioranza dei casi titoli di studio medio alti (diploma/laurea). Sebbene siano stati registrati tre casi di adesione a corsi di aggiornamento e qualificazione (corso del CERFE per la costituzione di cooperative ed imprese sociali) e, per quanto i nuovi giunti mantengano aperto il canale della formazione (attraverso la reiterata richiesta di prendere parte a corsi di lingua italiana, richiesta di riconoscimento dei titoli, continuità nella formazione in Egitto), le difficoltà economiche, la mancanza di tempo, e l'urgenza di una sistemazione lavorativa ed abitativa sembrano indurre ad un

¹⁸ Secondo molti degli intervistati, fra gli egiziani arrivati negli anni '90 molti hanno tentato il ritorno in Egitto per l'avviamento di piccole attività, vedendosi costretti a rientrare in Italia per il sostanziale fallimento di queste.

¹⁹ Le televisioni arabe (al Jazeera – al Arabiyya) hanno soppiantato le televisioni nazionali in tutto il mondo arabo. Per cui, se si considera come parametro di legame col paese di origine la visione della televisione nazionale si avrà probabilmente un'indicazione falsata.

²⁰ Legge 73/1971. Gli impiegati nel settore pubblico e governativo erano autorizzati all'emigrazione temporanea senza perdere il proprio posto di lavoro in caso di rientro in Egitto entro un anno dal momento delle dimissioni.

progressivo abbandono dell'investimento formativo, orientando anche i nuovi arrivati verso l'acquisizione di quel modello economico descritto in precedenza: inserimento nel mondo del lavoro in segmenti occupazionali di bassa specializzazione attraverso reti etnico-nazionali e successivo orientamento verso il lavoro autonomo e l'imprenditoria. Si può tuttavia sottolineare che, almeno in parte, le capacità professionali e le conoscenze scientifiche siano maggiormente rispettate dal tipo di attività scelto: internet caffè – agenzie di viaggio – imprese di import/export (di cui si cura direttamente la parte amministrativa).

Tutte le ricerche condotte nel corso degli anni '90 sugli egiziani in Italia segnalano come questa nazionalità si caratterizzi, nei diversi contesti geografici di insediamento, per una spiccata preminenza del lavoro autonomo ed un alto tasso di imprenditorialità. Le ragioni sono solitamente ascritte alla particolare situazione del mercato del lavoro al momento dell'insediamento degli egiziani in Italia, alla possibilità offerta dal lavoro autonomo di raggiungere una buona condizione economica pur non dominando la lingua italiana ed alla disponibilità finanziaria di questi migranti (spesso appartenenti alla media/alta borghesia e quindi con un capitale iniziale a disposizione). Si può aggiungere che il modello microimprenditoriale è dominante in tutti i paesi dell'Africa settentrionale; che numerosi intervistati hanno dichiarato di non tollerare la condizione di lavoratore dipendente (considerata degradante, oltre a nascondere spesso una condizione di reale sfruttamento), ed hanno manifestato il desiderio di emulazione e al contempo di invidia per chi ha già iniziato tale percorso; la possibilità offerta dal lavoro autonomo di un riconoscimento sociale "qui" attraverso ad esempio l'assunzione di dipendenti italiani.

Box 1 Tipologia d'impresa egiziana

Nel 2002 erano 636 gli imprenditori titolari di impresa nati in Egitto operanti nel territorio della provincia di Roma, costituendo il terzo gruppo per ordine di grandezza in termini assoluti dopo romeni e cinesi ed incidendo del 7,1% sul totale degli imprenditori stranieri nella provincia di Roma. Nel 2003 il numero aumenta a 778, confermando il forte dinamismo dell'imprenditorialità immigrata nel periodo successivo al 2000. Anche per gli egiziani il settore di attività privilegiato è il terziario, con una

forte concentrazione nel commercio all'ingrosso e al dettaglio e nella ristorazione e settore alberghiero. Spicca inoltre la forte presenza di attività manifatturiere, e di imprese di costruzione.

Tab. 1 – Titolari egiziani di imprese individuali	
Agricoltura, caccia e silvicoltura	4
Attività manifatturiere	113
Costruzioni	86
Comm.ingr.e dett. – rip.beni pers. e per la casa	371
Alberghi e ristoranti	81
Trasporti, magazzinaggio e comunicazioni	36
Intermediaz.monetaria e finanziaria	7
Attiv.immob.,noleggio,informat.,ricerca	50
Istruzione	3
Sanità e altri servizi sociali	1
Altri servizi pubblici, sociali e personali	17
Imprese non classificate	9
TOTALE	778
Fonte CCIAA Roma, 2003	

Dopo un primo periodo di lavoro dipendente, i risparmi realizzati, le competenze acquisite (dalla conoscenza della lingua alla legislazione e norme che regolano il mercato del lavoro), vengono investite per la creazione di imprese autonome che spesso riproducono l'iniziale segmento lavorativo di inserimento (pizzeria, ristorante, impresa edile), inaugurando un modello vincente che tende tuttora a ripetersi. Tale modello si mantiene invariato nel corso degli anni seguenti: mentre la tipologia d'impresa tende a differenziarsi (telecomunicazioni, macellerie *halal*, agenzie di viaggio, autolavaggi, attività commerciali di import-export, ecc...). La modalità di costruzione d'impresa, la sua struttura e le sue caratteristiche sembrano ripetersi.

Il capitale iniziale era ed è frutto dei risparmi proprio, occasionalmente, dell'aiuto della famiglia (ma in questo caso della famiglia rimasta in Egitto). Né fra i titolari di impresa di vecchia data, né fra i più giovani è stato riscontrato un sostegno o una partecipazione della rete etnico-nazionale nella costituzione del capitale iniziale. A differenza di altre nazionalità, l'immagine che gli egiziani restituiscono è quella di una forte preferenza per un percorso individualistico. Nell'uso del capitale economico è netto il rifiuto di una partecipazione sulla semplice base di una comune appartenenza nazionale:

“gli egiziani ognuno per conto suo, noi non siamo come i bangladesi o i cinesi...” – I.

Anche l'uso del cosiddetto “credito rotativo” appare residuale e finalizzato per lo più alla possibilità di portare doni o denaro per la famiglia al momento del ritorno in Egitto. Piuttosto, la condivisione del capitale sociale acquisito attraverso il matrimonio con una donna italiana ha dato luogo in alcuni casi ad un prestito iniziale da parte di conoscenti/amici/parenti italiani. L'impresa egiziana, per la debolezza di una solidarietà economica etnica e per la sua particolare genealogia²¹, si caratterizza per essere “aperta” (Ambrosini 2002), sia nella clientela cui si rivolge, sia quindi nei prodotti che commercializza. Anche laddove si commercializzano prodotti egiziani, questi sono comunque diretti ad una clientela più ampia di quella nazionale (importazione di prodotti alimentari egiziani/clientela araba ed italiana – importazione mobili/clientela principalmente italiana).

La scelta del personale dipendente discende solo raramente dalla comune appartenenza nazionale; più spesso sono motivazioni economiche e utilitaristiche a dettare la scelta degli impiegati. E' molto comune che la scelta ricada su immigrati di altre nazionalità e su italiani²². Anche qualora la scelta cada su un connazionale, in nessun caso essa è motivata esplicitamente da un'intenzione solidale, essendo la parentela, la facilità di comunicazione, la comune appartenenza religiosa, la maggior controllabilità e, in alcuni casi, la possibilità di sfruttamento dello stesso lavoratore, le ragioni di questa assunzione.

In diversi casi è stata riscontrata la presenza di imprese con due o più soci paritari. Questi sono spesso egiziani, ma sono stati riscontrati casi di imprese miste (con soci italiani). Anche la scelta di associarsi ad altri egiziani dipende esclusivamente da precedenti vincoli familiari/amicali e da motivazioni squisitamente economiche.

3.2. Il capitale economico

Parallelo all'uso delle proprie risorse economiche “qui” esiste un uso dei risparmi e delle rimesse in Egitto.

Fra gli egiziani stabilitisi in Italia da più tempo è diffuso il possesso di un conto bancario o postale in Italia ed in Egitto, mentre coloro che sono arrivati dopo il '98, e che hanno potuto regolarizzare la propria posizione solo dopo il 2002, per ovvie ragioni non dispongono di un conto in Italia, mantenendone invece uno in Egitto. La resistenza ad aprire un conto in Italia sembra perdurare anche una volta regolarizzata la propria posizione, per il timore che ad un'ipotetica perdita del permesso di soggiorno possa corrispondere un allontanamento forzato dall'Italia ed una conseguente perdita dei risparmi. I conti bancari in Egitto vengono mantenuti sia in valuta locale sia in euro, e in diversi casi si è riscontrata la delega a un familiare per l'accesso al conto.

Per quanto spesso si mantengano due conti bancari, uno in Italia ed uno in Egitto, le rimesse ad uso familiare, denaro e beni, seguono principalmente canali informali (trasporto diretto in occasione dei ritorni propri o di parenti, amici, compaesani). Raramente vengono utilizzate apposite agenzie (Western Union, Money Travel) mentre è diffuso l'uso della Banca Araba (sede di Piazza Venezia)

²¹ Se, come pare, le prime imprese egiziane tendevano a riprodurre la tipologia dell'impresa in cui ci si era inseriti al momento dell'arrivo è ovvio che questa non può essere rivolta ad una clientela nazionale (egiziana).

²² L'assunzione di lavoratori italiani è stata sottolineata dagli intervistati come elemento di riuscita sociale anche qui in Italia.

in caso di trasferimenti urgenti (questa banca permette infatti l'invio di denaro senza essere correntisti). Fra i primi arrivati l'invio delle rimesse non si caratterizza come obbligo, in quanto come detto appartenenti alla media/alta borghesia in Egitto. Il trasferimento di denaro alla famiglia assume piuttosto il valore di dono, occasionale e circostanziato. La presenza della propria famiglia in Italia rende ancora più ridotta la necessità di inviare denaro e beni in Egitto. Ciò non significa che una parte dei propri risparmi non vengano investiti in Egitto: la costruzione della casa in primo luogo, ma anche attività economiche e produttive. Tuttavia, va immediatamente rimarcato che l'investimento in Egitto sembra essere una nota dolente che taglia trasversalmente le tre tipologie costruite sulla base di anzianità di presenza utilizzate fin ora.

Fra residenti in Italia da lunga data, pochi hanno scelto di investire parte del proprio capitale in Egitto. In un caso l'investimento, realizzato in società con un fratello ed un dipendente che vivono in Egitto, si è concretato nella messa a disposizione di un capitale iniziale per la costituzione di un'impresa edile in Egitto. Gli utili di tale attività vengono reinvestiti in parte per l'ampliamento e le spese della stessa impresa, in parte vengono utilizzati per le proprie spese in Italia. L'intervistato non ha una gestione diretta dell'attività, né partecipa alle scelte strategiche e organizzative della stessa. In un secondo caso l'investimento, ripetuto in due modalità e momenti diversi, si è invece rivelato fallimentare, portando la persona in questione ad abbandonare l'idea di investire in Egitto.

Fra gli egiziani stabilitisi a Roma negli anni '90 la percentuale di quanti hanno investito in Egitto aumenta considerevolmente, e con essa la percentuale di fallimento. Secondo diversi intervistati, nel caso di piccoli investimenti (forno – chiosco alimentare, più diffusi fra i migranti di origine rurale), l'investimento coincide spesso con un ritorno in Egitto. Secondo gli stessi testimoni, questi ritorni si traducono spesso in un rientro in Italia in un secondo momento: la debolezza della capacità di spesa della clientela egiziana, la scarsa convenienza di questo tipo di attività e l'abitudine ad uno stile di vita irriproducibile in Egitto contribuiscono a tentare nuovamente l'emigrazione verso l'Europa.

L'esperienza fallimentare di molti piccoli e medi investitori sembra aver contribuito a creare una forte sfiducia rispetto alle possibilità d'investimento offerte dall'Egitto. L'obbligo di soggiacere a priorità e richieste pressanti di funzionari e burocrati corrotti, la mancanza di trasparenza, la lentezza delle pratiche e la difficile situazione economica dell'Egitto frenano qualsiasi tipo di investimento e di progettualità economica in Egitto.

Box 2. Esempi di investimento fallimentare in Egitto

- **M.** ha provato ad aprire un'attività analoga a quella di Roma (internet caffè) al Cairo: il progetto non ha funzionato per problemi burocratici: dopo aver affittato la sede, comprato alcuni computer e ammobiliato la sede ha dovuto rinunciare. L'investimento era comunque ancora molto ridotto e non ha presupposto una grossa perdita economica.
- **S.** Nel 1999 ha investito l'equivalente di 25.000/30.000 euro: ha acquistato un immobile per farne un'officina, comprato i macchinari e inviati in Egitto, pagando tutte le tasse doganali ed i permessi necessari. Un decreto del primo ministro (a suo dire) ha impedito l'apertura delle officine che affacciano direttamente sulla strada. La sua non affacciava sulla strada, ma è stata ugualmente bloccata. I macchinari sono rimasti lì, invenduti ed inutilizzati. Lui ha intentato causa, ma è molto sfiduciato rispetto alle possibilità. Il suo sogno era un'officina all'"europea" in cui avrebbero dovuto lavorare circa 20 persone.
- **T.** viene in Italia nel '96 come turista per 3 volte finché la 4° volta si ferma. Lavora come barista in bar di suo cliente italiano nelle immersioni subacquee. Dopo due anni, col capitale realizzato torna in Egitto per aprire attività (diving center) ma gli attentati che costano la vita a 67 persone il giorno dopo il suo arrivo lo spingono a rientrare immediatamente in Italia
- **A.** intervistato sulla possibilità di investimenti futuri in Egitto riferisce che: l'unica possibilità potrebbe essere acquistare casa per figli, ma solo se si trova un'occasione. E' sconsigliato dal proprio cognato. Porta l'esempio del terreno sui cui era costruita la fabbrica di cui era titolare prima di immigrare in Italia: 20.000 metri quadri di terreno collegato al raccordo del Cairo, terreno che potrebbe rendere per qualsiasi

attività commerciale. Dice di non riuscire a fare nulla, per concorrenza sleale, per corruzione, perché ti penalizzano se non paghi tangenti.

- **M.** Lavora come fisioterapista in una clinica privata. Ha provato ad aprire una clinica specializzata in Egitto trasportando lì i macchinari. A suo avviso la situazione economica in Egitto non rende conveniente questo tipo di attività e dopo dieci anni ha rivenduto tutto ed abbandonato l'idea. Ugualmente, ha aiutato il fratello per l'avvio di un'attività in Egitto, tirandosi però indietro nel momento in cui si è reso conto che non era conveniente

E' opinione comune degli intervistati che chi ha potuto sviluppare un'attività economica di media o grande dimensione in Egitto vi sia riuscito perché ha potuto godere di forti protezioni, preesistenti o pagate a caro prezzo:

“questo ha una bella attività...ma paga, paga eccome - L”.

E' quindi normale che qualora si manifesti la volontà di investire, questa si concretizzi in generici progetti di import export in cui il migrante funge da antenna in Italia ed in cui il socio egiziano sia una persona che gode di queste protezioni oppure si scelga di sviluppare un'impresa in nero ed a gestione prettamente personale (intermediario immobiliare).

In sintesi, la creazione, la crescita ed il radicamento in Egitto di una piccola e media imprenditoria emigrata passano attraverso il riconoscimento di alcune richieste espresse implicitamente da questa stessa imprenditoria: trasparenza, eliminazione (riduzione) della corruzione. In questo senso, il transnazionalismo economico degli egiziani veicola anche un transnazionalismo politico. Esplicitamente invece, la richiesta più frequentemente rivolta al governo egiziano è quella di fornire informazioni nei settori di investimento più promettenti.

Tornando alle rimesse, il progetto migratorio individuale (al più familiare nucleare) sembra riflettersi in una mancanza di esperienze di rimesse collettive. L'uso delle rimesse rimane vincolato alla dimensione familiare, usato per spese mediche e sanitarie, per la spesa sul mercato locale, l'acquisto di beni pregiati. Gli intervistati non hanno manifestato nessun interesse ad un investimento di tipo collettivo finalizzato esplicitamente allo sviluppo del paese di origine. Si opera inoltre una netta distinzione fra “popolo” e “stato – identificato con il governo”. Nei confronti del primo è ipotizzabile un aiuto, mentre riguardo al secondo l'atteggiamento recriminatorio è predominante:

“già lo aiuto con le tasse per emigrazione” - X

Si danno casi in cui le rimesse partecipano ad un progetto comune (costruzione di una scuola, ristrutturazione di una moschea) nel villaggio di origine, ma in questi casi le rimesse assumono i connotati di Zakât (elemosina legale) o Sadaqa (elemosina volontaria). I migranti di uno stesso villaggio, al momento del ritorno, contribuiscono (individualmente e non in maniera concertata), a questo tipo di opere. Inoltre, come sottolinea uno degli intervistati:

“Ci sono villaggi interi qui in Italia, danno la zakât o la sadaqa per fare la moschea, ma poi? finché entra il beneficio di Dio tutti danno la sadaqa, ma se gli chiedi di fare beneficenza per azioni sociali hanno maggiore difficoltà – A.”

La scelta dell'uso della Sadaqa e della Zakât è assolutamente individuale, e risponde a precise disposizioni di carattere religioso. Il trasferimento della Sadaqa e della Zakât dei migranti egiziani intervistati segue canali informali (in occasione del rientro proprio/di amici/conoscenti) e/o in alcuni casi un familiare delegato che ha accesso al conto in Egitto dell'emigrante ritira la somma indicata e la distribuisce secondo le disposizioni del migrante. Dagli avvenimenti dell'11 settembre, il controllo sulla destinazione della propria Zakat sembra essere divenuto più ferreo:

“Prima mandavamo i soldi per sostenere la causa palestinese attraverso la banca egiziana, ma ora abbiamo paura perché non sappiamo dove finiscono questi soldi – M.”

La mancanza di rimesse collettive è probabilmente da ascrivere anche allo scarso sviluppo della società civile in Egitto. In altri paesi arabi (il Marocco ad esempio), il meccanismo delle rimesse collettive a fini di sviluppo esiste ed è funzionante poiché nel paese di origine, sulla spinta di

contingenze storiche particolari, è nata e cresciuta una società civile organizzata in associazioni ed ONG capace di richiamare, amministrare e far convergere queste rimesse a fini di sviluppo locale. Inizialmente incentrato su una dimensione trans – locale (villaggio di origine/ luogo di insediamento), questo meccanismo ha rapidamente trascorso questa dimensione arrivando a costituirsi nei casi più virtuosi come meccanismo complesso in cui marocchini di diversa provenienza, spesso impegnati in progetti diretti verso il proprio villaggio di origine, si associano a marocchini provenienti da altri villaggi e decidono di concorrere per sviluppare progetti anche in villaggi diversi dal proprio. E' ipotizzabile che anche la debolezza della società civile in Egitto freni un uso collettivo delle rimesse ai fini di sviluppo locale.

3.3 Il capitale sociale

Le interviste realizzate nel corso della ricerca hanno confermato quanto riscontrato da precedenti studi sui migranti egiziani in Italia.

Ambrosini (Ambrosini 2002) parla di non – comunità reticolare, mentre già nel '97 una ricerca sugli egiziani a Roma (Martinelli, D'Ottavi, Valeri – 1997) dimostrava che “la comunità egiziana non esiste in quanto tale, nel senso che non esiste un reticolo associativo o comunitario...”

La non-comunità egiziana a Roma appare costituita da diversi legami, prima di tutto familiari, in secondo luogo amicali e/o costruiti sulla base di una comune provenienza geografica (quartiere/villaggio/città), che si intrecciano fra loro andando ad ampliare un capitale sociale cui si può attingere inizialmente per la prima sistemazione.

Tale capitale sociale, la cui base è etnico – nazionale in quanto categoria che iscrive altre appartenenze (famiglia/amici/concittadini), risulta aperto e integrato da contributi esterni, principalmente autoctoni, ottenuti attraverso una forte incidenza di matrimoni misti e grazie alla preferenza per un'integrazione che dopo un primo momento diviene marcatamente individuale, permettendo l'accesso ad un capitale sociale più ampio. Scrive Ambrosini (Ambrosini 2002) che “l'intrecciarsi dei diversi ambiti relazionali facilita il processo di integrazione culturale e amplifica il range delle opportunità lavorative riducendo così i rischi di una segregazione occupazionale”. La possibilità di accedere ad un capitale sociale ampio e in continua rigenerazione garantisce il primo inserimento lavorativo, e ad esso si continua ad accedere per seguire un percorso di integrazione che tuttavia tende ad essere ripetitivo. La preminenza di un modello imprenditoriale vincente implica infatti una certa ripetitività nel percorso di integrazione: le attività imprenditoriali tendono a differenziarsi, ma il modello imprenditoriale continua a mantenersi inalterato. Così all'inserimento lavorativo in segmenti occupazionali di basso livello segue il risparmio e l'apertura di un'attività autonoma che tende a replicare quella di inserimento.

Più difficile è comprendere se il capitale sociale di cui si dispone e a cui si attinge qui in Italia si ripercuota, indirizzi o influenzi le scelte operate dai migranti in riferimento al paese di origine. Ugualmente complesso è cogliere elementi di coesione fra il capitale sociale qui e quello in Egitto, se ad esempio si intersecano o se sono invece impermeabili uno all'altro.

Se accettiamo la tesi di Ammassari e Black (2001) per cui “nei paesi di origine il capitale sociale è mantenuto dai migranti attraverso visite, contatti per posta o telefono, rimesse, matrimoni con compatrioti o partecipazione ad associazioni che collegano il paese di origine e quello di accoglienza” gli egiziani sembrano posizionarsi ad un livello di mantenimento del capitale sociale che pur variando a seconda dell'anzianità di presenza, della provenienza, della situazione socio lavorativa ed della volontà personale, non raggiunge i livelli di altre comunità di migranti.

I più giovani, giunti da poco in Italia, mantengono relazioni strette attraverso telefonate, visite (dopo aver regolarizzato la propria posizione in Italia se illegali), matrimonio in occasione del ritorno, rimesse ancora consistenti, legami con associazioni (ad esempio la società sportiva di cui si era membri) ed università in Egitto. Non si hanno casi di appartenenza ad associazioni “qui” e “lì” in collegamento e collaborazione fra loro.

Negli egiziani giunti negli anni '90 il mantenimento del capitale sociale appare più ridotto, ed in alcuni casi si riscontra un rifiuto pressoché totale di esso al di fuori dei vincoli parentali e di amici di vecchia data. Il progressivo ricongiungimento con la famiglia, la maggiore integrazione in Italia, portano ad un progressivo diradarsi dei rapporti con l'Egitto. Tuttavia, alcuni fra gli intervistati mantengono aperta la possibilità di un ritorno temporaneo o definitivo in Egitto. Abbiamo già sottolineato come fra gli egiziani giunti in questi anni sembra aumentare il numero di coloro che hanno investito in Egitto (sebbene con risultati poco confortanti). Diversi fattori fra cui la maggior disponibilità economica (rispetto ai nuovi giunti), la presenza di figli in età scolastica che si vorrebbe educare in Egitto, spingono alcuni degli intervistati a progettare forme di investimento e rientro (soprattutto temporaneo) in Egitto. Per ottimizzare questa scelta, è necessario avere un forte capitale sociale cui attingere. Come detto, tale capitale sociale è in parte scemato durante il soggiorno in Italia, ecco dunque la reiterata richiesta di maggiori informazioni sui settori più propizi di investimento, il timore di affidarsi a persone quasi sconosciute, la costante paura di truffe e raggiri.

Fra gli egiziani di più antica presenza, per ovvie ragioni, il mantenimento del capitale sociale in Egitto si è progressivamente ridotto, e qualora mantenuto, il suo uso sembra finalizzato principalmente a rapporti di tipo culturale (l'Imam richiamato da al- Azhar) o ai fini di preservare l'identità culturale e religiosa dei propri figli (sollecitazione del capitale sociale per conseguire un matrimonio conveniente).

L'insufficienza della comune appartenenza etnico - nazionale al fine della costruzione di un'azione collettiva è testimoniata dall'inesistenza di un'associazione egiziana unitaria.

A Roma esistono diverse associazioni egiziane che operano in differenti campi e che sono portatrici di istanze diverse, ed un coordinamento fra esse appare ancora lontano. Dalle interviste realizzate è risultato evidente che l'affiliazione alle diverse associazioni risponde ad una visione utilitaristica, e che proprio la mancanza di risultati, unita ad una fortissima diffidenza, condanna queste stesse associazioni ad essere spesso scatole vuote i cui presidenti assomigliano a generali senza esercito. Le associazioni quindi si costruiscono sulla base di urgenze condivise e mai sulla base di una comune appartenenza nazionale.

Fra i residenti di più anziana presenza l'associazione ha le caratteristiche di associazione basata su un'appartenenza etnica nazionale ma con un'attitudine di scambio interetnico, ed è portatrice di istanze principalmente culturali, religiose e sportive. Sono priorità l'insegnamento della lingua e della cultura di origine all'interno di alcune scuole, come pure attività di carattere caritatevole (il rimpatrio delle salme dei non abbienti). L'associazionismo di questa parte della popolazione sembra in realtà "formalizzare" preesistenti relazioni basate sulla comune anzianità di presenza, conoscenza reciproca e simile situazione economica e familiare. Le istanze portate avanti da questo tipo di associazionismo sono solo in piccola parte condivise dai migranti egiziani giunti negli anni seguenti (in particolare sono l'esigenza dell'insegnamento della lingua e dell'educazione religiosa ad essere condivise).

La volontà espressa dal governo egiziano di avviare una politica di riavvicinamento ai propri migranti si è tradotta in una richiesta della rappresentanza governativa egiziana a Roma (ambasciata e consolato) di potersi confrontare con un'unica associazione egiziana. A questa richiesta ha cercato di rispondere un'associazione vicina alla stessa ambasciata, e che rappresenta egiziani di più anziana presenza, con risultati per ora ancora deludenti. Nel caso di Ostia, alcuni degli intervistati presentano una doppia appartenenza all'associazione citata e ad una seconda, vincolata alla moschea e al centro islamico di cui curano la gestione. Sebbene gli intervistati mantengano separate le due attività è difficile tracciare dei confini netti. Aperta ovviamente a tutti i musulmani, la moschea è di fatto gestita principalmente da migranti egiziani e permette scambi di tipo culturale e religioso con il paese di origine, come l'invito dell'attuale Imam appartenente alla notissima università di al - Azhar.

Fra gli egiziani giunti negli anni '90 è emersa, almeno in un caso, la volontà di costituirsi in associazione interetnica aperta a qualsiasi nazionalità (ivi compresa quella italiana), capace di sviluppare richieste di carattere marcatamente economico ed in parte recriminatorie. La coscienza dell'approccio utilitaristico degli egiziani all'associazionismo (confermato in tutte le interviste realizzate) ha reso chiaro che questo non può esistere se non è capace di produrre risultati concreti e si scommette quindi per una sua evoluzione di tipo cooperativistico. L'associazione si costruisce intorno ad una comune progettualità di tipo economico ed assume le caratteristiche di una cooperativa di servizi capace di rispondere alle esigenze di accoglienza, inserimento lavorativo e abitativo. L'aumento del capitale umano (ottenuto dagli intervistati attraverso la partecipazione ad un corso di formazione CERFE per la costituzione di cooperative ed imprese sociali) si traduce in capitale sociale che viene condiviso e ottimizzato. Il continuo riferimento ad altri gruppi di immigrati (filippini, bangladesi), come termine di riferimento positivo per le azioni di tipo associazionistico conferma questa capacità di attingere ad un capitale sociale inter (sovra) nazionale. Sebbene ancora non costituita, questa associazione presenta notevoli spunti di interesse.

La inclinazione transnazionale (in relazione al paese di origine) è al momento debole. Un possibile intervento economico in Egitto da parte dell'associazione non è prioritario e comunque non motivato da interessi solidali, quanto dalla possibilità (ritenuta fra l'altro scarsa) di ricavarne un ritorno economico. E' però ipotizzabile, che sotto un "cappello protettivo" che garantisca sicurezza dell'investimento (inteso come protezione da interventi arbitrari di autorità locali - di corruzione - concorrenza sleale - ecc...) la stessa associazione potrebbe partecipare a progetti di sviluppo nel paese di origine.

4. ORIENTAMENTI PER IL PROGETTO IMIS E PER UNA STRATEGIA EGIZIANA DI VALORIZZAZIONE DELLE DIASPORE

La presentazione del progetto IMIS e la richiesta di una valutazione dell'utilità e dell'uso di questo strumento ha accompagnato tutte le interviste realizzate. Va chiarito che l'uso di internet fra gli intervistati non è apparso eccessivamente diffuso. La scarsa dimestichezza, la mancanza di tempo, o il non disporre di un computer sembrano limitare l'uso di internet. Ciò pregiudica in parte la funzionalità del sito www.emigration.gov.eg, che nessuno degli intervistati conosceva, e che potrebbe invece essere utile soprattutto come servizio di informazione (principalmente di natura economica)

Più complesso è valutare il reale interesse rispetto alla possibilità offerta dal progetto IMIS di incrociare domanda e offerta di lavoro. Molti degli intervistati non sono in posizione tale da ipotizzare l'assunzione di lavoratori, ed abbiamo già sottolineato come nella pratica le assunzioni non siano vincolate ad una comune appartenenza nazionale. A ciò si potrebbe aggiungere che almeno fino alla recente regolarizzazione (ma una presenza irregolare ancora consistente non va scartata) esisteva la possibilità di reclutare forza lavoro egiziana già presente sul territorio.

In un solo caso è stata riconosciuta l'effettiva potenzialità di tale strumento e la volontà di utilizzarlo. Tuttavia è ipotizzabile che, nel momento in cui il sistema agevoli l'assunzione di persone che si vorrebbe aiutare a raggiungere l'Italia (in particolar modo parenti ed amici) ad esso venga riconosciuta validità. A tal proposito può essere utile rimarcare l'importanza di richiedere una partecipazione degli stessi egiziani nella sponsorizzazione del sito www.emigration.gov.eg. Attraverso la distribuzione di materiale informativo nella sede delle associazioni, a singoli intervistati o in luoghi frequentati dagli egiziani (esercizi commerciali, ambasciata ecc...)

Dalle interviste realizzate è emersa una forte richiesta di maggiori informazioni rispetto alla possibilità di utilizzare le quote per l'assunzione di migranti egiziani. In molti casi questa richiesta non proveniva da potenziali datori di lavoro, quanto invece da persone che agirebbero come facilitatori fra datore di lavoro (egiziano e/o italiano) e potenziale migrante egiziano. E' stato

rimarcato che l'anno scorso le quote assegnate agli egiziani sembrano essere sottoutilizzate. Il sito potrebbe espletare una funzione aggiuntiva di informazione in merito al possibile uso delle quote. Tuttavia, se il sito può espletare una funzione di prima informazione, dovrebbero essere le autorità consolari egiziane in Italia a costituire un polo informativo per i datori di lavoro italiani ed egiziani disposti ad utilizzare le quote. Se rispetto ai datori di lavoro italiano la funzione del consolato potrebbe essere di promozione dell'impiego dei lavoratori egiziani, rispetto ai datori di lavoro egiziani la funzione principale dovrebbe essere, in concomitanza dell'uscita delle quote, un accompagnamento e sostegno all'assunzione di connazionali.

Fra le varie potenzialità del transnazionalismo in materia di co-sviluppo, il sostegno e l'ottimizzazione del risparmio e delle rimesse occupa un ruolo centrale nella sperimentazione a livello internazionale. E' noto altresì che una delle ragioni delle recenti politiche di riavvicinamento ai propri migranti promosse da vari paesi di emigrazione (fra cui l'Egitto) risponde proprio alla necessità, che passa per il riconoscimento del valore delle rimesse come volano di sviluppo, di canalizzare e incentivare a fini produttivi i risparmi e le rimesse dei migranti.

Abbiamo già sottolineato come nel caso egiziano le rimesse bancarie provenienti dall'Italia si mantengono estremamente ridotte. E' noto che una piena integrazione finanziaria dei migranti sia condizione necessaria per il dispiegarsi delle loro attività finanziarie transnazionali. Nel caso egiziano, se si escludono i migranti giunti in anni recenti, la maggioranza degli intervistati dispone di un conto bancario in Italia ed in Egitto. Pure, le rimesse continuano a viaggiare per canali informali, tramite agenzie specializzate, o tramite la Banca Araba nel caso di spedizioni urgenti. Probabilmente l'uso della banca araba è legato alla possibilità di inviare denaro da essa pur non essendo correntista. Nel corso delle interviste è stata sottolineata la presenza di un dipendente del Banco al Misr all'interno del banco di Roma. Nella prossima fase del progetto potrà essere interessante analizzare se esistono particolari tipi di pacchetti di risparmio ed investimento all'interno di tale banca diretti ai migranti egiziani.

Nel caso egiziano sembrano mancare esempi di un uso collettivo delle rimesse a fini "espliciti" di sviluppo mentre sono stati riscontrati molti casi, soprattutto nella fascia di anzianità di presenza compresa circa fra 5 e 15 anni, di utilizzo in patria del risparmio a fini di attività produttive. In ambedue casi sono necessarie alcune specifiche.

I fallimenti registrati fra i migranti che hanno deciso di investire in Egitto il proprio risparmio impongono una riflessione approfondita. E' infatti sul risparmio e sull'investimento di esso che il contesto di origine gioca un ruolo di primo piano. Nel caso dell'Egitto questo ruolo sembra essere principalmente disincentivante. Mancanza di trasparenza, corruzione, concorrenza sleale e difficoltà nel reperire informazioni rispetto ai settori più redditizi, unitamente ad una situazione economica generale percepita come poco attraente sembrano scoraggiare l'investimento in Egitto al di fuori di micro - progetti o di inserimento nel settore informale. Si impone allora la ricostruzione di un rapporto di fiducia che passi attraverso reali forme di garanzia e di sicurezza per i potenziali investitori egiziani.

Oltre a queste considerazioni generali, una politica di ottimizzazione dei potenziali investimenti dei migranti egiziani dovrebbe considerare quali potrebbero essere i principali settori di intervento. A tal proposito può essere utile incrociare le informazioni raccolte durante la ricerca con uno studio realizzato sulle caratteristiche dell'imprenditorialità dei migranti di ritorno in Egitto (McCormick; Wahba 2002). I risultati di questa ricerca evidenziano che, sebbene i migranti di provenienza urbana e rurale tornino in percentuale simile nel luogo di partenza, i risparmi utilizzati in area urbana sono tre volte maggiori di quelli che rientrano in ambiente rurale. Inoltre, fra i migranti di ritorno in area urbana si nota l'inserimento lavorativo in settori lavorativi autonomi estranei a quelli in cui si era inseriti prima dell'emigrazione mentre nel caso di migranti di provenienza rurale predomina un uso del risparmio nel settore agricolo. Sebbene l'aspetto formale delle imprese realizzate dai migranti in area urbana e rurale continuano ad essere in misura maggiore informale (mancanza di licenza e pagamento delle tasse), le condizioni di lavoro migliorano sensibilmente.

Le interviste realizzate, conformemente a quanto descritto dallo studio citato, hanno evidenziato la maggiore dinamicità dei migranti di origine urbana e sembra quindi promettente incentivare forme di ritorno temporaneo o virtuale dirette a migranti di origine urbana.

Per quanto concerne l'uso delle rimesse a fini di sviluppo con una esplicita intenzione solidale, se si esclude l'uso della Zakât di cui parleremo più diffusamente oltre, questa sembra mancare nel caso dei migranti egiziani. La difficoltà di realizzare un intervento di carattere collettivo sembra dipendere da diversi fattori. Fra essi, i più importanti sembrano essere la predominanza di un progetto migratorio individuale o al massimo familiare, che quindi fin dalla partenza prevede un ritorno economico dell'emigrazione limitato allo stesso migrante o al più alla famiglia. A ciò si aggiungono considerazioni quali la mancanza di un associazionismo forte, che potrebbe essere considerato il primo necessario passo per incentivare un uso collettivo delle rimesse.

In questo senso, agire per agevolare l'associazionismo dei migranti egiziani in Italia (ad esempio attraverso l'offerta di una sede per la stessa associazione) potrebbe essere un primo passo, che però non sembra di per se sufficiente. Abbiamo già sottolineato come altre esperienze (ad esempio quelle dei migranti marocchini in Francia, il cui esempio più noto è l'associazione Migration et Developpement – M&D) rivelino che la possibilità di un uso collettivo delle rimesse passa anche per l'esistenza di una società civile organizzata nel paese di origine. A tal proposito, i migranti egiziani in Italia, una volta costituitisi in associazione forte, ed all'interno di un intervento in partenariato con altri attori locali o nazionali potrebbero agire come promotori dell'associazionismo in Egitto. Su questo rapporto potrebbe innestarsi una circolazione proficua di capitale umano ed economico. Ancora l'esempio marocchino in Francia insegna però che lo sforzo dei migranti da solo non basta. L'esperienza francese dimostra che perché si possa realizzare un salto di qualità da una fase volontaristica ad una reale forma di collaborazione allo sviluppo, è necessario che le associazioni di migranti siano a tutti gli effetti autorizzate a partecipare in prima persona alla cooperazione allo sviluppo. Ciò significa superare i limiti della legge sull'aiuto pubblico allo sviluppo (legge 49/87) che in Italia non riconosce i migranti quali soggetti di cooperazione.

La Zakât (elemosina legale) è un'imposta che ogni musulmano è tenuto a pagare annualmente, a partire da un minimo imponibile, su determinati elementi del patrimonio e del reddito, e che viene poi erogata a fini ben precisi (Francesca 2003). Non è questa la sede per una descrizione approfondita del complesso significato, delle regole e della normativa che regolano la raccolta e la distribuzione della Zakât nei vari paesi arabi e musulmani. Si tenga però presente che all'interno dell'odierna dottrina economica islamica, la Zakât è posta all'interno dell'impianto di Welfare e che le finalità della Zakât sono state rilette all'interno di questa dottrina al fine di favorire un uso di questa a finalità produttive piuttosto che puramente assistenziali.

Ma nel corso della ricerca è stato evidenziato come proprio la Zakât veicoli gli unici esempi di uso collettivo delle rimesse.

Esempi promettenti di un uso della Zakât a fine di contribuire allo sviluppo economico e sociale del paese provengono da quei contesti in cui la Zakât non è stata istituzionalizzata e la sua raccolta e distribuzione avviene su base volontaristica. In Egitto essa è invece regolata da una serie di leggi prodotte nel corso degli anni 70 e 80, ma la posizione dei migranti, il rapporto fra le leggi egiziane e uso di conti e capitali all'estero dei migranti, la libertà di decidere autonomamente dell'uso della Zakât è ancora da indagare. Il legame fra Zakât e progetti di sviluppo nel caso egiziano sarà perciò uno dei filoni principali che si tenterà di esaminare nel prosieguo della ricerca.

Gli Egiziani a Milano

a cura di Petra Mezzetti²³, (CeSPI)

1. INTRODUZIONE

1.1 Metodologia e criteri di selezione degli intervistati

Gli Egiziani a Milano è uno studio sulla comunità egiziana che fa parte di una ricerca del CeSPI (Centro Studio Politica Internazionale), commissionata dall'Organizzazione Mondiale delle Migrazioni, e condotta tra dicembre 2003 e maggio 2004²⁴.

La ricerca del CeSPI aveva l'obiettivo di indagare i percorsi migratori degli immigrati egiziani, i loro livelli di integrazione socio-economica nel paese di accoglienza, cercando inoltre di delineare i legami con il paese di origine, le caratteristiche transnazionali cioè, di questa comunità. Obiettivo *operativo* o meglio, prospettiva di impatto, della ricerca era comprendere come valorizzare gli immigrati egiziani in Italia per lo sviluppo del loro Paese, sostenendo ad esempio: lo scambio di conoscenze professionali e scientifiche; il commercio, i progetti imprenditoriali e sociali con il territorio di origine; le relazioni culturali con l'Egitto; la canalizzazione e l'investimento delle rimesse²⁵.

La ricerca si è concentrata soprattutto su quella che possiamo definire la *business community* egiziana operante in diversi settori a Milano: imprenditori piccoli e medi, lavoratori autonomi e dipendenti. Tra i criteri di scelta del campione ai fini della ricerca quindi innanzitutto la *professione*, cercando testimoni appartenenti a diversi settori lavorativi in modo tale da diversificarne il più possibile le tipologie di impiego. Si è cercato tuttavia di individuare anche professionisti, intellettuali, mediatori culturali e rappresentanti delle istituzioni egiziane in Italia.

Sono state condotte 22 interviste²⁶ qualitative attraverso un questionario semi strutturato e attraverso racconti di vita. Si è seguito il metodo "a palla di neve", partendo cioè da alcuni primi contatti con singoli interlocutori, e proseguendo quindi a contattare persone segnalate dai soggetti intervistati.

In particolare sono stati intervistati 18 lavoratori autonomi (tra cui una persona di religione cristiana); un testimone privilegiato, ossia 1 rappresentante delle istituzioni egiziane; 3 intellettuali/insegnanti/mediatori culturali (di cui una donna), mentre si sono incontrate difficoltà nell'individuare professionisti come ad esempio medici, dentisti, ingegneri, etc.. È necessario

²³ Petra Mezzetti, ricercatrice del CeSPI, ha scritto questo rapporto di ricerca e condotto la maggior parte delle interviste, sei delle quali sono state realizzate da Anna Ferro.

²⁴ Lo studio condotto a Milano è stato realizzato anche a Roma ed in Emilia Romagna.

²⁵ Inoltre gli studi di caso condotti nelle tre regioni italiane si inseriscono all'interno di un progetto IMIS (Sistema di Informazione Integrato sulla Migrazione), frutto dell'azione dei governi egiziano ed italiano e della cooperazione con l'Organizzazione Internazionale per le Migrazioni, per il potenziamento delle competenze e delle capacità delle istituzioni egiziane che hanno il mandato di gestire il fenomeno migratorio.

²⁶ Si veda in appendice un elenco dei settori in cui operano gli intervistati.

sottolineare che le interviste fin qui condotte riflettono per la quasi totalità percorsi maschili, e che gli egiziani cristiani non sono rappresentati a sufficienza.

La ricerca rappresenta pertanto un primo studio capace di offrire alcune linee guide, a cui potrebbe fare seguito un approfondimento della compagine della comunità egiziana, differenziando ulteriormente gli interlocutori secondo criteri di età, anzianità di presenza, provenienza geografica (ambiente urbano/ rurale), eventualmente anche di genere, e di confessione²⁷.

Nei prossimi paragrafi presentiamo i risultati del presente studio, e in particolare, nel primo paragrafo una breve descrizione della presenza degli egiziani a Milano negli ultimi anni, alcune caratteristiche del nostro campione di ricerca, offrendo una descrizione della tipologia di impresa egiziana. Nel secondo paragrafo analizziamo le informazioni raccolte attraverso le interviste operando una distinzione in tre diversi capitali: umano, sociale e finanziario, con lo scopo di individuare i vincoli e le opportunità di questi capitali in senso transnazionale. Nel terzo e ultimo paragrafo offriamo alla luce della ricerca condotta fin qui, degli orientamenti per il progetto IMIS e per una strategia egiziana di valorizzazione delle diaspore.

2. GLI EGIZIANI A MILANO

Quali sono le caratteristiche della comunità egiziana a Milano? La letteratura scientifica sull'argomento ne mette pressoché in dubbio l'esistenza. Secondo una fonte autorevole che si è occupata di questo tema, la comunità egiziana milanese, se esiste, assume i connotati di "comunità sommersa" (Ambrosini e Schellenbaum 1994). In altre fonti della letteratura secondaria, troviamo l'espressione 'non-comunità egiziana'. (Ambrosiani e Abbatecola 2002).

I dati pubblicati dall'Istituto per lo Studio della Multiculturalità stimano, al 1 luglio 2003 (dopo la regolarizzazione), una presenza (che comprende presenze regolari e irregolari) di 40.450 egiziani in Lombardia di cui 23.950 a Milano (ISMU 2003)²⁸. Se confrontiamo le stime per gli anni precedenti, i dati ISMU indicano la presenza degli egiziani in Lombardia per l'anno 2001, uguale a 31.850, e i dati per l'anno 2002 al primo gennaio, pari a 35.000 unità circa. Dove l'aumento annuale delle presenze si aggira intorno ad un 7,5% costante negli ultimi tre anni.

Tabella 1 – Stima degli Egiziani presenti (regolari e irregolari) in Lombardia negli ultimi 3 anni

Anni	VA	CO	SO	MI prov.	Milano	Al. Mi	BG	BS	PV	CR	MN	LC	LO	Lombardia*	
Valori assoluti (arrotondamento a 50 unità)														%	
1 Luglio 2003	450	450	50	32.150	23.950	8.150	1.200	2.850	1.200	650	100	500	900	40.450	7,3
1 Gen 2002	400	450	0	27.550	20.800	6750	950	2600	1050	650	50	400	700	34.800	7,5
1 Gen 2001	300	350	0	25.350	19.250	6100	900	2200	1150	500	50	300	700	31.850	7,6

* Il totale regionale è ottenuto per somma dei dati provinciali arrotondati.

Fonte: ISMU 2004, 2003, 2002

²⁷ Ci è capitato che in due casi avevamo fissato un appuntamento per l'intervista in un luogo pubblico gestito da un immigrato egiziano, e frequentato da connazionali, che siamo riusciti a coinvolgere nella discussione sulla situazione degli immigrati egiziani a Milano e a proposito dei loro legami e relazioni con il paese di origine. Da questo tipo di interazione siamo riusciti a cogliere opinioni e sfumature diversificate e non unanimi sulla percezione che gli immigrati hanno di se stessi, e dei progetti che intenderebbero e varrebbe la pena secondo loro realizzare.

²⁸ Scaricabile dal sito: www.ismu.org

Nonostante le cifre, un aspetto che tuttavia risulta evidente indagando la realtà egiziana a Milano è l'assenza di una *comunità visibile, sommersa* appunto, territorialmente dispersa. Risulta infatti difficile tracciarne i confini geografici, i luoghi di incontro o organizzativi, poiché non esistono associazioni formali rappresentative della comunità, e non sono rintracciabili luoghi privilegiati d'incontro a parte alcuni luoghi di culto: le chiese copte egiziane di Via Senato e di Piazza Miani²⁹, e i Centri Culturali Islamici di Viale Jenner e di Viale Padova³⁰. Per quanto riguarda le due principali comunità religiose, possiamo affermare, dal materiale delle interviste e dalla letteratura, di come siano tra loro fortemente distinte, e come sia molto raro, se non impossibile, trovare egiziani appartenenti a queste due comunità che lavorino insieme. I cristiani frequentano i propri luoghi di preghiera, mentre dalle interviste condotte in questo studio, la dimensione religiosa è vissuta dagli egiziani musulmani come un fatto 'privato e personale'.

Al di là di questo scenario in cui istituzioni e associazioni comunitarie formali e riconoscibili sono pressoché assenti, gli immigrati di origine egiziana sono invece molto visibili nella ristorazione e nel commercio, dal momento che occupano alcuni settori dell'economia scarsamente caratterizzati in senso etnico, e per la maggior parte frequentati da clienti italiani: pizzerie, trattorie, panifici. Come vedremo più dettagliatamente nel paragrafo successivo, l'immigrazione egiziana non è un'immigrazione recente, il processo ha inizio nei primi anni '70. Accanto all'evoluzione manifestatasi sul versante della partecipazione al sistema produttivo italiano, un altro aspetto da richiamare riguarda la composizione interna del collettivo egiziano, con l'arrivo della componente femminile e la comparsa di una seconda generazione. Questo processo inizia negli anni '80. Gli anni '90 sono gli anni in cui le attività autonome prendono l'avvio, e in cui una nuova ondata migratoria più giovane appare.

Come vedremo meglio in seguito in realtà sono esistite in passato e si stanno ricreando delle associazioni egiziane informali, nate nella più parte dei casi dall'iniziativa di alcuni singoli individui.

2.1 Caratteristiche degli intervistati

Il campione di lavoratori autonomi che abbiamo intervistato appartiene per lo più ad uno stesso gruppo di età, e non risulta troppo dissimile la differenziazione per anni di permanenza in Italia: si tratta di persone di età tra i 44 e i 52 anni, arrivate in Italia, quasi tutti già a Milano, tra il 1973 e il 1982³¹. Mentre solo quattro tra i lavoratori autonomi intervistati sono arrivati negli anni '90. Le aree geografiche di provenienza sono soprattutto le due città del Cairo e provincia e Alessandria, ma anche Kafr El Ziat, Elmonfia, Tanta, Al Mahalla el Kubra.

La letteratura suddivide in due macro gruppi dai lineamenti assai diversi gli immigrati giunti in Italia negli anni settanta, da quelli giunti negli anni '90. Tra questi due flussi sembra evidenziarsi una sottile ma palpabile divisione per profili socio-culturali, successive occupazioni e per l'utilizzo di capitale sociale utile (Ambrosini e Abbatecola 2002)

I primi immigrati a cui il nostro campione è in gran parte riconducibile, erano dunque uomini giovani (19/20 anni) di estrazione culturale medio-alta, appartenenti alla piccola-media borghesia,

²⁹ Esiste inoltre un Monastero nei pressi di Milano, nella località di La Chiarella, molto vivace e partecipato anche dagli egiziani cattolici di Milano, soprattutto la domenica. (Dal materiale di un'intervista, BB)

³⁰ E se è forse vero che a Milano per nessuna comunità, se non quella cinese, è possibile individuare dei quartieri su base etnica, tuttavia, ad un'analisi più attenta è possibile dire che a Milano esistono zone privilegiate, in cui gli egiziani e le attività di cui si occupano, soprattutto nella ristorazione e la telefonia, si insediano. Un esempio è la zona di viale Padova che è forse l'unica zona così fortemente caratterizzabile, simile al caso di Ostia a Roma. Nei pressi di Viale Padova ha sede anche il Consolato egiziano, e così diversi bar, ristoranti, negozi di telefonia internazionale gestiti da immigrati egiziani.

³¹ Per studi più specifici sulle reti informali si vedano: Zanfrini, Ambrosini, etc.

che hanno scelto di lasciare temporaneamente (almeno nelle intenzioni) il proprio paese alla ricerca di un innalzamento della qualità e del tenore di vita, perché desideravano *'girare il mondo'* e in alcuni casi per motivi politici. Laureati in Economia e Commercio, diplomati in Agraria, Periti Industriali, una volta giunti in Italia a nessuno è stato riconosciuto il titolo di studio, sicché per la quasi totalità è stato necessario cominciare da zero. Spesso chi oggi gestisce un'impresa ha fatto prima il lavapiatti, il cuoco, l'operaio. Il gruppo che possiamo chiamare dei 'pionieri', arrivati in Italia 20-30 anni fa, hanno avviato attività autonome e imprenditoriali nel corso degli anni Ottanta, dopo essere stati regolarizzati. In seguito all'avvio di attività imprenditoriali autonome, si è assistito al ricongiungimento familiare, anche se il fenomeno dei matrimoni misti è molto diffuso. Molti egiziani tra gli intervistati sono arrivati in Italia senza avere qui alcun punto di riferimento né di amici né di parenti.

Mentre tra gli intervistati chi è giunto in Italia negli anni '90 aveva amici qui:

‘Alla fine del 94 un amico mi ha detto della sanatoria. Sono quindi venuto qui dalla Francia in macchina, senza visto’, aggiungendo come ‘tramite loro ho trovato l'alloggio, un'abitazione in affitto, cioè un posto letto, e tramite loro ho trovato anche il lavoro’.

È indubbio che tra il gruppo dei primi arrivati ci sia chi è diventato 'testa di ponte' per altri egiziani, ma come tra questi ci sia anche chi vorrebbe dissuadere giovani che vogliono venire in Italia, dal farlo: ‘

Qui si lavora tanto, e alla fine non è che la tua vita sia così bella e facile come si immagina chi ti vede quando vai in Egitto per le vacanze’, aggiungendo ‘ qui i miei figli ad esempio non possono andare mai da soli a piedi...li devo accompagnare a scuola la mattina e andarli a riprendere, giù è diverso..ma forse lo apprezzi solo quando ti manca’.

Coloro che sono giunti negli anni '90 sono venuti in Italia quasi esclusivamente per innalzare il proprio livello economico di vita. Inizialmente soli, oggi hanno ottenuto il ricongiungimento familiare. Assente, in confronto ai primi, il fenomeno dei matrimoni misti. Non emerge con chiarezza il motivo per cui questo non si verifichi, alcuni ci riferiscono che *ci vuole tempo*, e quindi una maggiore integrazione, altri preferiscono una moglie con le stesse origini culturali e religiose, altri hanno assecondato le scelte delle proprie famiglie nel corso dei propri viaggi in Egitto.

Un risultato abbastanza interessante si ottiene guardando al percorso di carriera dei due diversi gruppi: come accennato sopra, coloro che sono arrivati per primi, ovvero nella seconda metà degli anni '70, hanno svolto diversi lavori prima di approdare al settore di lavoro autonomo che oggi hanno intrapreso, spesso cominciando da zero e come irregolari, mentre gli intervistati arrivati negli anni '90 molto spesso hanno trovato lavoro nel settore stesso in cui poi si sono resi lavoratori autonomi, tramite amici o parenti connazionali. Questi dati ci permettono di confermare l'ipotesi dell'esistenza del principio della catena migratoria, secondo cui coloro che sono giunti per primi hanno aperto la strada per i secondi.

2.2 Tipologia d'impresa egiziana

Come risulta dai dati di iscrizione in Camera di Commercio, nel 2002 le ditte individuali con titolare egiziano risultavano 2228, con un incremento del 28,4% rispetto all'anno 2000 e del 25,9% rispetto all'anno successivo 2001 (CCIAA 2003). Di queste ditte la percentuale di titolari maschi sul totale è del 96,5 %. Gli andamenti degli ultimi anni confermano la maggiore diffusione delle imprese con titolare egiziano, seguiti da imprese con titolare cinese e marocchino, anche se va rilevato un leggero rallentamento rispetto al 2001. Nel 2003 a Milano, le imprese con titolare egiziano nei dati non ancora pubblicati della Camera di Commercio di Milano sono 2683, presentando una crescita per Milano intorno al 20% circa rispetto all'anno precedente, sempre al primo posto rispetto alle altre nazionalità.

Non ci dilungheremo in questa sede sull'espressione 'imprenditori etnici', se non per dire che è problematica, e che la definizione si riferisce ad un mondo del *self-employment* e dei titolari di imprese individuali estremamente variegato, nel quale solo una parte può essere considerata

effettivamente imprenditoriale, nel senso che comporta la gestione di un'impresa con dei collaboratori e lo svolgimento di un'attività con un certo grado di autonomia sul mercato. (Codagnone 2003). Tra le piccole imprese per giunta ce ne sono molte che lavorano in sub-appalto per un unico cliente e quindi hanno un'autonomia imprenditoriale di mercato pressoché nulla. Nelle pagine che seguono le imprese egiziane che abbiamo individuato, non si discostano da questo quadro che tiene insieme un mondo imprenditoriale variegato nelle dimensioni e nei settori di intervento.

Come già in parte accennato, per quanto riguarda il lavoro autonomo abbiamo trovato gli immigrati di origine egiziana impegnati in settori imprenditoriali diversificati: ristorazione, attività di import-export, piccola edilizia, pulizie e autotrasporti, telefonia ma anche in panifici e macellerie, agenzie di viaggi. Nella tabella in appendice con dati della Camera di Commercio, si può vedere come le attività in cui esiste maggiore concentrazione di imprese individuali siano in ordine: le 'costruzioni', di gran lunga superiori a tutte le altre, a cui fanno seguito, 'attività immobiliari, di noleggio, e informatica', segue il 'commercio all'ingrosso e al dettaglio e riparazioni beni personali e per la casa', e con poca differenza segue 'attività manifatturiere' tra cui spiccano le attività legate a 'industrie alimentari e delle bevande' e infine 'trasporti, magazzinaggio, comunicazioni' e a poca distanza 'alberghi e ristoranti'. All'interno della macrocategoria costruzioni, dobbiamo immaginare di collegare attività assai diverse, tutte comunque in qualche modo collegate all'edilizia: imprese specializzate in impianti elettrici, lavori di imbiancatura e decorazione, lavori di manutenzione negli stabili, oltre a vere e proprie imprese di costruzione e ristrutturazione. Generalmente si tratta di un tipo di imprenditorialità 'aperta' (Ambrosini 1999), nel senso di scarsamente caratterizzata in senso etnico, e rivolta soprattutto alla popolazione autoctona. Le stesse macellerie islamiche, hanno sempre più una clientela mista.

Nella maggior parte dei casi possiamo affermare che i legami di tipo sociale attivati da parte degli immigrati egiziani per mettersi in proprio sono stati per lo più con italiani. Molti tra gli intervistati si sono sposati con donne italiane, e questo elemento è stato decisivo per facilitare l'avvio di attività auto-imprenditoriali. In altri casi il datore di lavoro conosciuto in principio, con cui spesso si è stabilito un rapporto di fiducia e di amicizia, è diventato il promotore o il socio che ha permesso di avviare queste attività. Si tratta di reti sociali che hanno giocato a volte un ruolo di stimolo, in altri casi di sostegno e di collaborazione nella vicenda imprenditoriale dell'immigrato, se non altro rafforzando la sua reputazione presso i potenziali interlocutori commerciali. Questo vale anche per le persone che hanno avviato le proprie attività negli anni '90, anche se inizialmente aiutati nella ricerca del lavoro, o direttamente impiegati dai connazionali. I risultati della nostra indagine sono confermati anche da un recente studio sugli imprenditori egiziani nel settore dell'edilizia, su un campione di 15 intervistati, e che afferma che la fase di avvio dell'attività è caratterizzata dall'utilizzo strumentale 'di reti di rapporti di conoscenza lavorativa con italiani e quindi assolutamente estranee al gruppo etnico di appartenenza'³² (Codagnone, 2003). Come vedremo meglio nei paragrafi successivi, il caso degli egiziani sembra riflettere, come sostiene Ambrosini, un *mix* che comprende risorse individuali, risorse familiari e risorse (deboli) delle reti etniche. Questo fenomeno sembra lasciare aperta la possibilità di percorsi diversificati all'integrazione nel mercato del lavoro, riducendo così i rischi di una eccessiva segregazione occupazionale. Sembra insomma che la debolezza di legami comunitari etnici rappresenti nel caso degli egiziani un elemento di forza per la creazione e la diversificazione di opportunità di promozione.

³² Questo campione di intervistati comprende individui arrivati negli anni '70, '80 e fine anni '80. Nessuno rientra nella seconda ondata post anni '90.

3. VINCOLI E OPPORTUNITÀ DEI CAPITALI TRANSNAZIONALI

In questo paragrafo cercheremo di delineare e approfondire alla luce di alcune caratteristiche descritte nel paragrafo precedente, i diversi profili degli immigrati egiziani secondo i concetti dei capitali esposti in Ammassari, S. e R. Black *Harnessing the Potential of Migration and Return to Promote Development*: umano, sociale e finanziario, sottolineandone i tratti e gli effetti sul transnazionalismo in ciascun caso.

3.1 Il capitale umano

Il capitale umano degli egiziani intervistati che arrivano a Milano negli anni '70 appare significativo: laureati e diplomati. Le materie di studio prevalenti: economia e commercio, agraria, e diplomi di agronomia e periti industriali. Il fenomeno del *brain waste* emerge dalle interviste. Per coloro che hanno livelli di istruzione alti, per quanto si dichiarino mediamente soddisfatti della propria esperienza migratoria, il fatto di avere rinunciato alle proprie aspirazioni iniziali, dopo avere finito dei percorsi di studio universitari è una nota dolente. Dalle interviste emerge dunque la grave difficoltà sperimentata in passato ad ottenere il riconoscimento dei titoli di studio, che ha impedito a molti di continuare a studiare per esempio nel campo della ricerca universitaria. Laureati in storia, in economia, in lingue che hanno ricominciato da 'zero' facendo i lavapiatti, i camionisti (chi aveva la patente), gli operai. A parte questa frustrazione in alcuni casi appare evidente come l'interesse a perseguire la mobilità economica abbia prevalso sullo status sociale, e come questo obiettivo sia stato più facilmente ricercato, almeno per gli uomini, attraverso l'avvio di attività in proprio. In una sola delle interviste fatte, una donna laureata in lingue, può permettersi di affermare che *'fa qui quello che faceva in Egitto, insegnando la lingua e la letteratura araba'*.

Anche chi è arrivato negli anni '90 e oggi detiene un'attività in proprio possiede almeno il diploma. Sembra che nel caso degli imprenditori egiziani le risorse personali e le buone condizioni di partenza dei soggetti, abbiano giocato un ruolo importante, e che il passaggio al lavoro indipendente avvenga perciò nei casi di livelli di istruzione elevati e di un buon bagaglio formativo. Dal materiale delle interviste sembra anche che i percorsi imprenditoriali più spesso intrapresi siano in grado di valorizzare l'esperienza cumulata nel medesimo settore produttivo e la professionalità maturata sul lavoro, questo vale ad esempio nel settore dell'edilizia e dei servizi.

Attività di formazione o corsi di (ri)qualificazione intrapresi dopo l'arrivo in Italia, non risultano un fenomeno diffuso. Chi è arrivato qui ha frequentato per alcuni mesi dei corsi di lingua italiana, ma in quasi nessun caso dei veri e propri corsi di formazione o di apprendimento di un mestiere. Un solo immigrato tra gli intervistati, ha frequentato un corso per diventare mediatore linguistico-culturale prima, e ora sta studiando per diventare educatore presso la Scuola Regionale per Educatori.

Molti affermano come la mancanza di tempo, per lavorare e studiare contemporaneamente rappresenti o abbia rappresentato, un grosso impedimento ad intraprendere percorsi formativi o di ri-qualificazione. L'esigenza tuttavia ci sarebbe a detta di molti ed è percepita ad esempio nel settore delle informazione e delle tele-comunicazioni. A questo proposito c'è chi suggerisce che l'alfabetizzazione informatica andrebbe comunque fatta nella propria lingua, e che dovrebbe essere il Consolato ad organizzare corsi di aggiornamento in lingua araba in questo ambito. O chi intravede le potenzialità di questo settore e afferma:

Io ho già in testa un'attività che sto cercando di fare con mio fratello: qui ci sono tante persone arabe, bambini che hanno bisogno di imparare la lingua araba e che non sanno come scriverla sul computer.

Allora mio fratello potrebbe venire qui a insegnare a usare il computer agli arabi, perché gli egiziani hanno problemi a capire la lingua italiana ma se glielo spieghi in arabo loro capiscono.

Salvo poi incontrare difficoltà a fare ottenere al fratello un permesso di soggiorno tanto che ci racconta 'Io ho registrato la società alla Camera di Commercio e mi hanno dato il permesso ma poi

in questura mi hanno cancellato, hanno detto “quelli della camera di commercio fanno quello che vogliono, noi facciamo quello che vogliamo”. Questo l’anno scorso’.

Il capitale umano insomma appare rilevante ai fini di una migliore integrazione nel mondo del lavoro nel caso degli egiziani, e si può sottolineare per molti una dotazione di sapere tecnico, e linguistico, che ha permesso una maggiore integrazione e autonomia individuale nella società ospite. Ad esempio nel campo dell’edilizia si nota che chi oggi ha un’impresa in questo settore, ha lavorato prima per un’impresa di costruzione o ristrutturazione, magari essendo già dotato di titolo di studio elevato o di esperienza professionale specifica acquisita in patria o in altri paesi (e.i. Iraq, Kuwait, Arabia Saudita), oppure acquisendo o completando l’esperienza professionale proprio attraverso un periodo di lavoro dipendente. In molti casi poi vengono incoraggiati dagli stessi datori di lavoro a mettersi in proprio, e la trasformazione in imprenditori avviene ricevendo lavori in subappalto, allargando la clientela, assumendo dei collaboratori.

Dal materiale delle interviste appare una generale ambivalenza circa l’idea di un rientro definitivo in Egitto, per cui molti sembrano coltivare un mito del ritorno in patria, capace tuttavia di dare vita come abbiamo messo in rilievo nei paragrafi precedenti, a significativi percorsi di mobilità ascendente nel paese di accoglienza. Molti tuttavia, soprattutto tra chi è qui da più di vent’anni, affermano come l’ipotesi di rientro definito in Egitto sia svanita nel momento in cui sono nati i figli, e soprattutto da quando questi hanno cominciato a frequentare le scuole secondarie italiane, per cui i padri sostengono “per i miei figli sarebbe difficile rientrare”. In altri casi invece si vuole attendere l’autonomia economica dei figli, per pensare ad un rientro nel periodo della ‘vecchiaia’. Questo sembra valere per chi ha una moglie egiziana, mentre chi ha moglie italiana sostiene che:

Lei non si troverebbe mai bene..si per le vacanze si sta bene, ma per viverci sarebbe difficile, per la cultura, le tradizioni,..anche per me ormai.

In altri casi il rientro in Egitto non è preso in considerazione soprattutto per la situazione politica, e per la mancanza di alcune libertà di cui si gode invece in un paese come l’Italia. Per i cristiani ad esempio, minoranza che si sente discriminata in Egitto, la scelta di emigrare, nella maggior parte dei casi legata alla ricerca di un miglioramento delle condizioni di vita, è risultata anche legata all’esclusione nel proprio paese dalle occupazioni stabili e qualificate e pertanto un rientro non viene preso in considerazione come una reale possibilità. Diverso l’atteggiamento di coloro che sono giunti negli anni ’90. Alcuni si immaginano di rientrare in Egitto, e talvolta lo hanno già fatto per periodi anche lunghi, innescando un percorso migratorio circolare come per esempio un intervistato – giunto in Italia nel ’94, regolarizzato nel ’95, che ha lavorato fino al ’99 come dipendente – è poi rientrato in Egitto per due anni ‘

lavorando in proprio coi miei fratelli aprendo un piccolo supermercato’. Successivamente afferma ‘sono tornato in Italia perché non mi sono trovato bene in Egitto a causa dei cambiamenti nella società egiziana da una parte e perché non mi sentivo fatto per il lavoro come commerciante’.

Rientrato in Italia si è messo in proprio, ma ha avuto difficoltà nell’accedere al mercato del lavoro perché sono i “conoscenti nel settore che danno il lavoro”. Oggi vuole tornare definitivamente in Egitto, anche perché mentre nel suo primo soggiorno aveva amici e si trovava bene, oggi non è più così “anche causa dei cambiamenti in Italia soprattutto dopo l’11 Settembre”.

C’è anche tra chi è giunto negli anni ’90, che non ha intenzione di rientrare in Egitto,

Perché la mia vita è qui e qui ho lavoro, se torno in Egitto non ho niente da fare. Non c’è lavoro. Non c’è lavoro perché lì non è possibile. Lì la gente non paga, se io apro un’attività rischio’.

O altri che sostengono che chi ha affrontato le difficoltà qui in Italia e ha acquisito una mentalità lavorativa e produttiva “Italiana” si allontana alla possibilità di ritorno in Egitto, con la consapevolezza che l’integrazione delle generazioni successive non farà che rendere questo ritorno ancora più improbabile.

L’idea di impiegare nel proprio paese di origine la propria professionalità e competenze, acquisite in Italia nel percorso lavorativo, o da valorizzazione perché frustrate durante il percorso migratorio, non è stata perseguita da molti. Dalle interviste tuttavia emerge come questa idea desti interesse, per

cui molti, anche tra chi non ha intenzione di rientrare in Egitto definitivamente, sembrerebbero interessati ad un'idea di rientri temporanei, per periodi più o meno brevi. Gli immigrati sembrano insomma cogliere le potenzialità di un proprio diretto coinvolgimento per lo sviluppo del paese d'origine e per una vera valorizzazione delle proprie competenze acquisite in Italia o frustrate durante il percorso migratorio, o a detta loro anche per arrestare il fenomeno diffuso dell'immigrazione clandestina che poi rischia di non trovare un'occupazione adeguata in Italia (a volte questo elemento viene più frequentemente messo in rilievo dagli immigrati della prima ora, destando il sospetto dell'esistenza di una sorta di competizione con i propri connazionali). Questa idea insomma, potrebbe e dovrebbe essere maggiormente incoraggiata e accompagnata a livello istituzionale.

3.2 Il capitale sociale³³

Come accennato all'inizio del presente studio, non esiste per ciò che concerne la comunità/non comunità egiziana la presenza a Milano di associazioni comunitarie formali al di là delle associazioni religiose. Emerge da studi precedenti e dalla letteratura un aspetto significativo dell'immigrazione egiziana in parte già messo in evidenza, una 'riluttanza ad assumere connotazioni di visibilità, di marcatura dei confini etnici e di costituzione di luoghi di aggregazione', dove si fa ricorso all'auto-identificazione come egiziani in modo 'opportunistico', come se esistesse una continua ambivalenza tra il desiderio a conservare la propria identità nella sfera privata e la disponibilità a 'scendere a compromessi' in quella pubblica, venendo incontro alle esigenze della società ospite e aprendosi alle risorse che essa è in grado di offrire (Ambrosini, Schellembaum 1994). Non emerge affatto in maniera evidente dalle interviste che i legami fiduciari e solidaristici di tipo comunitario siano rafforzati dall'appartenenza ad una comune origine geografica regionale, provinciale o a livello di città. Tra gli egiziani intervistati come già accennato sopra, le aree di provenienze sono diverse, chi arriva dalla provincia del Cairo, chi da Alessandria, chi da Dakaria, da El Monoufia. Sembra tuttavia che un magma reticolare informale più o meno complesso si muova a seconda dell'anzianità dell'immigrazione, a confermare ulteriormente l'esistenza di una separazione palpabile tra le ondate migratorie dei primi immigrati e degli egiziani giunti in Italia negli anni '90. Se ad esempio gli immigrati giunti qui trent'anni fa hanno dato vita ad iniziative associative formali e informali (soprattutto in passato, ma non solo) come vediamo meglio nei paragrafi successivi, coloro giunti negli anni '90, almeno per ciò che concerne la realtà milanese, non hanno fatto altrettanto. Sembra insomma che seppure gli uni, 'i vecchi', sappiano dell'esistenza degli altri, 'i più giovani', da un punto di vista sociale questi gruppi non si mescolino. E in generale, per entrambe le ondate migratorie i legami sociali sembrano caratterizzate da un network piuttosto ristretto e composto anche da alcuni Italiani conosciuti sul lavoro. E anche nella letteratura viene messo in rilievo come per gli imprenditori egiziani il capitale sociale non sia irrilevante, giochi anzi un ruolo centrale, ma si tratti di capitale sociale basato su legami deboli in cui diventano determinanti le conoscenze di italiani, piuttosto che di connazionali³⁴.

Dalle interviste emerge che gli immigrati non si siano iscritti a sindacati, associazioni di categoria, religiose o culturali; l'unica associazione formale alla quale i lavoratori autonomi (per obbligo) si sono iscritti è la Camera di Commercio, presso la quale tutti hanno avuto la licenza del REC (Registro Esercenti il Commercio).

³³ Dando per scontato il concetto di capitale sociale, rimandiamo invece in questa sede al recente studio cui abbiamo già accennato sull'imprenditoria egiziana nel settore dell'edilizia, in cui si fa riferimento alla letteratura distinguendo tra due tipi di capitale sociale: il *bonding social capital*, che produce legami forti, e il *bridging social capital*, che produce legami deboli (Chiesi 2003).

³⁴ Nella letteratura viene posto in stretta relazione l'assenza di capitale umano e l'affidamento ai legami forti, e viceversa. Il primo caso è rappresentato dagli imprenditori cinesi, dove all'assenza di capacità professionali di partenza e di istruzione formale alla base, si sopperisce con legami fiduciari e solidaristici di tipo comunitario molto forti, mentre il caso degli imprenditori egiziani sarebbe speculare (Chiesi 2003).

I luoghi di culto soprattutto le chiese copte-cristiane, rappresentano oggi occasioni importanti di costruzioni di reticoli di tipo comunitario. Sembrerebbe che alcuni preti cristiani siano interessati e attivi per la ricerca del lavoro dei loro fedeli (in una fase successiva di questa ricerca sarebbe interessante concentrarsi su questa comunità per verificare inoltre la loro capacità e interesse a sostenere le comunità cristiane in Egitto).

Nonostante non esistano associazioni formali, rappresentative e riconoscibili, esiste ed è esistito un interesse in questa direzione e la capacità in termini organizzativi ci sarebbe come vediamo di seguito.

A metà degli anni '80 un'associazione informale di egiziani esisteva. Si trattava di un'associazione di egiziani arrivati da pochi anni, o che da pochi anni si erano sposati, spesso in matrimoni misti, e che condividevano con alcuni connazionali destini e percorsi di vita, novità e sradicamenti. L'obiettivo di questa iniziativa era la creazione di uno spazio d'incontro, dove poter parlare la propria lingua e fare incontrare le mogli e i figli, per passare il tempo insieme, "un modo per riunire" come ci riferisce l'allora presidente, in cui si organizzavano tornei di calcio e concerti e che aveva anche le caratteristiche di un'associazione di mutuo soccorso, dove si facevano rimpatriare le salme dei deceduti a spese dell'associazione.

I motivi che alcuni – che facevano parte dell'associazione e dell'allora presidente – affermano essere stati alla base dell'affievolimento di questa iniziativa vanno dal venir meno di una esigenza di incontro perché "mancava il tempo", perché ciascuno di noi "aveva famiglia e non sentiva più questa necessità", perché alcuni tra i soci fondatori erano partiti, e infine c'è chi dice che avevano il sospetto di essere 'controllati' dalle autorità egiziane.

In seguito un'altra associazione, *l'Associazione Egitto 2000*, che faceva capo ad un bar in via Porpora "proprio di fronte al consolato" è stata costituita, appunto, nel 2000. Il padrone del Bar, allora presidente ci racconta come oggi vorrebbe rilanciare questa associazione, che si è andata spegnendo negli ultimi anni, e che nel 2000 aveva tra le altre cose organizzato un'iniziativa di promozione culturale, con mostra fotografica sull'Egitto a Bergamo insieme ad una ONG italiana. Gli individui che ruotano attorno a questa associazione 'da rilanciare' (che oggi quindi non si può ancora affermare esista formalmente), esprimono un sentimento di preoccupazione per la mancanza di un'associazione egiziana a Milano riconosciuta dalle istituzioni italiane ed egiziani, e quindi il desiderio di ri-crearne una. Oggi vorrebbero organizzare ad esempio una manifestazione culturale e commerciale Italia-Egitto a Milano. Si immaginano per questo di prendere contatti con il Comune di Milano ad esempio, e non sono restii ad immaginare altre collaborazioni con organizzazioni non governative. Stanno lavorando anche ad un sito www.egypt.it, che seppure è accessibile, non è ancora utilizzabile in tutte le sue funzioni. Colui che potrebbe essere il futuro candidato presidente di questa neo-associazione afferma l'intenzione di trovare una sede, di ri-costituirsi in associazione con uno statuto, e di diventare così "un punto di riferimento" anche per le istituzioni egiziane. Egli ci racconta che essendo diventato rappresentante in Italia dal gennaio 2004, della *General Union of Egyptian Abroad*, con sede in Egitto, vorrebbe sponsorizzare iniziative da intraprendere qui in Italia sotto l'egida di questa organizzazione e stabilire in prospettiva contatti anche con altri partner omologhi dell'Unione in altri paesi europei, come ad esempio la Gran Bretagna³⁵. Dal materiale dell'intervista di gruppo informale condotta con alcune di queste persone, esiste da parte di alcuni altresì l'interesse a promuovere progetti di scambio con di carattere Egitto sia culturale che imprenditoriale, o di investimento e di cooperazione (come la costruzione di una scuola, di un ospedale), e che in questo momento vedrebbero nella *General Union of Egyptian Abroad* un loro possibile interlocutore e controparte in Egitto. Questi stessi parlano del progetto di Tosce, descritto nel paragrafo successivo come di un'occasione e un'opportunità di coinvolgimento del settore privato che opera in Italia, inclusi gli immigrati imprenditori.

³⁵ General Union of Egyptian Abroad, 106 Gameat El-Dowal, El Arabia, Mohandssin-giza, 6th Floor, Tel. 3358072.

E, infine, dalle interviste abbiamo avuto anche informazione circa una neo-nata associazione culturale Italia-Egitto *El Nadi El Masri El Itali*, che si è costituita con uno statuto nel dicembre 2003, e che al momento non ha ancora una sede che è in via di ristrutturazione. Parlando con due dei soci fondatori, abbiamo compreso come questa associazione voglia essere per metà frequentata da soci italiani e per metà da egiziani, nel tentativo di diffondere una reciproca conoscenza tra immigrati e autoctoni. Gli stessi intervistati raccontano che un progetto che l'associazione vuole perseguire è la creazione di classi di lingua araba in alcune scuole pubbliche milanesi, con lo scopo di mantenere vivo l'apprendimento della lingua, che risulterebbe aperto anche a studenti italiani interessati. Questo progetto è stato in passato presentato al settore educazione del Comune di Milano, già ai tempi del sindaco Pillitteri, ma non ha mai avuto riscontri positivi. Un'altra iniziativa di cui l'associazione avrebbe intenzione di farsi carico, e che rappresenta un'idea già avanzata in passato ma che non ha avuto seguito, era la creazione di un 'elenco' (data-base) di imprenditori egiziani in Italia, come punto di partenza di possibili interazioni e conoscenze reciproche. Questa associazione a differenza delle due precedenti ha scopi di profitto, e lo spazio che stanno ristrutturando per la sede avrà le caratteristiche di un bar, o potrà essere affittato per delle feste. Questa associazione non ha quindi la pretesa di essere rappresentativa della comunità egiziana.

Vale la pena di sottolineare che tutte le iniziative associative descritte sopra siano opera di egiziani, ormai cittadini italiani, insediatisi da tanti anni in Italia. Tra coloro che sono arrivati negli anni '90 possiamo invece notare la mancanza di interesse nel costituirsi in associazione. Sembra cioè che il legame tra i connazionali giunti negli anni '90 si stabiliscano in cerchie molto ristrette, su base molto più spiccatamente individuale. Non appare nemmeno evidente – anche se non è da escludere – che ci sia da parte di chi invece porta avanti queste iniziative il desiderio di fare convergere questi due gruppi, seppure così diversi, di connazionali, in un unico luogo associativo.

Emerge da diverse interviste che a Torino invece esiste una comunità egiziana più visibile, che ha associazioni rappresentative.

I legami e i rapporti con le istituzioni egiziane, con il Consolato in particolare, sono molto sporadici. L'utilizzo e la frequentazione maggiore che ne fanno gli immigrati è legata a questioni amministrative, per i visti, per il riconoscimento dei titoli di studio, e per i permessi di soggiorno. In generale molti sostengono che il Consolato faccia il suo lavoro, dal momento che il suo mandato è di occuparsi di questioni amministrative e non si attendono altro, altri invece denunciano un forte scollamento che questa istituzione ha con il tessuto degli immigrati residenti in Italia, che potrebbe fare molto di più per i connazionali, ed infine c'è chi dice che se non conosci qualcuno dentro al consolato anche indirettamente che ti possa aiutare, non ottieni niente. Chi si aspetta di più afferma che il consolato o enti simili dovrebbero: essere sia meglio organizzati che meglio improntati alla diffusione dell'informazione per gli egiziani presenti a Milano, dare assistenza a quelli che vorrebbero tornare in Egitto (questione delle pensioni); e lamentano la mancanza di informazioni sulle possibilità per gli egiziani in Italia (corsi, agevolazioni) come anche suggeriscono l'importanza di avere maggiore assistenza e diffusione di informazione per integrarsi e trovare lavoro per gli egiziani qui.

Esiste un Ufficio, istituito presso la Camera di Commercio di Milano, del Console Commerciale dell'Egitto, che opera da poco più di un anno, e che non è conosciuto da molti, ma lo è da chi ha attività con l'Egitto ne sottolinea la dinamicità, e funge da punto di riferimento non solo per gli immigrati imprenditori che risiedono nel Nord Italia. L'Ufficio in questione in questo momento è gestito unicamente da chi lo dirige e da un'assistente. Non ha avuto le risorse materiali, di tempo e umane per avere una mappatura chiara di imprese ed imprenditori egiziani nel territorio di sua competenza. Fino a questo momento lo strumento attraverso il quale questo ufficio si è attivato per farsi conoscere e per conoscere, è stato la partecipazione a delle fiere in diversi settori che si svolgono spesso a Milano, e alle quali partecipano diversi imprenditori tra cui anche alcuni di origine egiziana.

Discorso a parte merita l'inserimento lavorativo dei connazionali, che andrebbe legato alla questione dello sfruttamento della quota riservata annualmente all'Egitto. Dal materiale delle interviste emerge chiaramente come nell'edilizia e nella ristorazione l'impiego di manodopera egiziana, cioè di connazionali non sembra essere una necessità o una preferenza. C'è chi dice che

“un lavapiatti o un muratore non deve essere egiziano, ma l'importante è che lavori bene”, quindi aggiunge “a volte sono meglio i cinesi, o chi viene dall'Europa dell'est”.

Tuttavia in questi stessi settori capita che ricerchino il cuoco che conosca bene la cucina araba, o la persona che sappia gestire una caffetteria, che non significa solo fare il caffè, ma tutto l'insieme che crea una atmosfera particolare, o in taluni casi operai specializzati o artigiani provenienti dall'Egitto:

‘per fare costruzioni a faccia a vista, lavori particolari qui in Italia, perché non si fanno le facciate delle case con le pietre naturali. In Egitto invece li fanno e sono costruzioni tipiche. Sono lavori particolari, manuali ma specializzati perché devi spaccare la pietra a faccia a vista. E' un lavoro molto curato che uno deve aver acquisito questo mestiere’.

Stesso discorso vale per gli artigiani nel campo del legno (falegnameria e mobili), dove gli intervistati ci parlano di mestieri che in Italia non esistono più, come i lucidatori del legno con la cera lacca, o i tappezzeri (di divani per esempio). A detta di molti sono stati fatti reiterati tentativi per trasferire operai e artigiani in Italia, spesso però caduti nel vuoto, o per i quali all'ultimo momento le autorità italiane in Egitto, hanno rifiutato i visti.

Se dalle interviste non si evince una preferenza ad assumere connazionali nelle proprie imprese da parte degli imprenditori egiziani, se non per attività molto specifiche, non è da sottovalutare come le famiglie e i parenti rappresentino un bacino di manodopera da cui attingere (una sorta di ‘ricongiungimento familiare per lavoro’), e come l'attività imprenditoriale autonoma crei opportunità di lavoro per i membri della famiglia, nonché possa dare lavoro anche a italiani. È interessante notare come le mogli, sia egiziane che italiane, spesso lavorino al fianco del marito, in cucina, nel panificio o come segretarie nelle piccole-medie imprese.

3.3 Il capitale finanziario (le rimesse)

Abbiamo già descritto e messo in rilievo nei paragrafi precedenti la spiccata preminenza del lavoro autonomo e dell'alto tasso di imprenditorialità che caratterizza gli egiziani residenti a Milano. In questo paragrafo ci concentreremo sul tema delle rimesse e dell'uso che ne viene fatto, facendo anche qualche riferimento ad alcune attività economiche che hanno legami e rapporti con il paese di origine di cui in parte abbiamo già fatto cenno nei paragrafi precedenti.

La capacità di risparmio degli immigrati egiziani sembra notevole dal momento che la stragrande maggioranza degli intervistati afferma di avere avviato le proprie iniziative con i propri risparmi. Chi ha oggi un'attività autonoma ha iniziato con un lavoro dipendente, vissuto spesso in maniera strumentale, cioè come prima tappa di un percorso di lungo periodo finalizzato al risparmio, all'apprendimento di un mestiere, per successivamente aprire un'attività in proprio. In alcuni casi la famiglia di origine residente in Egitto ha contribuito con un supporto materiale per l'avvio di attività imprenditoriali in Italia. Questo vale soprattutto per chi è arrivato trent'anni fa, e ne aveva allora 20, a conferma ulteriore da un lato della classe sociale di provenienza dei primi immigrati, appartenenti cioè alla borghesia media, e dall'altro del fatto che i primi immigrati non fossero partiti con l'obbiettivo primario di mantenere la famiglia a casa, quanto per una realizzazione personale. Nonostante per tutti gli intervistati i rapporti con la famiglia siano buoni e “ci si sente anche telefonicamente molto spesso, anche un giorno sì e uno no”, non per tutti invece esiste un legame di sostegno materiale alla famiglia in Egitto. Esiste una netta differenza tra chi è arrivato qui negli anni '70 e chi è arrivato negli anni '90. Tra i primi nessuno mandava regolarmente risparmi sotto forma di rimesse alla propria famiglia. I soldi erano invece inviati in Egitto per feste, ricorrenze, o su base episodica e per necessità immediate. Soprattutto per coloro che hanno formato le proprie famiglie qui o le hanno ricongiunte, è sempre più necessario concentrarsi sul proprio

nucleo familiare e trovare delle migliori condizioni e qualità di vita qui per loro. Diversa la situazione per chi è arrivato negli anni '90, che ha invece inviato soldi a casa. C'è quindi chi invia "al mese circa 500 euro a metà con mio fratello" che ci dice rappresenta il 25% del suo salario. Chi invece afferma

'Dipende, perché li mando giù quando mia madre che è ammalata ha bisogno per le medicine. O dipende se qualcuno va giù in Egitto. Ma aiuto anche mio fratello che ha bisogno'. E c'è invece chi invierebbe ma non ha soldi in questo momento'.

La relazione con le banche da parte degli intervistati è risultata sempre buona, anche per gli imprenditori egiziani che non hanno avuto problemi per prestiti, ma non emerge l'esigenza di iniziative *ad hoc* per l'invio di rimesse attraverso questo canale. Anzi il canale informale è stato quello più utilizzato. Seppure non abbiamo rilevato l'esistenza di rimesse collettive, tuttavia esiste un interesse espresso da alcuni per risolvere alcuni problemi sociali del loro paese di cui discutiamo nel paragrafo sul capitale sociale. In nessun caso l'invio di denaro ai familiari ha creato a detta degli intervistati attività per lo sviluppo economico locale o l'avvio di imprese da parte di familiari nel paese di provenienza. Ciononostante qualcuno interessato a sostenere investimenti nel proprio paese c'è, che ha avviato delle piccole/medie attività di tipo commerciale con l'Egitto (che descriviamo brevemente più avanti). C'è anche chi dice di averci pensato, ma di essere stato scoraggiato da esperienze fallimentari di conoscenti, e chi afferma di '*non conoscere più l'Egitto*' o che '*lì tutto va male*', per motivi legati alla burocrazia e all'amministrazione poco trasparente ed efficiente. Va notato che sono soprattutto le persone che oggi hanno la cittadinanza italiana, ad avere avviato attività commerciali in Egitto.

Soprattutto nel campo della ristorazione nessuno sembra avere tentato di trasferire o aprire un'attività in Egitto, poiché se vuoi aprire un ristorante ad Alessandria "devi pagare un sacco di soldi. È un sistema in cui c'è la corruzione, più che in Italia". Lo stesso vale nel settore dell'edilizia. Un intervistato che oggi ha una macelleria e un'attività di trasporto a Milano sottolinea invece la mancanza di opportunità di mercato e di consumo in Egitto e afferma

E comunque non investo in Egitto, ma penso di investire qui in Italia. In Egitto ti lasciano aprire un'attività, ma la gente non ha soldi.

Le attività di import-export di cui abbiamo registrato informazioni riguardano: il commercio e l'esportazione di vecchi macchinari o automobili usate verso l'Egitto; attività di importazione di mobili dall'Egitto, prodotti per lo più da artigiani nella zona di Alessandria, e in alcuni casi anche da vere e proprie fabbriche di grande produzione; l'esportazione in Egitto di materie prime (ad esempio alluminio); l'importazione in Italia di prodotti di bellezza per negozi di parrucchiere. Chi ha avviato attività di questo tipo ha rapporti con le autorità egiziane sia in Italia che in Egitto per la legalizzazione delle merci da esportare in Egitto o per sdoganare le merci che arrivano qui, e se ne ritengono soddisfatti.

In alcuni casi, come per l'industria del legno lavorato da importare in Italia, ma anche per l'esportazione di vecchi macchinari in Egitto, esistono dei forti legami in entrambi i paesi con imprese private, per la produzione, la distribuzione o la commercializzazione dei prodotti. In alcuni casi gli immigrati svolgono un ruolo di mediazione e di messa in relazione tra le imprese italiane e egiziane. Tutto questo attraverso rapporti individuali diretti, senza l'aiuto nei casi da noi analizzati della Camera di Commercio o di altre associazioni imprenditoriali.

Diversi tra gli imprenditori intervistati ritengono – e in alcuni casi hanno già dei progetti in cantiere come nel box descritto sotto – che i due settori nei quali vale la pena investire in Egitto siano l'agricoltura (progetti agro-alimentari) e il turismo (alberghi di lusso). A detta di alcuni imprenditori esiste un interesse che loro stessi hanno riscontrato anche da parte del settore imprenditoriale italiano, per cui possono immaginare di creare delle joint-venture o di inventarsi congiuntamente delle 'avventure imprenditoriali'. Altri egiziani di Milano ci hanno poi parlato di una zona in Egitto denominata Tosce nel Sud del paese vicino a Luxor e Nubia, di due milioni di ettari di terreno. Questa zona di proprietà dello stato, dovrebbe essere destinata all'agricoltura, ma sembra che

manchino le risorse economiche per gli investimenti. L'idea che essi hanno espresso è che questa zona dovrebbe essere affidata a imprese private nazionali ed internazionali, o addirittura alcuni appezzamenti dovrebbero essere venduti o affidati a governi stranieri, come Francia, Italia con l'obiettivo di coltivare la terra per i propri mercati o i mercati esteri, avvalendosi anche di risorse locali nonché dell'apporto degli immigrati residenti nei diversi paesi sia come imprenditori partner dei progetti che come mediatori.

L'impressione è che ci sia una seppur "piccola" business community egiziana capace e con serie intenzioni di investimento.

Box 1 – Il caso di un investimento previsto

Abbiamo incontrato a Milano un imprenditore che vive in Italia da vent'anni, che ha un'attività di importazione di mobili dall'Egitto, residente in Sicilia, ma che si trova in contatto professionale soprattutto con imprese che operano in Lombardia, il quale ci ha raccontato di un suo grosso progetto agro-alimentare che vorrebbe realizzare in Egitto. Egli ha un grosso appezzamento di terreno che si è comprato in Egitto dove vuole produrre frutta e verdure per il mercato italiano, e si immagina di lavorare un mese prima della produzione italiana per non entrare in concorrenza. Si immagina di avvalersi di tecnologie e macchinari avanzati dall'Italia (ad esempio capaci di rendere il pomodoro tutto bello e tondo per essere venduto sul mercato italiano), e d'accordo con le imprese italiane intenderebbe formare venti operai specializzati che poi rientrerebbero per lavorare nell'impresa giù. Queste stesse imprese farebbero parte del progetto per la distribuzione e la commercializzazione dei prodotti in Italia. Il vantaggio per l'Italia sarebbe che produrrebbe e quindi riuscirebbe a vendere a costi inferiori. Il timore più grosso espresso dall'intervistato riguarda la difficoltà per fare venire gli operai qui, a cui potrebbero non venire concessi i visti.

A parte il fatto che tutti gli intervistati che investono o hanno investito in Egitto sottolineano anche implicitamente quanto siano importanti i rapporti con le imprese italiane e con le istituzioni, c'è chi sottolinea che per investire in Egitto avrebbe bisogno dell'assistenza di figure come *'avvocati e commercialisti dall'Italia'*. E in generale esprimono una preferenza per ricevere assistenza e informazioni attraverso canali italiani.

Un problema che emerge dal materiale delle interviste riguarda invece le difficoltà di mobilità dei businessmen provenienti dall'Egitto. Come nel caso di un imprenditore egiziano che pur avendo fornito alle autorità italiane in Egitto tutta la documentazione richiesta per potere partecipare ad una fiera a Milano, nonostante fosse stato invitato a partecipare da un'impresa italiana, e avesse presentato la propria documentazione bancaria *'con 1 milione di Euro in banca'*, a detta dell'amico che ci riferisce del caso, le autorità italiane in Egitto gli hanno rifiutato il visto.

4. ORIENTAMENTI PER IL PROGETTO IMIS E PER UNA STRATEGIA EGIZIANA DI VALORIZZAZIONE DELLE DIASPORE

Se dalle interviste appare come l'immigrazione egiziana si consideri inserita, e in alcuni casi persino ben *'integrata'* in Italia³⁶, ci chiediamo se questo fenomeno vada a scapito di legami forti con il paese di origine. In che modo cioè una buona integrazione in Italia si accompagni ad un allentamento o invece ad un rinsaldarsi, dei legami con il paese di origine.

Come abbiamo abbondantemente messo in rilievo nei paragrafi precedenti, i legami con il paese di origine e soprattutto con le famiglie sono stretti, non tanto per il supporto materiale che le famiglie hanno offerto o che ricevono, ma dal punto di vista affettivo e culturale. Questo vale per chi risiede

³⁶ Non si escludono fenomeni di diffidenza e di discriminazione di cui si lamentano gli intervistati, ma che non sono l'oggetto principe di questa ricerca.

in Italia da trent'anni, come per chi vi è da solo pochi anni, atteggiamento che ci suggerisce che nonostante le differenze tra le due ondate migratorie, esistano anche dei punti di convergenza. Forse all'inizio del percorso migratorio, quando molti erano a Milano soli, senza una famiglia, i rientri temporanei o anche per le ricorrenze erano più radi. Si stava qui e si lavorava. Oggi invece sono pochi gli egiziani che non tornano in Egitto almeno una volta all'anno nei periodi di vacanza e per le ricorrenze.

Ma a quali condizioni questi legami possono manifestarsi attraverso l'avvio di attività economiche nel paese di origine, nell'inserimento di connazionali e/o familiari nelle attività avviate in Italia, in scambi culturali e sociali, e con quali prospettive per il futuro anche in Egitto?

Nei paragrafi precedenti abbiamo cercato di mettere in luce, soprattutto in riferimento ai capitali economici, finanziari e sociali, esperienze in cui si assiste a tentativi di valorizzazione dei legami con il paese di origine, siano essi di carattere imprenditoriale e commerciale, o culturale e sociale. Allo stesso tempo non possiamo negare come dalle interviste emergano anche elementi di sfiducia abbastanza generalizzata sulla possibilità di investire in patria facendo riferimento sia alle difficoltà burocratiche e amministrative, di formazione e quindi gestione di attività dall'Egitto, sia alla mancanza di opportunità a causa della situazione politico/istituzionale. Alcune interviste hanno inoltre posto l'attenzione su un problema, e cioè la mancanza di coerenza tra le direttive sulle politiche migratorie e l'azione istituzionale, sulla mancanza ad esempio di informazioni chiare circa l'esportazione di manodopera dall'Egitto. A questo proposito alcuni intervistati hanno mostrato perplessità sull'operato del Consolato italiano in Egitto.

Ad ogni modo investire in Egitto è possibile, e c'è chi lo ha fatto, chi è riuscito a mettere in piedi delle attività commerciali, e in molti casi per fare ciò è stato necessario avere persone di fiducia in Egitto, familiari amici, ma c'è anche tra gli immigrati chi ritiene questa possibilità remota, per i motivi sopra elencati, o perché la vita di alcuni è qui e ci si sente ormai scollati da una realtà lontana, cambiata, ormai sconosciuta.

Possiamo però dire che oltre agli interessi economici e imprenditoriali che muovono i progetti con l'Egitto, come è normale che sia, la presente ricerca è riuscita ad individuare interessi (non l'esistenza di progetti) solidaristici, seppure ancora vaghi e generici, per sostenere progetti di carattere sociale.

Nel cercare di rispondere ai quesiti posti all'inizio del presente paragrafo, riassumiamo in conclusione i punti salienti emersi dalla discussione offerta nei paragrafi precedenti, distinta analiticamente attraverso la lente dei tre capitali, per affermare che:

- Ad un buon livello di integrazione, ma soprattutto per coloro che hanno attività commerciali, esiste la possibilità e l'interesse ad avviare attività imprenditoriali con l'Egitto. A questi progetti non corrisponde quasi mai la volontà di rientrare definitivamente in Egitto. Si immagina invece che un parente o un amico fidato possa gestire le attività di scambio, di formazione o l'impresa stessa;
- Tra chi è arrivato più recentemente in Italia, dopo gli anni '90, e con un livello di integrazione minore, esistono casi e l'idea di rientrare in patria in modo saltuario (o circolare) e di avviare l'attività intrapresa in Italia o simile, insieme a propri familiari;
- L'idea di rientrare in modo definitivo in Egitto si arresta nel momento in cui i figli intraprendono gli studi secondari in Italia, ed è senza dubbio più difficile nel caso dei matrimoni misti;
- Esiste un interesse a promuovere attraverso la cerchia di conoscenza italiane, percorsi formativi o stage presso imprese italiane, che permettano alle persone che ne prendono parte di rientrare in Egitto per prendere parte attiva in quei progetti che vedrebbero l'avvio di attività in alcuni settori specifici in cui è necessaria una qualificazione tecnica (macchinari soprattutto, ma anche gestione d'impresa);

- L'idea di impiegare nel proprio paese di origine la propria professionalità e competenze, acquisite in Italia nel percorso lavorativo, o da valorizzazione perché frustrate durante il percorso migratorio, non è stata perseguita da molti. Tuttavia questa idea desta interesse, e potrebbe essere maggiormente sfruttata nelle proprie potenzialità, soprattutto incoraggiata e accompagnata a livello istituzionale;
- Esiste altresì l'interesse da parte di alcuni individui che hanno in mente di ri-fondare un'associazione egiziana, non ancora istituzionalizzata, a promuovere progetti di scambio sia culturale ma anche imprenditoriale, di investimento e di 'cooperazione' (come la costruzione di una scuola, di un ospedale), e che in questo momento vedrebbe nella *General Union of Egyptian Abroad* una possibile controparte in Egitto;
- I settori che riscuotono maggiore interesse per un investimento in patria sono: il settore agro-alimentare e il turismo;
- Si assumono connazionali nella propria stretta cerchia anche familiare, ma non come elemento preferenziale. La domanda di lavoro nei confronti di connazionali esiste nel caso di attività artigianali specifiche come nella lavorazione della pietra (marmo soprattutto), del legno (restauratori, lucidatori, tappezzieri etc.);
- Molti di coloro che hanno provato a fare venire una persona di cui avevano bisogno hanno incontrati problemi burocratici – da cui un interesse per approfondire in maniera strumentale la banca-dati del progetto IMIS;
- Esiste una seria difficoltà di mobilità dei businessmen provenienti dall'Egitto;
- Le rimesse non sono state impiegate per avviare imprese da parte di familiari, né abbiamo rilevato l'esistenza di rimesse collettive, tuttavia alcune attività imprenditoriali sono state avviate dagli egiziani con il proprio paese di origine ed esiste un interesse espresso da alcuni per risolvere alcuni problemi sociali del proprio paese, attraverso progetti in cui si vedrebbero attivamente o anche solo finanziariamente coinvolti.

Da quanto emerge nei punti elencati sopra, il progetto IMIS avrebbe modo di considerare³⁷:

La creazione di centri di formazione professionale/ e corsi specializzati in Egitto per i potenziali migranti. In questi centri si potrebbero coinvolgere alcuni immigrati egiziani in Italia con qualifiche specifiche (agenti del commercio, imprenditori nel settore dell'edilizia), per la valorizzazione di mestieri di artigianato per cui c'è una domanda in Italia: artigiani del legno e della pietra ad esempio, come già detto in precedenza. Il coinvolgimento di autorità italiane (ICE, Associazioni di categoria, Camera di Commercio) che partecipassero ai curricula dei corsi offrirebbe un elemento di certificazione per i datori di lavoro in Italia. Come accennato sopra, l'idea di impiegare nel proprio paese di origine la propria professionalità e competenze, desta interesse tra gli immigrati intervistati, seppure non sia ancora stata perseguita. Andrebbe dunque maggiormente sfruttata nelle proprie potenzialità, soprattutto incoraggiata e accompagnata a livello istituzionale.

L'esistenza di una seppur "piccola" business community egiziana capace e con serie intenzioni di investimento. A parte che tutti sembrano sottolineare anche implicitamente quanto siano importanti i rapporti con le imprese e con le istituzioni italiane, tuttavia c'è chi sottolinea che per investire in Egitto avrebbe bisogno dell'assistenza di figure come *'avvocati e commercialisti dall'Italia'*. Chi ha intenzione in futuro di investire in Egitto, ha espresso in molti casi la preferenza a ricevere assistenza e informazioni attraverso canali italiani, si *'fiderebbero di più'*. Da questo punto di vista un ufficio come quello del Consolato Commerciale Egiziano, istituito presso la Promos – Camera di Commercio di Milano, potrebbe indubbiamente offrire questo tipo di programma lavorando in collaborazione con l'Istituto del Commercio Estero in Egitto. Andrebbe inoltre garantita dalle istituzioni di entrambi i paesi una maggiore mobilità per i businessmen dall'Egitto.

³⁷ Sottolineamo come alcuni di questi punti siano già indicati nel Rapporto dell'OIM *Contemporary Egyptian Migration 2003*

Una maggiore assistenza e servizi per l'integrazione nel paese ospite anche attraverso le rappresentanze ufficiali egiziane in Italia, Ambasciate o Consolati che tocchino i seguenti temi: delle pensioni, degli alloggi per coloro che arrivano qui anche per periodi temporanei, per la creazione di corsi di lingua ma anche di educazione civica e culturale italiana, e per diffondere informazioni sulle politiche migratorie, e su iniziative che possano interessare gli egiziani in Italia per corsi di aggiornamento e di formazione che potrebbero intraprendere. Emerge per molti un'esigenza di alfabetizzazione informatica, che dicono *'andrebbe fatta in arabo'*, e che potrebbe essere organizzata dal Consolato. Il riconoscimento e l'equipollenza dei titoli di studio è un ambito su cui molti richiedono una maggior attenzione e impegno.

Assistere gli Egiziani all'estero attraverso materiali culturali e di informazione e che mantengano i legami con il paese di origine, provvedere i mezzi per la diffusione della lingua araba tra i figli degli immigrati. Come accennato in precedenza, l'idea di potere mantenere viva e di approfondire la lingua araba è una preoccupazione di molti tra i genitori intervistati. L'idea che però riscuote maggior successo è di potere avere delle classi di arabo all'interno delle scuole pubbliche italiane, in cui anche i bambini italiani possano partecipare se lo desiderano, anziché avere delle scuole islamiche, o all'interno dei centri islamici. Alcuni tra gli intervistati che anche in passato si erano adoperati per portare avanti questa iniziativa senza successo, si sono detti disponibili a pagare di tasca loro l'iscrizione dei figli ai corsi, per pagare gli insegnanti.

Guardare in modo più dettagliato ai settori che riscuotono maggiore interesse da parte degli immigrati come terreno di investimento in patria, come il settore agro-alimentare ed il turismo. In questa direzione assistere e promuovere percorsi formativi o stage di egiziani presso imprese italiane, in questi settori.

Promuovere se necessario la costituzione in associazione degli egiziani all'estero, assistendo soprattutto nella messa in rete tra gli omologhi in altri paesi Europei, ad esempio con omologhi in Inghilterra, etc. in modo da favorire la possibilità di legami transnazionali, ma anche nei vari centri italiani in cui esiste una consistente presenza egiziana, Roma, Milano, Reggio Emilia e Torino.

APPENDICE

Titolari di Imprese Individuali, nati in Egitto, Camera di Commercio di Milano, 2003

		MILANO
		Persone
Agricoltura, caccia e silvicoltura	TOTALE	10
Attività manifatturiere	Industrie alimentari e delle bevande	136
Attività manifatturiere	Idustrie tessili	0
Attività manifatturiere	Confez.articoli vestiario-prep.pellicce	4
Attività manifatturiere	Prep.e concia cuoio-fabbr.artic.viaggio	2
Attività manifatturiere	Ind.legno,esclusi mobili-fabbr.in paglia	18
Attività manifatturiere	Fabbric.pasta-carta,carta e prod.di carta	2
Attività manifatturiere	Editoria,stampo e riprod.supp.registrati	3
Attività manifatturiere	Fabbric.prodotti chimici e fibre sintetiche	1
Attività manifatturiere	Fabbric.artic.in gomma e mat.plastiche	1
Attività manifatturiere	Fabbric.prodotti lavoraz.min.non metallif.	1
Attività manifatturiere	Produzione di metalli e loro leghe	1
Attività manifatturiere	Fabbricaz.e lav.prod.metallo,escl.macchine	32
Attività manifatturiere	Fabbric.macchine ed appar.mecc.,instal.	6
Attività manifatturiere	Fabbric.di macchine ed appar.elettr.n.c.a.	3
Attività manifatturiere	Fabbric.appar.radiotel.e app.per comunic.	1
Attività manifatturiere	Fabbric.appar.medicali,precis.,strum.optici	1
Attività manifatturiere	Fabbric.di altri mezzi di trasporto	1
Attività manifatturiere	Fabbric.mobili-altre industrie manifatturiere	9
Attività manifatturiere	TOTALE	222
Costruzioni		1.286
Comm.ingr.e dett.-rip.beni pers.e per la casa	Comm.manut.e rip.autov. e motocicli	12
Comm.ingr.e dett.-rip.beni pers.e per la casa	Comm.ingr.e interm.del comm.escl.autov.	135
Comm.ingr.e dett.-rip.beni pers.e per la casa	Comm.dett.escl.autov-rip.beni pers.	116
Comm.ingr.e dett.-rip.beni pers.e per la casa	TOTALE	263
Alberghi e ristoranti		124
Trasporti,magazzinaggio e comunicaz.	Trasporti terrestri-trasp.mediante condotta	106
Trasporti,magazzinaggio e comunicaz.	Attività ausiliarie dei trasp.-ag.viaggi	38
Trasporti,magazzinaggio e comunicaz.	Poste e telecomunicazioni	25
Trasporti,magazzinaggio e comunicaz.	TOTALE	169
Intermediaz.monetaria e finanziaria	Interm.mon.e finanz.(escl.assic.e fondi p.)	1
Intermediaz.monetaria e finanziaria	Attività ausil. intermediazione finanziaria	2
Intermediaz.monetaria e finanziaria	TOTALE	3
Attiv.immob.,noleggio,informat.,ricerca	Attività immobiliari	2
Attiv.immob.,noleggio,informat.,ricerca	Noleggio macc.e attrezz.senza operat.	4
Attiv.immob.,noleggio,informat.,ricerca	Informatica e attività connesse	20
Attiv.immob.,noleggio,informat.,ricerca	Altre attività professionali e imprendit.	536
Attiv.immob.,noleggio,informat.,ricerca	TOTALE	562
Pubbl.amm.e difesa;assic.sociale obbligatoria		2
Altri servizi pubblici,sociali e personali	Smaltim.rifiuti solidi, acque scarico e sim.	1
Altri servizi pubblici,sociali e personali	Attività ricreative, culturali sportive	2
Altri servizi pubblici,sociali e personali	Altre attività dei servizi	26
Altri servizi pubblici,sociali e personali	TOTALE	29
Imprese non classificate		13
TOTALE		2.683

Gli Egiziani in Emilia Romagna

a cura di Laura Pozzoli, COSPE

1. INTRODUZIONE

L'indagine è stata condotta principalmente nelle province di Bologna e Reggio Emilia, che rappresentano i centri della Regione in cui la presenza egiziana è più consistente.

Il metodo di campionamento scelto è quello dello *snowball*, a partire dai primi contatti con le figure maggiormente rappresentative della comunità.

Si è cercato di individuare i soggetti da intervistare secondo un campionamento rappresentativo rispetto alle variabili dell'età, del genere, dell'anzianità di presenza, dell'occupazione, della religione.

Sono state effettuate diciotto interviste a persone egiziane; di queste, soltanto due sono donne. La maggioranza delle persone contattate sono di religione musulmana; uno è protestante e due sono copti.

Sono stati intervistati sette imprenditori, impegnati in settori diversi: due nella ristorazione, uno in attività di import-export, uno nell'edilizia, uno nelle pulizie, uno autotrasporti, uno nel commercio al dettaglio. Tra i lavoratori dipendenti, alcuni hanno comunque in mente un progetto imprenditoriale da realizzare in Italia o in Egitto. Un solo intervistato è disoccupato.

Non è rilevante la presenza di professionisti all'interno della comunità egiziana, nonostante siano largamente diffusi titoli di studio elevati. I pochi sono figure di spicco all'interno della comunità: è stato intervistato un dentista che è anche imam della moschea del Centro culturale islamico di Bologna e membro del direttivo dell'Unione delle Comunità ed Organizzazioni Islamiche in Italia (UCOII). Al contrario, possono essere figure che hanno completamente abbandonato i legami con il gruppo di connazionali e ridotto al minimo quelli con la patria: è il caso di un professore della Normale di Pisa, residente a Bologna.

2. L'IMMIGRAZIONE EGIZIANA IN EMILIA ROMAGNA

L'immigrazione straniera in Emilia Romagna ha inizio a partire dalla fine degli anni settanta, periodo al quale risalgono l'arrivo dei primi studenti e i primi inserimenti di lavoratori egiziani nelle fonderie e nei cantieri edili nella provincia di Reggio Emilia³⁸, che rimane tuttora la provincia con la comunità egiziana più numerosa della Regione.

³⁸ Nell'ultimo rapporto sull'immigrazione straniera in Emilia Romagna è delineata una distinzione del fenomeno migratorio nella regione in tre fasi differenti: la prima corrisponde appunto agli inserimenti di immigrati egiziani a Reggio Emilia alla fine degli anni settanta e, il decennio successivo, ai flussi, ancora piuttosto contenuti, di persone provenienti dagli altri Paesi nordafricani; la seconda fase coincide con l'aumento nella prima metà degli anni novanta dell'afflusso di immigrati dai Balcani (in particolare dall'Albania), in seguito agli sconvolgimenti politici dell'Europa orientale; la terza fase è quella della seconda metà degli anni novanta, ed è caratterizzata da un forte aumento dei ritmi di crescita del fenomeno migratorio e, allo stesso tempo, dalla tendenza alla stabilizzazione attraverso i ricongiungimenti familiari. In questo momento particolare, le aree di provenienza, oltre all'Africa e all'Europa orientale, si estendono anche all'Asia e all'America Latina.

Sulla base del dato dei permessi di soggiorno al 31 dicembre 2002, su un totale di 150.628 stranieri (83.020 maschi; 67.608 femmine), gli egiziani in Emilia Romagna sono 1247, di cui 860 maschi e 387 femmine. Sono 230 (133 maschi e 97 femmine) gli alunni egiziani presenti negli Istituti scolastici della Regione (scuole materne, elementari, medie inferiori e superiori); di questi, 107 frequentano gli istituti di Reggio Emilia.

Tabella 1 – Cittadini egiziani residenti in Emilia Romagna suddivisi per provincia

	PC	PR	RE	MO	BO	FE	RA	FC	RN
M		59	475		228				
F		23	265		108				
Totale	75	82	740	90	336	12	34	13	27

Fonte: Osservatori provinciali sull'immigrazione

La crescita della comunità egiziana a Reggio Emilia vede il picco nella prima metà degli anni ottanta e subisce in seguito un drastico rallentamento. Osservando i dati dell'Osservatorio Provinciale sull'Immigrazione di Reggio emerge chiaramente come il flusso in entrata negli anni novanta potesse considerarsi fortemente ridimensionato: nel 1990 la presenza della comunità egiziana non registra alcun aumento significativo rispetto all'anno precedente; nel 1991 cresce di poche decine, passando da 600 a 631 residenti. Nell'intero corso dell'ultimo decennio del secolo scorso continuano a non essere registrate variazioni considerevoli del numero di egiziani: 611 nel 1994, 596 nel 1995, 644 nel 1997, 738 nel 2002, 740 nel 2003. Un basso tasso di crescita si riscontra anche nelle altre province³⁹. Una spiegazione di questo fenomeno potrebbe trovarsi, secondo alcuni informatori, nella legge italiana che, negli anni novanta, favoriva il rimborso dei contributi versati, incentivando così il ritorno definitivo in patria di alcuni egiziani⁴⁰. A ciò si aggiunge il fatto che negli ultimi anni all'Italia sono preferiti altri Paesi d'emigrazione – Canada, Stati Uniti e Inghilterra sono tra le mete favorite – che sembrano assicurare prospettive lavorative ed economiche più vantaggiose.

Diversi intervistati distinguono nella migrazione egiziana in Emilia Romagna due fasi: una prima fase comprende gli arrivi degli anni settanta degli studenti egiziani da una parte e dei lavoratori che trovano lavoro nell'industria metallurgica reggiana dall'altra; la seconda fase invece comprende i lavoratori giunti intorno alla fine degli anni ottanta.

2.1 La prima fase

I primi egiziani immigrati erano per la maggior parte giovani uomini: l'età del 75% degli immigrati era compresa fra i 15 e 40 anni e un altro 19% non superava i 14 anni. Nessuno aveva più di 60 anni (Rinaldini, 2002). Si tratta comunque di un aspetto comune ai flussi provenienti da altri Paesi.

La scelta dell'Italia è determinata dalle politiche di apertura del governo di Sadat verso i Paesi europei e la conseguente liberalizzazione delle uscite dall'Egitto. In concomitanza, nel 1972 fu

³⁹ E' da ricordare la regolarizzazione del 2002, che ha determinato l'aumento della presenza egiziana in Emilia Romagna con il passaggio dai 1096 permessi di soggiorno del 2001 a 1247 nel 2002.

⁴⁰ Gli intervistati ricordano l'esistenza di specifici accordi del governo italiano con l'Egitto che incentivavano ancora di più i rientri per pensionamento (cfr. Pinto, Mottura 2001, 27). La notizia è confermata anche da M. Notari, responsabile del Centro Famiglie di Reggio Emilia, la quale ricorda come il fenomeno dei rientri negli anni novanta fosse particolarmente diffuso tra la comunità egiziana, rispetto ad altri gruppi immigrati.

stipulato un accordo tra Italia ed Egitto che consentiva ai cittadini egiziani di ottenere un visto turistico della durata di tre o sei mesi, facilitando così l'ingresso in Italia. L'avvio delle partenze con destinazione Italia dei primi egiziani ha poi orientato il flusso migratorio: come spesso accade per ogni gruppo etnico, la scelta del luogo di destinazione è determinata dalla rete amicale o parentale estesa oltre i confini del paese di provenienza dai precedenti movimenti migratori.

Gli immigrati degli anni settanta sono per la maggior parte studenti universitari o ragazzi appena diplomati. Se, dunque, da un lato la ragione della partenza è da ricondursi ad una motivazione economico-lavorativa, sotto la spinta della crisi della struttura industriale egiziana che portò all'espulsione di ingenti quantità di forza lavoro (cfr. Grappi, Spagni 1981), dall'altro lato non è secondaria quella che Ambroso e Mingione definiscono "curiosità culturale" (1992, 85). La speranza di migliorare le proprie condizioni economiche non è la sola ragione addotta dagli informatori. La decisione di migrare può scaturire sulla base di aspirazioni più articolate, come lo studio, la ricerca di maggiori spazi di libertà personale e autonomia, il desiderio di impegnarsi in carriere professionali appaganti, di mettersi alla prova attraverso nuove esperienze. Tra gli intervistati c'è chi parla di una "moda" diffusa tra i giovani in quegli anni del viaggio all'estero come esperienza di vita. Altri denunciano anche l'assenza di libertà di espressione e di diritti politici e la diffidenza nei confronti del governo egiziano.

In alcuni casi l'arrivo in Italia è preceduto da altre esperienze migratorie; tuttavia, secondo tutti gli informatori, non si tratta di una caratteristica distintiva e diffusa dei percorsi dei primi egiziani.

Nella prima fase dell'immigrazione la maggior parte degli egiziani aveva progetti migratori temporanei, connessi alla durata dell'esperienza fuori dall'Egitto e quindi alla scadenza del visto. Solo in un secondo momento, per le opportunità di lavoro e di guadagno incontrate, e, in certi casi, a causa della scarsa disponibilità economica necessaria al proseguimento degli studi, il soggiorno viene prolungato fino a rendere permanente la presenza in Italia. Come osservano ancora Ambroso e Mingione (1992), le ragioni della stabilizzazione sembrano legate più al successo individuale nella società d'accoglienza che ad un progetto ben definito maturato nel Paese di provenienza. A conferma di ciò è l'affermazione di alcuni informatori di aver inteso inizialmente l'Italia come tappa provvisoria del movimento migratorio, di transito, lungo un percorso che avrebbe dovuto portarli verso altri Paesi europei, come Francia o, soprattutto, Inghilterra. Se la progettata destinazione inglese è giustificata facendo riferimento ai legami esistenti con l'Inghilterra, derivanti dall'impatto sull'Egitto del periodo di protettorato inglese (la diffusione di scuole speciali in lingua inglese è spesso ricordata nelle interviste⁴¹), l'Italia è conosciuta attraverso la presenza di italiani nelle città egiziane a partire dagli anni cinquanta, le missioni religiose e, col tempo, i racconti dei primi emigranti. Due informatori hanno ricordato l'importanza per alcuni connazionali della frequentazione delle scuole italiane al Cairo ed Alessandria nell'indirizzare gli spostamenti migratori. Si fa riferimento in particolare all'Istituto professionale "Don Bosco", di elettrotecnica e meccanica, che segue un ordinamento scolastico simile a quello di un analogo Istituto italiano, pur avendo integrato alcune materie come la religione, la lingua araba, la cultura egiziana, l'ordinamento locale, secondo il Protocollo italo-egiziano del 1970⁴².

Durante i primi tempi in Italia, gli immigrati egiziani si dedicano a svariate attività, dalla raccolta della frutta ad attività nella ristorazione o in fabbrica. Nel caso degli studenti universitari, accade che molti decidano di non fare ritorno in Egitto alla scadenza del visto e di proseguire gli studi in

⁴¹ A questo proposito è interessante il caso di K.A. che, dopo aver frequentato in Egitto una scuola privata inglese, decide di proseguire gli studi universitari in Inghilterra, seguendo un percorso definito dallo stesso informatore "naturale". Un tale percorso formativo lo proietta in una prospettiva europea, cosicché diventa impensabile per lui rimanere a vivere in Egitto. Lo stesso vale per i suoi fratelli, che invece hanno frequentato, in Egitto, una scuola francese. K. motiva la preferenza dell'Italia come Paese in cui stanziarsi come una scelta quasi casuale, determinata in parte dalla presenza di alcuni conoscenti e in parte dalla sua curiosità; i fratelli invece si sono diretti verso Francia, Inghilterra e Canada.

⁴² Tra i testimoni contattati tuttavia nessuno ha frequentato una delle scuole citate.

Italia. Allo studio si affianca così l'attività lavorativa necessaria al pagamento delle rette universitarie e alla permanenza in Italia, ma nella maggior parte dei casi il percorso universitario non viene portato a termine; la motivazione addotta è la difficoltà di gestire studio e lavoro contemporaneamente. Altieri e Carchedi (1992) avanzano l'ipotesi che l'abbandono degli studi in Italia sia da collegarsi al fatto che nel Paese d'origine l'iscrizione all'università rappresentasse per molti più che altro una sorta di status symbol o di parcheggio, oltre che un modo per ridurre gli anni del servizio di leva, e non tanto una scelta convinta e mirata.

Se, per gli studenti, l'arrivo in Italia coincide con la prima esperienza lavorativa in assoluto, non manca invece chi ha abbandonato la precedente occupazione nel Paese d'origine alla ricerca di un'altra, in Italia, meglio remunerata. Questo è il caso degli egiziani che trovano inserimento nelle industrie reggiane.

C'era poco lavoro... lui lavorava però prendeva poco, poi c'erano tutti i ragazzi della sua età che partivano [...]. Aveva degli amici qua, perciò era venuto a Reggio Emilia, solo che la prima volta che è venuto non ha trovato il lavoro che gli piace, perché lui è tornitore meccanico; poi aveva altri amici a Roma, è andato lì e ha lavorato con i suoi amici per alcuni mesi, per poi tornare qui (Z.R.).

In alcuni casi l'inserimento professionale comincia con attività "in nero", alle quali presto subentra un lavoro regolare. Gli informatori ricordano le "chiamate dirette" dei datori di lavoro a partire dalla fine degli anni settanta: una volta preso il contatto con il datore di lavoro, si ritorna in patria per essere richiamati in Italia dal datore stesso. Altieri e Carchedi segnalano come caratteristica peculiare della comunità egiziana in Emilia Romagna proprio la regolarità dell'inserimento lavorativo, che avviene nel rispetto dei contratti nazionali di categoria con tutte le garanzie sociali previste per il tipo di lavoro svolto. Inoltre, aggiungono gli autori, un altro fattore che fa di quella egiziana una comunità affatto marginale è la diffusione, accanto alla contribuzione da lavoro dipendente a fini pensionistici, di un'assicurazione integrativa di natura privata.

La forte integrazione nella società d'accoglienza è sempre sottolineata da tutti gli informatori come tratto distintivo degli egiziani in Emilia Romagna rispetto ad altri gruppi di origine diversa.

2.2 Seconda fase

Rispetto alla prima ondata migratoria, per quanto riguarda la seconda fase dell'immigrazione egiziana, cominciata a partire dagli anni Novanta, è possibile osservare alcune differenze. Innanzi tutto, mentre tra gli egiziani della prima ondata migratoria predominante è la presenza di soggetti che provengono da aree urbane, in particolare Alessandria e Il Cairo (AA.VV. 2000), tra le persone immigrate negli anni novanta esiste un gruppo di egiziani provenienti da alcune cittadine del Delta del Nilo.

Inoltre, la motivazione alla base dell'uscita dall'Egitto è esclusivamente lavorativa: non sembrano esistere in questa fase ingressi per motivi di studio. Esiguo è il numero di egiziani che abbiano frequentato un corso universitario; molti tuttavia hanno frequentato le scuole secondarie (diffusi gli studi tecnici e commerciali).

Tra coloro che hanno lasciato l'Egitto in questo periodo, alcuni sono giunti in cerca della prima occupazione, una volta terminati gli studi; altri sono partiti nella speranza di maggiori guadagni, come emerge dalla testimonianza di un informatore arrivato nel 1999:

Adesso in Egitto non c'è tanto lavoro, io prima avevo un camion, un tir poi l'ho venduto e sono venuto qua... li avevo poche possibilità di guadagnare (N.C.).

Molti tra gli egiziani giunti in questo periodo trascorrono un primo tempo in condizione di irregolarità, situazione invece poco o affatto vissuta tra gli egiziani degli anni settanta sia per le diverse motivazioni alla base della partenza sia per le agevolazioni di cui potevano godere, a partire dall'accordo di cui si è detto tra governo egiziano e governo italiano.

L'immigrazione egiziana di questa seconda fase si trova a dover fare i conti con la nuova legge sull'immigrazione, che ha imposto notevoli restrizioni più volte ricordate dai testimoni incontrati.

Questo aspetto risulta invece assai meno problematico per gli egiziani degli anni 70, la maggior parte dei quali ha oramai acquisito la cittadinanza italiana e non ne subisce le conseguenze dirette. In particolare, i punti della Legge che risultano più critici sono:

- l'abolizione degli accessi attraverso i permessi d'entrata con "garanzia", introdotta dalla Legge 40/98, secondo cui lo straniero poteva soggiornare in Italia per un anno per cercare un primo impiego se un cittadino italiano o straniero con regolare permesso di soggiorno si rendeva garante per l'alloggio, la copertura dei costi di sostentamento e di assistenza sanitaria durante il permesso di soggiorno e le eventuali spese di rimpatrio. Questo canale d'ingresso riconosceva e assecondava il sistema della catena migratoria su base parentale proprio dell'immigrazione egiziana;
- le limitazioni riguardanti i ricongiungimenti familiari⁴³;
- le modifiche riguardo i contributi previdenziali versati, che potranno essere riscattati solo a partire dai sessantacinque anni di età del contribuente.

Questo aspetto rappresenta un grosso problema per questo gruppo di egiziani per alcuni dei quali la migrazione si configura ancora come provvisoria ed è seriamente meditato il progetto di rientro, che però la riforma sui pensionamenti disincentiva e rende meno attuabile nel breve periodo.

2.3 Donne e ricongiungimenti familiari

Ashène Zehraoui (1995) individua due processi distinti nel percorso migratorio di alcuni gruppi etnici: la migrazione individuale di ritorno e quella familiare di popolamento. Il primo tipo si riferisce al piano iniziale dell'emigrante maschio che parte da solo, e prevede un periodo più o meno lungo di permanenza all'estero che si concluderà con il ritorno in patria una volta raggiunto l'obiettivo che ha avviato il progetto. La migrazione familiare di popolamento, invece, supera la provvisorietà che connota la prima tipologia e si caratterizza come strutturale e durevole, per quanto non ponga necessariamente fine all'indeterminatezza e alla difficoltà di scegliere definitivamente tra paese d'origine e d'accoglienza. In questo caso, il fattore determinante è il ricongiungimento familiare. Nel caso degli egiziani, il percorso più diffuso è quello della migrazione di popolamento. Alcuni informatori, soprattutto tra quelli giunti venti o trenta anni fa, evidenziano l'urgenza avvertita dagli immigrati egiziani di riunire la famiglia nel Paese d'immigrazione: i ricongiungimenti sono infatti avviati dopo periodi brevi dalla partenza dell'uomo⁴⁴ a differenza di altri gruppi in cui invece l'attesa per la ricomposizione della famiglia dura molti anni (è il caso, ad esempio, dell'immigrazione proveniente dal Maghreb). Alla base di questa dinamica può comunque essere determinante il fatto che un tempo la legge sui ricongiungimenti familiari rendeva il processo di riunificazione della famiglia molto più semplice rispetto ad oggi.

I tempi per il ricongiungimento tra gli egiziani arrivati negli anni novanta, invece, si avvicinano a quelli degli altri gruppi nordafricani, raggiungendo in alcuni casi anche i dieci anni.

Tutto ciò nel 1978, poi è rimasto sempre qua. Io sono arrivata dopo nove mesi, avevo mia figlia che aveva pochi mesi. Poi abbiamo avuto altre due figlie, una ha diciotto anni e un'altra dodici. Siamo rimasti sempre qua, anche perché mio marito ha trovato lavoro, casa, tutto.

Come dimostra anche la testimonianza riportata, la presenza di donne è dunque un fattore che caratterizza l'immigrazione egiziana fin dalla prima fase, quella degli anni settanta: già nel 1980 più di un terzo della comunità egiziana era composta da donne (Grappi, Spagni 1981), e largamente diffusa era la figura della casalinga immigrata. Per quanto riguarda altre comunità, come quelle

⁴³ Questo punto viene citato da tutti gli informatori, sebbene tutte le presone contattate abbiano già attuato il ricongiungimento familiare.

⁴⁴ Il modello migratorio prevalente tra gli egiziani è infatti quello "classico", con l'arrivo in un primo tempo degli uomini soli che poi chiedono il ricongiungimento contemporaneamente per la moglie e per i figli o per la sola moglie quando si tratta di coppie giovani, i cui figli nasceranno in Italia (Cfr. Lostia 1999).

nordafricane, questa figura compare soltanto nella metà degli anni novanta, quando la migrazione femminile crebbe in seguito all'avvio dei ricongiungimenti familiari; in precedenza, le donne immigrate presenti in Italia erano donne sole, impegnate in attività lavorative in particolari settori come quello domestico o delle pulizie, e provenienti in particolare dai Paesi del corno d'Africa, dalle Filippine, ecc. Le donne della prima fase della migrazione egiziana si trovavano così a vivere quella situazione di isolamento dovuto all'assenza di attività lavorative e alla forte dipendenza dal marito che sarebbe divenuta comune alle donne migranti del decennio successivo (cfr. Rinaldini; AA.VV. 2000).

Le sintetiche informazioni che seguono sulla componente femminile della comunità egiziana di Reggio Emilia sono in parte tratte dalla ricerca "A partire dai figli" condotta dal Centro per le Famiglie nel 2000 e in parte fornite dalla Dott.ssa Notari, operatrice dello stesso Centro⁴⁵.

La maggior parte delle famiglie egiziane segue il modello della famiglia islamica, con la netta distinzione dei ruoli e degli spazi maschili e femminili. Nella maggioranza dei casi l'unica fonte economica è il lavoro del marito. In pochi casi la donna contribuisce al sostentamento del nucleo familiare attraverso qualche attività (generalmente lavori di pulizia o in fabbrica). Questo spiega le scarse competenze linguistiche di molte donne.

Molto diffusa è la pratica dei matrimoni endogamici. Tale strategia matrimoniale pare quella preferita anche per i figli di coppie egiziane. Tra le seconde generazioni sembrano infatti piuttosto diffusi i matrimoni combinati generalmente con cugini/e che, attraverso il matrimonio, raggiungono l'Italia. Anche il vicinato in Egitto risulta essere dimensione piuttosto importante per la scelta dello/a sposo/a. Questo dato sottolinea il fatto che, all'interno della famiglia egiziana, la dimensione collettiva rimanga prioritaria rispetto a quella individuale anche in seguito alla migrazione.

L'intensa nostalgia per la famiglia d'origine lasciata in Egitto le accomuna alle donne del mondo arabo, in cui la rete familiare femminile (madre, sorelle, zie, cugine ma anche suocera e cognate) è per ogni donna sostegno fondamentale nei momenti più difficili come la maternità e luogo di intenso scambio comunicativo. Il telefono riesce comprensibilmente solo in parte a sopperire alla lontananza del gruppo familiare.

3. VINCOLI E OPPORTUNITÀ DEI CAPITALI TRANSNAZIONALI

3.1 Il capitale umano

3.1.1 Una immigrazione qualificata

Il profilo socio-culturale degli immigrati egiziani appare mediamente piuttosto elevato. Si tratta di persone che possiedono un livello di scolarizzazione e professionalità piuttosto alta; molti posseggono l'equivalente di un diploma di scuola superiore e alcuni sono laureati (cfr. Grappi, Stagni 1981). Particolarmente diffuse le lauree in matematica. I motivi di studio, come si è detto, sono infatti alla base della maggior parte degli arrivi di egiziani negli anni settanta: si giunge in Italia per portare a termine il percorso universitario, in alcuni casi per proseguire oltre attraverso dottorati e specializzazioni, in altri casi per sfruttare le opportunità offerte dalla legge 73/71 che consentiva ai dipendenti pubblici di conservare il proprio impiego in patria anche dopo un periodo all'estero.

La maggioranza degli immigrati, soprattutto quelli provenienti dalle metropoli egiziane, appartiene al ceto medio o al ceto medio-alto.

⁴⁵ Sebbene alcuni incontri siano avvenuti alla presenza delle donne, esse non hanno mai partecipato direttamente all'intervista per le difficoltà linguistiche o per rispetto del ruolo femminile islamico, lasciando parlare il marito.

Tra i soggetti incontrati, chi non ha conseguito la laurea possiede comunque un diploma o un livello di professionalità alta, con la capacità di usare strumenti tecnici, come il tornio o la fresa, che richiedono competenze particolari. Questa è una caratteristica generalmente posseduta anche dal secondo flusso migratorio, quello dei lavoratori degli anni novanta, fra i quali sembrano prevalere le qualifiche professionali rispetto ad altri titoli. Tali requisiti rispondono appieno alle esigenze delle industrie del territorio, che, riprendendo la schematizzazione proposta da Ambrosiani (2001, 74-78), rientrano nel *modello di impiego del lavoro immigrato dell'industria diffusa*: secondo l'autore, il tessuto industriale delle piccole e medie imprese del Nord-Est, della Lombardia settentrionale e orientale e di altre regioni fra cui l'Emilia Romagna richiede prevalentemente manodopera regolare e qualificata, in possesso di precise competenze tecniche.

Box 1

M.R. ad Alessandria era tornitore; le sue competenze, una volta in Italia, rispondevano alle esigenze delle industrie di Reggio Emilia, dove trova lavoro dopo un breve soggiorno di alcuni mesi a Roma. Tra i parenti rimasti in Egitto, alcuni occupano posti importanti: un fratello è un dirigente delle Forze di Polizia, una sorella è direttrice di una scuola. Allo stesso tempo, però, il mercato lavorativo egiziano non è in grado di assorbire la forza lavoro qualificata di tutti i membri di questa famiglia. Gli altri quattro fratelli, così, giungono in Italia al seguito di M.R., che ha avviato per primo il percorso migratorio familiare. Qui in Italia, uno di loro, avvocato, è corriere in una ditta di trasporti; degli altri, diplomati, due sono dipendenti e uno ha avviato una piccola impresa edile con due dipendenti.

Z.E. è giunta in Italia nel 1977, appena finito il Liceo, per intraprendere gli studi universitari. Qui studia Pedagogia, laureandosi nel 1983. Al termine dei suoi studi torna in Egitto, dove lavora per il Ministero della Pubblica Istruzione. L'impiego governativo le offre la possibilità di allontanarsi dalla patria per un certo periodo senza perdere il posto di lavoro, come consentito dalla citata Legge 73/71, e sulla base di questa opportunità torna in Italia ove trascorre alcuni mesi, per poi rientrare in patria e recuperare il suo incarico, fino alla decisione di ristabilirsi definitivamente in Italia, dove ha inizio per lei una fitta serie di collaborazioni con vari enti per i quali organizza seminari, realizza ricerche e si dedica a varie attività legate ai temi ed alle problematiche dell'immigrazione.

I casi presentati offrono alcuni esempi – come l'avvocato corriere - dello scarto che spesso viene ad esserci tra i tra livelli di qualificazione e posizione occupazionale⁴⁶. Esistono, sebbene siano piuttosto rari, casi di egiziani che sono riusciti a giungere a posizioni professionali coerenti rispetto al proprio curriculum di studi. Un caso raccolto interessante riguarda un dentista che, dopo aver esercitato per alcuni anni la professione in Egitto, decide di migrare in Italia per migliorare la condizione economica della famiglia, della quale, dopo la morte del padre, era rimasto l'unico portatore di reddito. Per alcuni anni lavora come muratore per alcune imprese edili, fino al 2003, quando riesce ad essere riconosciuto come dentista e può iniziare ad esercitare la sua professione nello studio, già attivo da tempo, di un dottore di nazionalità giordana, incontro decisivo nel suo percorso di riqualificazione. In questo caso, il sistema di relazioni sociali all'interno del quale era inserito il soggetto, e che rappresenta l'elemento decisivo per rendere possibile il processo di

⁴⁶ Come è emerso dal lavoro condotto dal Gruppo Cerfe sull'immigrazione qualificata (RAIT- Ricerca azione immigrazione Toscana: Ricerca-azione sugli immigrati qualificati e l'integrazione professionale; Atti del Convegno "Ascoltare da vicino il mondo che cambia", 30/31 maggio 2002), la maggior parte degli immigrati qualificati in Italia è impiegata in lavori che il più delle volte non hanno nulla a che vedere con la qualificazione raggiunta. Questa incongruenza tra qualificazione e occupazione ha come conseguenza l'attivazione di una sorta di spirale discendente della dequalificazione, a causa della quale le possibilità di un recupero e di una "rimessa in gioco" delle competenze acquisite si riducono di anno in anno. Questo significa che, al danno rappresentato dal fenomeno del *brain drain* per i Paesi di origine, non corrisponde paradossalmente alcun significativo beneficio (*brain gain*) per i Paesi di accoglienza. La presenza di immigrati qualificati è ancora lontana dunque dall'essere letta nella prospettiva di una operazione funzionale a migliorare il knowledge management delle organizzazioni.

riqualificazione, non travalica la dimensione etnica: l'incontro con un altro dentista arabo alla ricerca di collaboratori e con la sua clientela, in assoluta prevalenza araba, è infatti determinante per l'avvio della sua carriera professionale.

Come si è detto, è accaduto in molti casi che gli egiziani giunti per proseguire in Italia gli studi universitari decidessero poi di abbandonarli a favore dell'inserimento lavorativo. In alcuni casi invece gli studi vengono portati a termine: si tratta di egiziani che hanno alle spalle il sostegno della famiglia benestante rimasta in Egitto e che non hanno perciò necessità di autofinanziarsi il percorso di studi. In ogni caso, non sembrano esistere rimpianti tra coloro che hanno abbandonato le ambizioni ed i progetti legati ai percorsi formativi iniziali in favore dell'inserimento lavorativo, soprattutto quando questo ha significato l'avvio di un'attività imprenditoriale in proprio: attraverso l'attività autonoma infatti è stato possibile da un lato perseguire la mobilità sociale ed economica, dall'altro mettere alla prova e affermare le capacità personali e professionali. E' il caso, fra gli altri raccolti, di M.G., che, dopo essersi laureato in matematica in patria, è arrivato in Italia per seguire un dottorato a Milano, che però ha abbandonato dopo qualche tempo per dedicarsi alla realizzazione del suo progetto imprenditoriale. L'informatore si dice completamente soddisfatto della scelta compiuta: se avesse proseguito la carriera intrapresa attraverso gli studi, avrebbe infatti con tutta probabilità dovuto accettare ruoli che, seppur qualificati, lo avrebbero relegato in una posizione di dipendente. La strada imprenditoriale invece soddisfa appieno la sua esigenza di autonomia e realizzazione personale. Come anche altri informatori hanno affermato, il trovarsi in un "nuovo mondo", il desiderio di scoprirlo e di scoprire le opportunità che poteva offrire portava in secondo piano lo studio e i percorsi avviati in patria.

Mentre dunque non esiste rimorso tra coloro che hanno abbandonato gli studi per dedicarsi all'autorealizzazione, per cui l'impresa sembra essere il principale strumento, lo scarto tra la propria preparazione scolastica e la professione svolta rappresenta invece un tasto dolente per coloro che non sono riusciti ad attuare con successo né un progetto di ritorno in patria né di completo inserimento nel contesto d'accoglienza. E' questo ad esempio il caso di Abd., diplomato in Egitto presso un istituto commerciale e da più di dieci anni manovale di un'impresa edile di italiani, che non ha ancora potuto portare a termine il suo progetto di rientro, che continua per lui ad essere l'obiettivo principale e l'unico motivo alla base della sua permanenza in Italia (dove tuttavia, prolungandosi sempre di più la parentesi migratoria, l'hanno raggiunto moglie e figli). Il rapporto con il lavoro è quindi per lui meramente strumentale, finalizzato all'accumulo di denaro sufficiente per la realizzazione di un progetto in patria; il tempo libero per coltivare rapporti sociali è ridottissimo, inesistente per stringere legami con italiani. Per Abd. è forte la frustrazione per i molti anni di lavoro non qualificato e slegato dalla sua preparazione scolastica.

Quasi tutti gli intervistati hanno frequentato corsi una volta in Italia, ma raramente esiste una connessione diretta tra l'esperienza di formazione e le competenze necessaria a svolgere l'attuale attività. Nella maggior parte dei casi si è trattato di corsi di lingua italiana, organizzati dalle amministrazioni comunali o dalle associazioni. Un imprenditore ha frequentato un corso di computer. Una volta è stato citato un corso organizzato da ASCOM in vista dell'apertura di una macelleria, progetto che però non è mai stato portato a termine. Uno degli informatori ricorda di aver seguito un corso organizzato da En.A.I.P. per tornitore, per dare maggior credito alla preparazione già acquisita in questa stessa specializzazione in Egitto; lo stesso intervistato sottolinea come la sua sia stata una scelta assai poco diffusa tra i suoi connazionali, che invece

In genere preferiscono andare a lavorare, perché c'è la casa, la famiglia... si impara anche lavorando.(N.K.)

Come dimostra questa testimonianza, in prevalenza i percorsi di riqualificazione seguono la formazione *on the job*.

3.1.2 Attività imprenditoriali in Italia

Si riportano i risultati di una ricerca recentemente presentata da CNA sull'imprenditorialità straniera in Emilia-Romagna (ER). I dati riportati si riferiscono alle imprese associate a CNA (in allegato sono invece riportati i dati di tutte le imprese i cui titolari sono nati in Egitto).

Secondo dati della Camera di Commercio, pubblicati dalla Regione ER al 30 giugno 2002, la consistenza dei titolari di impresa individuale non nati in Italia, che svolgono l'attività in Regione, risultano essere 12.439 su un numero di imprese individuali registrate pari a 263.644 e attive pari a 261.164. E' da precisare che i dati di InfoCamere si basano sui paesi di nascita e non sulla cittadinanza attuale.

Delle imprese (artigiane e non artigiane) associate a CNA Emilia Romagna, su un totale di 67.000, quelle che hanno titolare o legale nato all'estero sono 2.800; di queste 2.100 hanno legale o titolare nato in un Paese non facente parte della UE o candidato alla UE. La maggior percentuale delle 2.800 imprese con titolare immigrato risulta essere Bologna (22,8%), seguita da Modena (19,6%) e Reggio Emilia (19,5%), quindi Forlì-Cesena (10,2%) e Ravenna (9,3%). L'84,1% degli imprenditori immigrati associato CNA sono uomini. Tra i 2.100 imprenditori extracomunitari l'1,6% è nato in Egitto.

Tabella 2 – Imprese artigiane di cittadini nati in Egitto nelle singole province

Bologna	15 imprese artigiane
Reggio Emilia	26
Parma	12 (+25 commerciali)

Dati forniti dai CNA provinciali

Una precisazione importante che si legge nella ricerca del CNA riguarda la definizione di "lavoro autonomo", che si riferisce alle collaborazioni occasionali e alle collaborazioni coordinate e continuative; questo tipo di occupazioni, talvolta si trasformano in imprenditorialità, altre volte servono solo a mascherare un rapporto di lavoro dipendente. E' il caso di N.C., che, dopo un anno alle dipendenze di una importante azienda di spedizioni, ha acquistato un furgone trasformando il suo rapporto da dipendente a collaboratore:

Io ho fatto solo un anno da dipendente poi ho fatto il libero professionista, la ditta me l'ha chiesto. Io ho un furgone mio, comprato... poi sai, io ero un libero professionista anche là, allora sai, non è facile venire qui e fare l'operaio (N.C.)

Riprendendo la tipologia dell'imprenditoria straniera proposta da Ambrosini e Schellenbaum (1994) è possibile distinguere tra:

- imprese tipicamente "etniche", che forniscono prodotti e servizi specifici altrimenti non reperibili ad una particolare comunità immigrata (ad esempio le macellerie *halal*);
- imprese "intermediarie, che offrono ad una particolare comunità immigrata prodotti che, seppure reperibili sul mercato normale, necessitano di essere "tradotti" e mediati attraverso rapporti fiduciari per essere fruiti (ad esempio professioni come medico o avvocato)⁴⁷;
- imprese "esotiche", che offrono prodotti del paese d'origine ad un pubblico eterogeneo (è il caso, ad esempio, della ristorazione);
- impresa "aperta", che tende a competere su mercati concorrenziali abbandonando il riferimento all'origine straniera, che può rimanere tuttavia nell'organizzazione interna (informazioni, capitale, relazioni fiduciarie con clienti e fornitori e soprattutto lavoro subordinato).

⁴⁷ In Emilia Romagna non è affatto diffusa questo tipo di impresa tra gli egiziani. Soltanto un caso fra quelli raccolti rientra in questa categoria. Si tratta di un dentista, che afferma di avere per la maggior parte clientela araba.

Tra le imprese egiziane in Emilia Romagna prevalgono le imprese cosiddette “aperte” (i settori principali sono l’edilizia, la ristorazione, il commercio, i trasporti), che, secondo gli autori, nascono spesso dal desiderio esplicito di realizzazione e dalla ricerca di una compensazione degli svantaggi di partenza. Questo dato conferma dunque come una delle motivazioni alla base della scelta imprenditoriale sia il desiderio di mobilità sociale. Tra le risposte raccolte in relazione alla questione delle ragioni che hanno spinto verso l’imprenditoria, molte si richiamano alla ricerca della realizzazione personale e della carriera come di una caratteristica precipua dell’indole dell’egiziano, descritto come persona intraprendente e dinamica, audace e volitiva, creativa e pronta ad accettare sempre nuove sfide. In certi casi la propensione all’imprenditorialità può anche nascere da una pregressa tradizione familiare in questa direzione:

La mia è una famiglia di commercianti... ce l’ho nel sangue!(M.G.)

In molti casi, invece, si tratta di attività autonome avviate a partire dall’esperienza accumulata in alcuni anni di lavoro dipendente. Il percorso è lo stesso diffuso anche tra i lavoratori italiani, per i quali il passaggio da una situazione di lavoro dipendente al lavoro artigiano autonomo avviene dopo un periodo di acquisizione delle competenze *on the job*:

Ad un certo punto si arriva ad un certo livello professionale gli viene da pensare di essere autonomo. La professione l’avevo anche prima di venire in Italia, però ho avuto modo di svilupparla secondo il modo di lavorare in Italia (Mim).

Nella spinta all’imprenditorialità è determinante inoltre la domanda sempre maggiore di lavoratori autonomi disposti ad affrontare i rischi e l’instabilità prodotta dalla segmentazione e dall’esternalizzazione del sistema produttivo. Le imprese affidano a soggetti esterni pulizie, trasporti e altre attività artigiane; come scrive Ambrosini, “basse economie di scala e modeste barriere all’ingresso, instabilità e incertezza nella domanda, mercati piccoli e differenziati sono le caratteristiche strutturali che scoraggiano l’ingresso di grandi imprese e favoriscono la continuità o la nascita delle piccole, e, in modo particolare, delle imprese degli immigrati” (2001, 143).

Per quanto riguarda il reperimento del capitale iniziale, è interessante osservare come questo sia raccolto esclusivamente a partire dai propri risparmi, mentre pochissimi fanno ricorso alla Legge Regionale 14/90, per incentivare la costituzione di imprese commerciali e turistiche costituite da emigrati emiliano-romagnoli e/o immigrati extracomunitari.

Box 2

La legge Regionale 14/90 stabilisce l’erogazione di un contributo in conto capitale, a fondo perduto alle ditte individuali, le società di persone e le cooperative che, al momento della presentazione della domanda, presentano i seguenti requisiti:

- operano nel settore del commercio o del turismo;
- sono costituite in misura superiore al 50% da emigrati emiliano-romagnoli e/o immigrati extracomunitari, che possiedono oltre il 50 per cento delle quote;
- il numero di addetti è composto in misura superiore al 50% da emigrati emiliano-romagnoli e/o extracomunitari;
- le imprese devono avere sede legale ed operare prevalentemente nel territorio regionale.

I contributi per l’attuazione dei progetti possono coprire al massimo il 70% delle spese ammissibili sostenute. In ogni caso l’importo massimo concedibile è di 26.000 Euro. Il contributo è concesso in “regime de minimis”, il che comporta che la stessa impresa non possa ottenere aiuti di fonte pubblica, erogati in regime de minimis, per un importo superiore a 100.000 Euro nell’arco di tre anni.

Le opportunità offerte da questa Legge sembrano sconosciute alla maggior parte degli egiziani. A Reggio Emilia, dalla emanazione della Legge, sono pervenute al servizio di competenza soltanto tre richieste, nessuna dal 2002. A Bologna, dall'anno 2000, in cui la Regione ha delegato alla Provincia la gestione della normativa, solo nel 2003 un'impresa commerciale con titolare egiziano ha fatto domanda di finanziamento ai sensi della LR 14/90 art 15. Prevalentemente nei tre anni hanno fatto domanda imprenditori di nazionalità cinese, seguiti da imprenditori del Bangladesh, del Pakistan, del Marocco, dell'Africa e di altri paesi dell'America Latina e dell'Est Europa⁴⁸.

Il capitale necessario per avviare l'impresa è, quindi, generalmente di tipo convenzionale/informale: risparmi accumulati negli anni di lavoro dipendente e prestiti in banca. Anna Tartarini, dello sportello CNA per l'imprenditoria straniera di Bologna, conferma questa tendenza:

Appena riescono a mettere da parte una somma di denaro tentano la via dell'attività imprenditoriale. Ciò che spinge lo straniero a diventare imprenditore è la ricerca di una riscossa personale. Essere imprenditori significa "essere qualcuno"; si cerca di ottenere così un riconoscimento da parte della società.

In questa testimonianza viene confermato quanto sostenuto da alcune teorie tese ad interpretare la tendenza al lavoro autonomo tra gli stranieri come mezzo per la mobilità sociale. Come rileva Abbatecola (2002) nel suo studio sull'immigrazione egiziana a Milano, la spinta al lavoro in proprio è legata anche alla rilevanza che acquisisce sul piano simbolico, di fronte alle aspettative della famiglia rimasta in patria: "il lavoro in proprio di chi emigra sale in alto in un'ipotetica scala di preferibilità sociale, in quanto indicatore di successo non solo dal punto di vista strumentale, ma anche sul piano simbolico" (2002, 215).

E' importante precisare, ancora con Abbatecola (2002), l'importanza del capitale sociale portato da legami forti con persone italiane, in termini di informazioni e conoscenza del territorio, risorse relazionali e intermediazione di fiducia. In particolare, è interessante notare come, quando esistono rapporti forti con italiani, nella raccolta di informazioni necessarie all'apertura di un'attività in proprio aumentano le possibilità che ci si rivolga ad associazioni di categoria (come ad esempio CNA, ASCOM, ecc), piuttosto che limitarsi alla ristretta cerchia di connazionali che hanno precedentemente tentato l'esperienza imprenditoriale. Tuttavia, anche fra coloro che hanno chiesto il sostegno di queste organizzazioni, il giudizio non è sempre positivo e difficilmente ci si esprime in termini di soddisfazione per i servizi ricevuti. Una valutazione che ritorna più volte nelle interviste riguarda l'impossibilità di trovare un'adeguata risposta alle loro specifiche esigenze.

I matrimoni misti rappresentano una strategia importante per l'inserimento. I matrimoni tra donne italiane e uomini egiziani sono particolarmente diffusi, in particolare nella provincia reggiana, dove, come si è detto, è presente la comunità egiziana più antica e più numerosa. Ciò è dimostrato da uno studio condotto da Bertolani (2002) nel territorio di Reggio Emilia, che testimonia la rilevanza sociale del fenomeno: "se infatti l'incidenza percentuale media di queste unioni coniugali sul totale di quelle registrate in Italia nel 1998 è pari al 4,3%, a Reggio Emilia il dato sale al 10,2%, assumendo quindi una frequenza più che doppia. [...] I partner delle donne reggiane sono soprattutto cittadini marocchini, tunisini, egiziani. Questo dato è connesso alle caratteristiche dei flussi migratori verso il nostro paese e a Reggio Emilia". Secondo lo stesso studio, dal 1993 al 2000 sono stati celebrati a Reggio Emilia cinquanta matrimoni tra donne italiane e uomini nordafricani, e ventitre matrimoni tra donne nordafricane e uomini italiani.

Tra gli esempi di attività avviate da persone egiziane riportati di seguito (box 3), alcuni evidenziano l'importante ruolo delle mogli italiane nel sostegno, in certi casi anche finanziario, nei percorsi imprenditoriali intrapresi.

⁴⁸ Il dato è stato riferito dalla Dott.ssa Barbara Cosmani, dell'Assessorato attività produttive e promozione economica del territorio.

Box 3

Mag. arriva in Italia nel 1974 per frequentare l'università; per mantenersi gli studi si dedica ai lavori più disparati: muratore, facchino, lavapiatti. Inizia a lavorare nel mondo della ristorazione, dove conosce la donna che diventerà sua moglie, italiana, e dove impara il mestiere del pizzaiolo. Dopo il matrimonio abbandona gli studi e intraprende assieme alla moglie la carriera imprenditoriale nel mondo della ristorazione. La coppia unisce i risparmi accumulati fino a quel momento e, con l'aiuto di una fidejussione bancaria, apre un bar; negli anni si succedono bar e pizzerie, fino a quella che possiede da due anni. Una volta, all'inizio della carriera imprenditoriale, la coppia, su suggerimento della donna, si è rivolta ad Ascom per ottenere una consulenza. E' interessante notare come, durante l'intervista, mentre la moglie si è espressa in termini positivi sul servizio ricevuto, Mag. ha manifestato tutta la sua delusione e insoddisfazione per la consulenza ricevuta. L'uomo infatti sostiene di aver sprecato il suo denaro: "*se ne fregano, paghi una consulenza che non vale nulla*". Al momento nella pizzeria Mag. lavora solo con la moglie. In passato ha avuto altri dipendenti, italiani, egiziani (selezionati tra le sue conoscenze) e anche di altre nazionalità. E' l'unico della sua famiglia ad essere emigrato dall'Egitto, ma ora il nipote diciottenne, che ha appena terminato gli studi al Cairo, ha manifestato l'intenzione di seguire lo zio in Italia. Mag. gli offrirebbe alloggio e lavoro nella sua pizzeria.

Mim ha avuto tre mogli italiane, la prima sposata secondo il rito civile, le altre due secondo il rito islamico. Si stabilisce in Italia nel 1979. Ha studiato in Egitto come perito elettrotecnico, e trova impiego presso una ditta di impianti elettrici, che lascia soltanto nel 1991, quando si iscrive all'albo degli artigiani ed incomincia da esercitare autonomamente la sua attività. Col tempo assume alcuni operai (nessun egiziano), ma presto è costretto a chiudere la ditta: la maggior parte dei lavori commissionati avvenivano per conto terzi, per altre grandi ditte alle quali Mim. dava gli operai in prestazione di manodopera, ma questo sistema col tempo diventa sempre meno conveniente. Nel 1995, in società con la terza moglie – che diventa rappresentante legale di una s.a.s. - apre un negozio di articoli elettrici, casalinghi e piccoli elettrodomestici, al quale, alcun anni dopo, se ne aggiunge un secondo. All'attività commerciale Mim. continua tuttavia ad affiancare quella artigianale, continuando ad eseguire impianti elettrici per ditte o privati.

F.H. è arrivato in Italia, dopo aver conseguito la laurea in Egitto nel 1973. L'iniziale intenzione di proseguire gli studi viene presto abbandonata. Dopo un periodo durante il quale si dedica alle attività più disparate (manovale, cameriere, facchino, ecc.), alla ricerca di un lavoro più stabile, diventa agente di vendita per una ditta di prodotti per la casa. Nel frattempo sposa un'italiana e medita la realizzazione di un progetto imprenditoriale. Valutate varie ipotesi, decide di provare ad avviare un'impresa di pulizie, approfittando della larga offerta di manodopera da parte delle donne provenienti da Corno d'Africa, filippine, ecc. L'attività, nata come impresa individuale verso la fine degli anni 70, continua tuttora nella forma di società S.R.L. A questa attività se ne affianca con il tempo un'altra: assieme ad alcuni parenti che lo hanno raggiunto negli anni apre una trattoria. F.H. tuttavia non lavora direttamente nella trattoria, che ha lasciato totalmente nelle mani dei cugini e dei fratelli.

3.1.3 L'inserimento lavorativo di nuovi immigrati

Il lavoro imprenditoriale è anche funzionale alla famiglia, intesa in senso allargato e spezzata dalla migrazione, in quanto crea opportunità di lavoro ai membri della famiglia rimasti in patria, aprendo così la strada a nuove migrazioni. Come si è visto, Mag. provvederà all'inserimento del giovane nipote; altri informatori riferiscono di casi simili:

C'è un mio amico che è qua da solo tre anni e mezzo e ha affittato un negozio. Ma qui c'era suo zio anche qua, da venticinque anni, e assieme a lui ha aperto questo negozio di call center (N.C.).

Prima ha lavorato come saldatore, perché lui in realtà è un saldatore, cioè, in Egitto faceva il saldatore, poi dopo ha messo su questa impresa. Ha due dipendenti che erano suoi conoscenti e poi li ha assunti. Ce ne sono molti egiziani che hanno imprese con dipendenti egiziani. Mio zio li conosceva, loro non trovavano lavoro, allora li ha anche aiutati. Per esempio c'è uno che è sposato con un'italiana e ha un'impresa con dei dipendenti, il figlio è in classe con mia sorella. Poi un altro ha un'impresa di edilizia e ha dieci dipendenti circa, tutti egiziani, tutti suoi parenti. E' qui da tantissimi anni (Ste.)

Ste. parla dello zio che ha aiutato due connazionali offrendo loro la possibilità di lavorare nella sua impresa. Poter dare lavoro ad altri è un ulteriore segnale del successo raggiunto attraverso l'attività in proprio. Di maggior valore può essere l'assunzione di italiani, che consente di ribaltare l'immagine dell'immigrato che chiede lavoro (Abbatecola 2002). Tra i casi raccolti alcune volte è stato riferito di dipendenti italiani. Potrebbe essere rilevante in questo caso il matrimonio misto, che caratterizza questi casi, e che non solo allenta i legami con la patria e soprattutto con i connazionali in Italia, ma, come si è detto, rappresenta una risorsa relazionale importante. Nelle testimonianze raccolte si registra tuttavia in maniera piuttosto diffusa un atteggiamento maggiormente favorevole verso i lavoratori italiani, che sono considerati preferibili agli egiziani perché generalmente professionalmente più qualificati e più affidabili. L'assunzione di un lavoratore egiziano diventa ancora meno vantaggiosa quando si tratta di ruoli in cui sia necessario relazionarsi con il cliente, ruoli per i quali le eventuali difficoltà linguistiche di uno straniero risulterebbero, secondo gli informatori, penalizzanti.

Ho avuto sempre dipendenti italiani e anche stranieri, marocchini, ma pochi, solo due e per poco tempo, anche perché non sapevano bene la lingua, allora non potevo mandarli a lavorare con gli altri, perché poi non capivano. Poi si guarda anche competenze professionali, mi sarebbe piaciuto avere un connazionale con me, ma bisogna anche trovare esattamente le competenze (Mim).

Nonostante ciò il reclutamento dei parenti ancora in Egitto è il più diffuso, e diventa la principale strategia d'accesso verso l'Italia. Nell'ambito della solidarietà del gruppo familiare, la manodopera così reperita consente di avere forza lavoro sicura e affidabile, spesso con stipendi poco elevati, in cambio dell'accoglienza, della formazione (*on the job*) e del lavoro.

Questo in particolare sembra valere per gli egiziani provenienti dalle grandi metropoli egiziane, Il Cairo e Alessandria, che rappresentano la parte preponderante dell'immigrazione in Emilia Romagna. Esiste tuttavia, segnalato a Reggio Emilia, un nucleo di immigrati provenienti dalle cittadine del Delta del Nilo che invece hanno come bacino di manodopera da cui attingere non solo la famiglia allargata, ma la comunità intera delle città d'origine. Una distinzione in questi termini è infatti proposta dal presidente dell'Associazione provinciale degli egiziani di Reggio, che individua due principali direzioni seguite dall'imprenditoria egiziana in questa città:

Per quanto riguarda gli egiziani provenienti dal Cairo e Alessandria d'Egitto, si può parlare di impresa familiare, concentrata principalmente nel settore della ristorazione. In questi casi le assunzioni favoriscono l'ingresso di nuovi membri della famiglia in Egitto. Si tratta sempre della famiglia allargata, che coinvolge dunque anche parenti lontani. E' molto raro che piccolissime imprese di questo tipo si avvalgano di personale esterno alla famiglia. E' stato riferito il caso di alcuni egiziani, parenti tra loro, che hanno venduto le piccole attività di ristorazione in cui erano impegnati singolarmente, per dare vita insieme ad un ristorante più grande. La chiamata di nuovi parenti dall'Egitto che costituissero forza lavoro affidabile è stato un fattore importante nel consentire la crescita professionale del gruppo già in Italia.

gli egiziani provenienti da alcune città del delta del Nilo invece si sono specializzati nell'attività dell'edilizia. Queste imprese assorbono quasi totalmente la manodopera proveniente dalle stesse zone, indipendentemente dall'esistenza di rapporti familiari. Secondo l'informatore, i rapporti tra la diaspora egiziana e le città di provenienza sono in questo caso piuttosto stretti.

La chiamata diretta degli imprenditori egiziani in Italia pare essere dunque la principale modalità per l'ingresso di nuovi immigrati. Proprio a questo proposito, diversi informatori hanno manifestato la loro insoddisfazione nei confronti della Rappresentanza diplomatica italiana in Egitto, e la percezione che questa osteggi il rilascio dei visti. Tra le testimonianze si riporta a titolo esemplificativo quanto espresso da Mag., che, intenzionato a favorire l'ingresso del nipote, che assumerebbe nella sua pizzeria, esprime così i suoi timori:

il problema è l'ambasciata al Cairo. Lì non danno le informazioni corrette, ti mandano avanti e indietro, ti dicono torna domani... cercano di scoraggiare la partenza rendendo le pratiche più difficili.

Giudizi non sempre positivi sono stati raccolti anche sui consolati italiani, verso i quali sono stati registrati duri commenti da parte degli intervistati, scontenti del servizio ricevuto.

L'arrivo di nuovi parenti dall'Egitto può anche promuovere l'iniziativa imprenditoriale di egiziani che, in Italia da diversi anni, hanno maturato nel frattempo progetti non ancora realizzati. Alcuni infatti stanno ancora vagliando l'idea imprenditoriale migliore valutando le varie opportunità di business, sulla base delle esperienze personali, le conoscenze, le opportunità di mercato, la concorrenza, la possibile utenza. Avere l'appoggio di parenti con cui condividere le fatiche, ma soprattutto i rischi può portare alla concretizzazione di queste idee. L'esempio seguente è significativo in questo senso.

Box 4

M. è in Italia da dodici anni, e lavora da diversi anni come aiuto-cuoco in un ristorante italiano di Bologna. Alcuni anni fa aveva in mente di aprire una macelleria *halal*, per creare la quale aveva chiesto l'appoggio di ASCOM, che l'aveva aiutato durante le primissime fasi. Non essendo però riuscito a trovare un luogo adatto in cui ubicare la macelleria, ed essendosi accorto della già ampia diffusione di questo tipo di attività, rinuncia al progetto, meditando altre possibilità imprenditoriali. La richiesta del fratello di poterlo raggiungere in Italia è l'occasione per meditare un nuovo progetto. Per consentire l'ingresso del fratello, ancora in Egitto, ha trovato per lui un lavoro come operaio attraverso un conoscente italiano. Quando il fratello avrà preparato le pratiche burocratiche necessarie, potrà raggiungerlo. M. ha in mente un progetto possibile proprio attraverso il coinvolgimento del fratello. L'occupazione che ha trovato per renderne possibile l'ingresso è infatti funzionale esclusivamente all'acceleramento delle procedure; una volta in Italia, infatti, ha in mente di cercare per lui un lavoro come pizzaiolo (ma non esclude la possibilità di individuare un corso vero e proprio), per fargli imparare il mestiere. A quel punto, investendo parte dei suoi risparmi uniti a quelli del fratello, ed eventualmente chiedendo un prestito alla banca (di cui si dice fiducioso), potrebbero aprire insieme una pizzeria, nella quale però lascerebbe lavorare solo il fratello, avendo intenzione di conservare il suo attuale posto di lavoro fino alla conferma della buona riuscita dell'impresa. Il posto sicuro rappresenterebbe dunque un'ancora di salvataggio importante per M. e per la sua famiglia, ricongiunta nel 1997. Le responsabilità familiari lo spingono quindi a tentare di ridurre al minimo il rischio⁴⁹.

L'esempio riportato pone in evidenza un altro aspetto del funzionamento delle reti nell'ingresso in Italia di nuovi membri. Maghed rende possibile l'arrivo del fratello trovandogli un lavoro attraverso un conoscente italiano. Nell'inserimento di nuovi immigrati nel lavoro possono essere decisivi i rapporti instaurati dagli egiziani già in Italia con gli autoctoni: le reti possono infatti arrivare ad influenzare le pratiche di reclutamento delle imprese italiane, attraverso la segnalazione, la pressione, la garanzia e la "buona parola", traendo vantaggio dall'assenza, nelle piccole imprese, di un sistema di ricerca del personale strutturato e sofisticato. Laddove la ricerca di forza lavoro avviene sulla base delle conoscenze personali, la presentazione da parte di una persona conosciuta può rappresentare una garanzia per una candidatura (cfr. Ambrosini 2001, 80).

3.1.4. Attività economiche transnazionali

Come si è visto, nella maggioranza dei casi raccolti il ritorno definitivo in patria è escluso. La prospettiva che accompagna la maggior parte degli itinerari futuri degli informatori sembra essere quella che Zehraoui (1994) ha definito "*va et vieni*", ossia il pendolarismo tra i due Paesi che permette l'appropriazione di uno spazio misto (in questo caso italo-egiziano), che permette di giocare sul doppio registro delle appartenenze e dei riferimenti identitari. In questa prospettiva transnazionale, tale possibilità di vivere qui e là contemporaneamente si traduce tra gli informatori

⁴⁹ Come si vedrà oltre (box 7), questo non è l'unico progetto imprenditoriale di M., che ha intenzione infatti di avviare anche un'attività di import-export di prodotti dall'Egitto, insieme ad altri familiari rimasti in patria.

in particolar modo nella progettazione di attività di tipo commerciale che coinvolgano Egitto e Italia. Quasi tutti gli intervistati hanno pensato di intraprendere attività commerciali con l'Egitto. Si tratta per lo più di progetti di importazione/esportazione di prodotti.

Di fronte ai progetti transnazionali proposti e descritti dai testimoni, durante la ricerca sono stati registrati due diversi atteggiamenti, opposti e contraddittori tra loro:

In alcuni casi ci si riferisce ad essi come “sogni nel cassetto”: le ipotesi di realizzazione effettiva sono presentate come molto remote. La difficoltà a raccogliere somme di denaro sufficienti è dichiarata solo secondariamente. Le principali cause addotte sono due. Da un lato viene sottolineata la difficoltà a reperire i contatti in Egitto necessari per poter condurre l'attività dal contesto di approdo; viene infatti spesso sottolineata la necessità del coinvolgimento persone di fiducia che possano fungere da contatto sulla lunga distanza. Dall'altro lato è più volte espressa una forte sfiducia nelle istituzioni egiziane, delle quali è stato spesso denunciato il cattivo funzionamento della macchina burocratica e la diffusione della corruzione, che aumenta il rischio del fallimento e scoraggia così nuovi investimenti.

La barriera più grossa per gli investimenti in Egitto è che manca la sicurezza! Innanzi tutto ci vorrebbe maggiore libertà per andare avanti e indietro... cioè, a parte l'attuale spinta del governo italiano, a destra... il problema più grosso è che manca un reale impegno da parte del governo egiziano di capire cosa significa investire il proprio guadagno in Egitto. E' successo che la gente investisse, ma poi perdeva i suoi soldi... dopo un po' non lo fai più. La macchina burocratica non incoraggia nessuno. È il governo che dovrebbe proteggere e dare maggiori libertà (Sa.).

Box 5

Ka. racconta di come il suo sogno sarebbe creare un'azienda di rottamazione di macchinari, recupero dei pezzi ed esportazione degli stessi in Egitto. Il problema sarebbe però il coordinamento: è difficile trovare un contatto giusto e sicuro in Egitto. Inoltre gestire direttamente i contatti sarebbe molto impegnativo, e si sovrapporrebbe con la sua attuale occupazione (presso la Normale di Pisa); ciò rende il progetto difficilmente realizzabile.

Mag., nonostante, come si è visto, escluda categoricamente un ritorno in Egitto, ammette di avere pensato più volte alla realizzazione di progetti commerciali che coinvolgessero la terra d'origine, sottolineando come questi non dovrebbero comunque costringerlo a prolungare o moltiplicare eccessivamente i suoi soggiorni in patria. In particolare, ha pensato ad attività di import/export e all'apertura di una pizzeria in Egitto, che darebbe in gestione a terzi. In realtà, aggiunge, le difficoltà che incontrerebbe nella realizzazione di tali progetti sarebbero enormi, legate al sistema burocratico egiziano: *“la burocrazia egiziana è sfasciata, è complicato fare attività commerciali... devi pagare tutto, il livello di corruzione è alto. Forse un coinvolgimento della autorità potrebbe aiutare, ma è difficile”*.

Mim. aveva pensato di avviare un'attività di esportazione di materiale elettrico in Egitto. Il progetto è andato in fumo per una serie di difficoltà legate alla mancanza di contatti utili sul posto. Assieme ad alcuni conoscenti italiani aveva anche iniziato a lavorare per la realizzazione di una fabbrica in Egitto per produrre porte e finestre in alluminio e legno, ma i fatti dell'11 settembre hanno fatto saltare il piano. Con lo stesso gruppo di persone aveva anche meditato l'ipotesi di realizzare una fabbrica di pneumatici in Egitto, ma i risultati di un'indagine di mercato lo hanno portato ad abbandonare l'idea.

Un atteggiamento di questo tipo, di scetticismo di fronte alla reale possibilità di attuare un progetto che attraversi i confini nazionali, potrebbe essere in parte spiegato facendo riferimento al diverso grado di profondità del legame che unisce gli immigrati alla patria. Quando questi si sono, col tempo, allentati molto, questo tipo di progetti pare meno attuabile. E' indicativo il fatto che coloro che hanno manifestato questo atteggiamento sono persone sposate con donne italiane, o comunque persone che hanno ridotto al minimo i contatti con l'Egitto. I soggetti dei casi riportati nel riquadro

infatti hanno dichiarato di aver limitato i ritorni periodici in Egitto al minimo, pochi giorni ogni tre o quattro anni; nel caso di Ka., i ritorni sono ancora più sporadici: con i suoi fratelli, emigrati in altre parti del mondo, si incontra in uno dei paesi toccati dalla diaspora familiare, ma quasi mai in Egitto.

Un'altra motivazione addotta per giustificare la scarsa propensione all'investimento in Egitto è la necessità di avere maggiori informazioni sulle opportunità di investimento in Egitto, sui rischi, sulle garanzie.

In altri casi, invece, i progetti sono stati effettivamente realizzati. In questi casi, decisiva è stata la presenza in Egitto di parenti o amici che appoggiassero e condividessero l'esperienza commerciale. Strategici risultano parenti inseriti in strutture egiziane che possano risultare utili per l'attività stessa, come ad esempio le banche. Casi come quello che segue (rivendita in Egitto di automezzi o pezzi di ricambio) sembrano essere piuttosto diffusi.

Una volta mio padre portava giù delle vespe, poi ad un certo punto erano troppe e ha lasciato perdere. Prendeva le vespe vecchie, 125, anche macchine usate, prendeva il container, le mandava in nave là e lì il fratello di mia madre le rivendeva. Poi hanno smesso perché non si vendevano più, erano troppe quelle che arrivavano, anche perché dopo, una volta che l'ha fatto mio padre non l'ha fatto solo lui.

Box 6

M.G. è arrivato in Italia nel 1977. Abbandonati gli studi, che lo avevano spinto in Italia, ha fatto per un certo periodo il manovale per un'impresa edile, fino a quando non decide di approfittare della disponibilità della famiglia d'origine per tentare un investimento in un'attività imprenditoriale. Nel 1980 apre una panetteria. Da quel momento si susseguono nel tempo l'apertura e l'immediata rivendita di varie attività nell'ambito della ristorazione fast food a connotazione etnica, in particolare specializzati sul kebab (l'intervistato parla dell'apertura -e chiusura- di circa una trentina di locali), per il quale si serviva di un'azienda di fornitori di origine turca in Germania, che gli propone l'esclusiva per l'Emilia Romagna. Tra l'1986 e il 1987 tenta l'importazione dall'Egitto di succhi di frutta esotici, ma in un primo tempo l'impresa non ha successo: secondo l'imprenditore gli italiani non erano ancora abituati né interessati ai sapori esotici. Ritenta questa stessa impresa più tardi, con maggiore successo. L'attività continua ancora. Come M.G. afferma, fondamentale risulta l'appoggio dei familiari in Egitto per l'importazione del prodotto.

Uno dei motivi per cui potrebbe risultare difficile intraprendere un'attività commerciale con l'Egitto sarebbe la difficoltà a gestirla insieme a quella già avviata in Italia. Il rischio sotteso ai nuovi progetti con l'Egitto non fa rinunciare alla sicurezza e alla stabilità raggiunta attraverso l'attività in corso. Inoltre, l'impresa in Italia è anche una chiara dimostrazione dell'inserimento avvenuto nella società d'approdo, per cui ad essa non si vuole rinunciare. Ancora, in alcune testimonianze l'impresa in Italia diventa importante anche per il futuro dei figli, nati in Italia o ricongiunti in giovane età, come primo inserimento lavorativo.

Può diventare importante allora in questa direzione poter contare sul reclutamento di forza lavoro affidabile all'interno del reticolo familiare, che consenta di gestire due attività contemporaneamente⁵⁰.

⁵⁰ Un esempio in questo senso è stato riferito dalla responsabile dello sportello del CNA per l'Imprenditoria straniera, che ha seguito il caso di un egiziano – laureato in ingegneria - che, dopo aver aperto una pizzeria da asporto a Bologna, ha deciso di intraprendere una nuova attività commerciale. Ha quindi favorito l'ingresso in Italia del fratello al quale intende affidare la gestione della pizzeria, e si è rivolto al CNA per avviare una nuova attività d'importazione di artigianato egiziano. Il progetto al momento è in fase di realizzazione.

3.1.5 Possibilità rientri in patria

Tra gli intervistati è interessante notare gli atteggiamenti differenti di fronte alla possibilità del ritorno definitivo in patria. Tra gli egiziani giunti nel primo momento, la maggior parte esclude di poter fare ritorno in Egitto, pur ammettendone il desiderio. La lontananza prolungata e i forti legami (affettivi, lavorativi) in Italia rendono impossibile la ricostruzione di una vita in Egitto.

La vita ormai si è creata qui. Non si conoscono neanche più le modalità di vita egiziana. Uno lo dice sempre, ma sa che non succederà mai (K.A.A.).

Bisogna guardare la realtà... con il pensiero lo si può dire, ma nei fatti è impossibile. La vita è qui (Z.E.)

In un caso soltanto (Mag., l'unico copto intervistato) il rifiuto è netto. Oltre all'allentamento dei legami affettivi, pesano nella definizione di questo atteggiamento il discorso religioso e una valutazione delle prospettive offerte. Mag., che, come si è visto, è sposato con un'italiana, non ha insegnato la lingua d'origine ai tre figli, in quanto, dice, "è la lingua del Corano". Per loro quindi non sarebbe immaginabile un futuro in Egitto, paese che peraltro conoscono a malapena, e lui non andrebbe mai via senza di loro. I ritorni con la famiglia sono infatti brevissimi e sporadici, due settimane ogni due o tre anni. Tuttavia Mag. si dichiara preoccupato anche di fronte alle possibilità offerte ai propri figli dall'Italia:

In Egitto non tornerei mai. Non mi piacciono i paesi arabi, sono in ritardo con il mondo. Poi ormai è troppo tempo che sono fuori, ho perso radici, amicizie, contatti. Sono fuori dall'Egitto e allo stesso tempo qui non puoi radicarti, perché i pregiudizi ci sono sempre. Poi sono preoccupato anche qui, non c'è futuro per i miei figli, non c'è aiuto, non per gli immigrati ma neanche per gli italiani. Sono sbagliati i contratti di lavoro, le famiglie sono sempre più povere, sono a rischio le pensioni, ci sono sempre più anziani... avevo anche pensato di andare via con la famiglia, in Canada... lì ho alcuni parenti.

Mag. parla di doppio sradicamento e di insoddisfazione davanti alle offerte proposte dai due Paesi conosciuti attraverso la sua esperienza migratoria. In questa direzione prospetta la possibilità di andare altrove, in un altro paese in cui ritiene possano esserci più possibilità per un futuro migliore. Nella produzione di questa prospettiva transnazionale è determinante la dislocazione di parte della rete parentale o amicale che ha avviato un percorso migratorio parallelo in altri Paesi europei; in questo caso il riferimento è alla presenza in Canada di alcuni parenti. La "diaspora" parentale può quindi dilatare le prospettive future possibili, offrendo delle alternative su cui progettare dei percorsi preferenziali di spostamento (Grilli 2002).

Pare che in passato alcuni egiziani si siano spostati dall'Italia in altri paesi, altro fattore che potrebbe spiegare il basso tasso di crescita della comunità egiziana.

Le possibilità di rientri si abbassano notevolmente nel caso di matrimoni misti. I figli delle coppie miste spesso conoscono poco l'arabo e hanno legami limitati con i parenti egiziani.

Sono stati intervistati tre testimoni delle seconde generazioni, figli di genitori egiziani. In generale, le seconde generazioni intendono rimanere in Italia.

Ste. è nata in Egitto venticinque anni fa ed è stata ricongiunta al padre assieme alla madre dopo pochi mesi dalla nascita. Si è sposata con un ragazzo egiziano conosciuto durante uno degli annuali e lunghi (tre mesi) soggiorni estivi in Egitto assieme ai genitori e alle sorelle. In questo caso il legame con la terra d'origine è sempre stato mantenuto forte da parte della prima generazione. E' evidente in questo atteggiamento il disagio delle seconde generazioni davanti alla ricerca di una propria identità, negoziata tra la famiglia e la società d'accoglienza, che può spingere ad un recupero delle origini e delle tradizioni⁵¹ (cfr. Khosrokhavar 1998).

Si sicuramente, vorrei portare i bimbi a scuola là [...] la lingua [araba] la parlano, però penso che in un futuro... se loro dovessero restare qua, fare la scuola qua, dopo farebbero la mia stesa fine, che dovrebbero restare qua. Perché poi là i titoli di studi italiani non sono riconosciuti, come anche al contrario quelli egiziani non sono riconosciuti qua. Quindi andare a scuola là... quando si sposano poi possono decidere se stare là o venire qua. Anch'io avrei voluto crescere in Egitto! (Ste.)

⁵¹ In quest'ottica può essere letta anche la decisione di Ste., risalente a due anni fa, di indossare l'*hijab*.

E' tuttavia da precisare che in seguito al matrimonio N.C., marito di Ste. è migrato in Italia. Il nuovo nucleo familiare si è ricomposto nel Paese ospite, dove la ragazza ha cercato e trovato un lavoro per il marito. L'Italia rimane quindi il Paese che offre maggiori possibilità di miglioramento economico, per cui il rientro, seppure immaginato, è spostato in un futuro indefinito.

Una precisazione è importante: la larga diffusione di matrimoni di ragazzi nati e cresciuti in Italia con persone vissute in Egitto, per le quali il matrimonio rappresenta la via d'ingresso per l'Italia, può determinare un rafforzamento del legame con l'identità d'origine e anche con l'Egitto. In particolare questo è vero quando è la donna ad entrare in Italia attraverso il matrimonio. Un caso raccolto è significativo: si tratta di un ragazzo di vent'anni giunto in Italia attraverso il ricongiungimento familiare in età molto giovane; due anni fa ha sposato, per volontà del padre, una cugina, che per seguirlo ha lasciato l'Egitto. Il giovane intervistato confessa gli sforzi che la coppia ha dovuto affrontare inizialmente, per superare le difficoltà legate ad un matrimonio combinato, risoltesi soltanto ora con la nascita di due bambini, che ha spinto i due sposi a mettere da parte ogni divergenza. Il ragazzo, tuttavia, si lamenta delle salate bollette che è costretto a pagare a causa delle continue telefonate della moglie alla sua famiglia in Egitto. L'isolamento e lo spaesamento vissuto dalla donna le fanno desiderare il ritorno in patria, per il quale fa continue pressioni al marito, spingendolo anche a rendere più frequenti e più lunghi i soggiorni in Egitto. Inoltre, in seguito al suo matrimonio il ragazzo ha smesso di uscire con i coetanei italiani, compagni di scuola e di sport, con i quali invece prima trascorreva gran parte del suo tempo: da un lato il tanto lavoro per assicurare il sostentamento di moglie e figli non gli lascia tempo libero da dedicare agli amici di prima; dall'altro, un altro fattore che può ridurre la possibilità di frequentare ragazzi italiani è costituito dall'inconciliabilità dei luoghi e delle modalità del divertimento. Come ha ammesso l'intervistato, certe abitudini comportamentali dei giovani italiani, magari fino ad allora condivisi (la frequentazione di certi locali, di altre ragazze), non sono più tollerabili ora che ha assunto un ruolo centrale all'interno della famiglia islamica.

3.1.6 Rientri e progetti imprenditoriali in patria

Come si è accennato, esistono casi di ritorni definitivi in patria accompagnati dall'avvio di attività imprenditoriale nel Paese d'origine. Ancora una volta grande rilievo è attribuita alla possibilità di avere mantenuto forti contatti in patria, tra familiari ed amici, condizione *sine qua non* e per il rientro e per l'avvio di un'attività.

In questi casi sono fondamentali le esperienze e le competenze acquisite durante il periodo trascorso all'estero. In alcuni casi si tratta di egiziani che decidono di trasferire in Egitto le competenze acquisite ripetendo la stessa attività imprenditoriale attuata in Italia. Ad esempio, alcuni egiziani provenienti dalle città del delta del Nilo, che, come si è detto, sono impegnati nell'edilizia a Reggio Emilia, hanno ricostruito nel paese d'origine imprese simili a quelle sperimentate in Italia: in particolare è stato segnalato il caso di un gruppo di egiziani provenienti da Kafrem Gaed, villaggio nei pressi di Alessandria, che, una volta rimpatriati, hanno realizzato un'impresa per la produzione di mattoni secondo una particolare tecnica appresa in Italia, dove hanno anche acquistato i macchinari necessari.

In altri casi il ritorno in Egitto coincide con la prima esperienza imprenditoriale, possibile grazie alle capacità acquisite durante il lavoro dipendente in Italia. Un esempio raccolto è quello di un egiziano che dopo aver lavorato per molti anni in Italia per una ditta di porte blindate, di ritorno in patria ha aperto un mercato per questo prodotto, che importa ed installa.

Altro esempio riportato è quello di un egiziano che, dopo alcuni anni di lavoro in una fonderia, di ritorno in Egitto ha investito i suoi risparmi nella realizzazione di una fonderia nei pressi di Alessandria. Anche in questo caso, i macchinari sono stati acquistati in Italia; il terreno è stato concesso dal governo ad un prezzo molto basso, collocato in una zona destinata ad un progetto di sviluppo industriale. Tuttavia, come sostiene l'informatore, l'appoggio delle istituzioni egiziane è minimo:

Però fino ad adesso sta lavorando ancora giorno e notte per superare e arrivare alla cifra, perché ha comprato i macchinari già, qui in Italia, ma ancora non ha finito e va aiutato perché se io per esempio ho un miliardo e per il mio progetto ce ne vogliono quattro, se non viene aiutato tramite il nostro governo, alla fine se no uno abbandona il suo progetto. Perché qui è diverso, qui puoi essere aiutato al massimo, se io chiedo un finanziamento in base a quello che uno ha, del fatturato, dell'azienda, del progetto, della proprietà, della garanzia, ti danno un prestito per andare avanti, ma là c'è la burocrazia che blocca tutto!

Non sempre tuttavia esiste skill circulation. E' il caso portato da alcuni informatori provenienti da una piccola città nei pressi di Tanta.

In questi casi, il lungo soggiorno in Italia è finalizzato esclusivamente al reperimento del capitale da investire una volta tornati in patria. La durata della permanenza quindi dipende dal raggiungimento di questo obiettivo. Il progetto alla base di questo piano è la realizzazione di un'attività industriale tipica e tradizionale dell'economia della zona d'origine, quella del lino, che qui viene prodotto, lavorato ed esportato ovunque. Le competenze necessarie per attuare un progetto simile non sono acquisite in Italia, dove si lavora nei settori più diversi (dall'edilizia alla ristorazione) e lontani da quello che rappresenta il fine ultimo dell'intero progetto migratorio. In Italia, però, è possibile acquistare i macchinari migliori e più all'avanguardia per la produzione del lino. Secondo gli informatori infatti questo tipo di macchinari (adatti sia per la lavorazione della canapa che del lino) sono reperibili soltanto in Belgio e in Italia. Si riportano due storie a titolo d'esempio.

Box 7

M. è giunto in Italia dal 1992, seguendo le orme di uno dei suoi fratelli; alcuni anni il fratello però è tornato in patria dopo aver acquistato una macchina per produrre lino, ed ha avviato una piccola attività imprenditoriale nel suo paese d'origine. Per lui però le difficoltà sono molte: la sua industria è molto piccola, e non riesce a reggere la concorrenza delle grandi industrie di lino nella zona. Obiettivo di M., che non ha alcuna intenzione di tornare in Egitto per quanto sia deciso a mantenere forti legami con le origini, è quello di investire, appena sarà possibile, parte dei suoi risparmi nell'acquisto di altri macchinari da inviare al fratello, allargando così la produzione e consentendogli l'esportazione. M. si occuperebbe di cercare clienti possibili qui in Italia. Per realizzare il suo piano non crede di avere bisogno dell'aiuto di organizzazioni particolari. Immagina che il consolato, di cui ha una buona opinione, sarà in grado di dargli le informazioni necessarie.

Abd. è in Italia da 14 anni, a Bologna da più di dieci. Per dieci anni ha fatto il muratore per una piccola impresa edile italiana. In seguito ad un incidente sul lavoro e ad una conseguente prolungata assenza è stato licenziato. Sta aspettando la liquidazione che tarda ad arrivare, e per la quale ha coinvolto un avvocato. Ha escluso la possibilità di chiedere aiuto ai sindacati, che interverrebbero, a suo dire, con tempi eccessivamente lunghi. Ora Abd. è piuttosto angosciato: alla partenza per l'Italia aveva in mente di reperire il capitale necessario per l'acquisto di macchinari per la produzione del lino da portare con sé una volta tornato in Egitto, e con i quali avviare un'industria assieme ad alcuni parenti. Ora, però, si trova senza lavoro, senza la liquidazione e senza la possibilità di recuperare i contributi versati. Teme che il suo progetto di ritorno, che dipende dalla possibilità di realizzazione del suo progetto, previsto entro i prossimi due o tre anni, possa prolungarsi ulteriormente. E' interessante notare come la provvisorietà della sua permanenza in Italia (per quanto ormai si prolunghi da moltissimi anni) lo porta a non impegnarsi in alcun modo nell'inserimento nel contesto d'approdo, nonostante abbia attuato il ricongiungimento quattro anni fa. Così si spiega probabilmente il suo disinteresse a migliorare la lingua italiana, che ancora si presenta assai approssimativa, a tentare la crescita professionale, a coltivare rapporti sociali, che sono per lui inesistenti con gli italiani e scarsi con gli egiziani (non ha mai avuto a che fare con l'Associazione Italo-Egiziana di Bologna, l'unica associazione attualmente esistente per il momento, di cui ha solo sentito parlare).

Nonostante la città di provenienza dei due informatori sia la stessa e la comunità presente in Italia (secondo gli informatori in Emilia Romagna ci sono soltanto una ventina di persone di questa città, ma oltre mille a Roma) venga presentata come abbastanza compatta (il ridotto gruppo di egiziani in

Emilia Romagna ha contatti, seppure sporadici, con il gruppo di Roma), i progetti imprenditoriali dei singoli non si estendono oltre la dimensione familiare, arrivando infatti a coinvolgere soltanto i parenti e non altri membri della comunità. Questo sembrerebbe confermare come caso unico quello degli egiziani provenienti da altre città del Delta del Nilo impegnati nell'edilizia.

Nel caso di M. (box 4 e 7) è chiaro come le fasi per la realizzazione e per lo sviluppo del progetto seguano le tappe del percorso migratorio dei vari membri della famiglia, che si configura quindi come strategico ed essenziale per la realizzazione del piano imprenditoriale familiare: il primo a partire, il fratello di M., getta le fondamenta per l'avvio dell'impresa, tornando in Egitto con il primo macchinario. Gli altri fratelli, tra cui M., in Italia, consentiranno l'ampliamento dell'attività.

Il secondo caso presentato nel box, invece, pone in evidenza alcuni degli aspetti più problematici per la realizzazione di un progetto imprenditoriale associato al ritorno definitivo. Abd. infatti, al di là della sua personale esperienza negativa con la ditta presso cui ha lavorato per anni che lo ha licenziato e ritarda il pagamento della liquidazione, si lamenta del fatto che i cambiamenti della normativa italiana sull'immigrazione hanno mandato in fumo i suoi progetti iniziali: ora, infatti, non può più contare sul recupero dei contributi versati fino al sessantacinquesimo anno d'età.

Un'ulteriore difficoltà che Abd. teme di incontrare riguarda i contatti con possibili clienti italiani, nell'ottica dell'esportazione dei prodotti. Come si è visto, durante la permanenza in Italia non ha instaurato rapporti significativi che possano essergli utili in questa attività commerciale; un supporto da parte di un'organizzazione italo-egiziana sarebbe per lui fondamentale.

Inoltre anche Abd., come molti altri, reputa del tutto inaffidabili le istituzioni egiziane, dalle quali non si senta affatto appoggiato e sostenuto. Oltre a denunciare il diffuso costume della corruzione, Abd. fa riferimento al sistema di tassazione che disincentiva gli investimenti e le operazioni commerciali in Egitto e soprattutto il libero movimento dentro e fuori il paese.

Altra strategia per rendere attuabili simili progetti è la costituzione di imprese insieme a soci italiani, che diventano capitale sociale di fondamentale importanza, in particolare in termini di acquisizione di informazioni e intermediazione di fiducia e, soprattutto, che rappresentano il collegamento con l'Italia, necessario ad esempio in progetti che prevedono l'importazione o esportazione di prodotti. Gli informatori che hanno riferito dell'esistenza di queste società che coinvolgono persone egiziane e italiane, sostengono che molto spesso si tratta di persone in età da pensionamento, colleghi per anni nello stesso posto di lavoro.

A proposito di queste società italo-egiziane, diversi testimoni hanno ricordato le iniziative da parte del governo egiziano per favorire l'investimento in Egitto: in particolare si nomina la legge che favorisce le imprese che comprendano il 51% di soci stranieri attraverso finanziamenti e agevolazioni fiscali.

3.2 Il capitale sociale

3.2.1 La rete familiare e comunitaria

Dalle testimonianze raccolte emerge il profilo di una comunità etnica non particolarmente coesa: i reticoli sociali forti, come quelli familiari, appaiono immediatamente più significativi rispetto alla rete etnica, sia in termini di capitale sociale che, come si è visto, come canale per nuovi ingressi in Italia. E' interessante a questo proposito gettare uno sguardo sul concetto di famiglia egiziana delineato da Rugh (1985). Innanzi tutto, l'autrice sottolinea come, nonostante anche in Egitto il modello di famiglia nucleare si imponga sempre di più sul piano dei rapporti di coabitazione, per ciò che concerne l'estensione effettiva delle reti relazionali il modello ricalca quello della famiglia allargata. L'importanza dei legami di parentela che non distinguono tra linea diretta e linea collaterale, è spesso sottolineata dai soggetti intervistati:

per noi egiziani, i cugini, anche lontanissimi, sono come fratelli, ci aiutiamo sempre.

La trasformazione da famiglia estesa a famiglia nucleare non avviene neanche con la migrazione: la traiettoria migratoria dei vari membri familiari, infatti, è la stessa, per cui in terra d'approdo il

reticolo familiare può essere, almeno in parte, ricostruito. A questo proposito, Bargellini (1993) osserva come la dinamica migratoria determini un allentamento dei rapporti in linea verticale (dunque con i nonni e i genitori, che difficilmente seguono il migrante), e invece un rafforzamento dei legami in linea orizzontale (ovvero con cugini, fratelli, cognati, che spesso si affiancano al “pioniere” nel percorso migratorio).

Ancora, Rugh definisce la famiglia egiziana una “istituzione corporativa”: il principio base tra i suoi membri dunque, non è l’individualismo, bensì il corporativismo. L’interesse del singolo deve coincidere con l’interesse del gruppo, e, in caso di discordanza tra i due, gli interessi del gruppo sono anteposti e dominanti rispetto a quelli dell’individuo preso singolarmente. I rapporti familiari sono basati su obblighi reciproci; dalla capacità di adempiere le aspettative del gruppo familiare deriva il riconoscimento del singolo; in caso contrario, il rischio può anche essere l’esclusione dalla famiglia. Alcune testimonianze confermano quanto emerge dallo studio della Rugh:

La famiglia per l’egiziano è fondamentale. Io, ad esempio, ho aiutato mio fratello quindici anni fa a venire qua, a mie spese. L’ho fatto arrivare, gli ho trovato un lavoro, è stato a casa mia... Il primo che arriva aiuta sempre quelli che arrivano dopo. Però poi il primo è anche responsabile degli altri. Ad esempio, se mio fratello venendo qua faceva qualcosa di sbagliato, io ci rimettevo la faccia, perché ero stato io a trovargli il lavoro, a fare tutto. Infatti, se c’è qualcuno che viene qua e poi si vuole dedicare ad attività illecite, poi viene espulso dalla famiglia.

Come emerge da questa testimonianza, il capitale sociale del primo arrivato diventa capitale sociale anche per il resto della famiglia che lo segue nella migrazione. E’ importante però salvaguardare tale ricchezza attraverso il controllo dei membri famigliari.

E’ ipotizzabile che sia anche per questo motivo che in diverse occasioni gli informatori hanno dichiarato di avere rapporti con connazionali al di fuori della famiglia assai limitati e si sono espressi nei loro confronti in termini di diffidenza e sospetto:

D: Avete contatti con l’associazione?

R: No, solo mio marito fa parte del centro islamico

D: Quindi i contatti con i connazionali sono solo amici di suo marito?

R: Sì sì

D: E voi lo frequentate il centro islamico?

R: Sì, ma solo come sala di preghiera.

No no nessuno, solo italiani. Con gli egiziani non andiamo tanto d’accordo (Ste.)

Sì, ne conosco tanti[di egiziani], ma non amici, conoscenti, c’è poco da fidarsi (N.C)

E’ evidente dunque come i membri della comunità egiziana si muovano tendenzialmente per piccoli gruppi parentali. Questo spiega la limitata operatività dell’associazionismo egiziano.

3.2.2 L’associazionismo

Nata alla fine degli anni settanta, l’Associazione provinciale degli egiziani di Reggio Emilia ha rappresentato per tutti gli egiziani (indipendentemente dal credo religioso) presenti nella provincia reggiana un punto di riferimento importante per la raccolta di informazioni riguardo a servizi, pratiche burocratiche, ecc. Il presidente dell’associazione sottolinea in particolare la spinta iniziale data dall’associazione stessa al processo di integrazione degli egiziani nel contesto d’approdo, attraverso il ruolo di mediazione con le istituzioni (il risultato più importante ricordato è la costituzione venti anni fa, del primo cimitero musulmano) e la creazione di una squadra di calcio che ha partecipato a vari tornei assieme ad altre squadre composte da italiani, consentendo il confronto e lo scambio.

Negli ultimi anni, invece, l’intervento dell’associazione pare limitato a circostanze particolari, come ad esempio in caso di lutto, quando cioè sono necessari la solidarietà e l’appoggio economico dell’intera comunità per l’invio della salma in patria.

Il presidente dell'associazione rimane comunque riferimento storico della comunità.

Altra comunità significativa è quella di Montecchio, la cui fonderia accolse molti dei primi egiziani giunti nella Regione negli anni '70. A rappresentare gli egiziani di Montecchio e della Val d'Enza esiste la Comunità Egiziana di Montecchio Emilia. Anche questa associazione ha un ruolo importante nel sostegno dato alle famiglie egiziane per il rimpatrio delle salme; si è inoltre fatta promotrice di un'iniziativa, accolta dalle istituzioni locali, rivolta allo studio e alla conservazione della lingua e della cultura d'origine per la seconda generazione. Il provveditorato scolastico ha infatti concesso alla Comunità l'uso di due classi all'interno dell'istituto scolastico per alcuni pomeriggi alla settimana dove un'insegnante egiziana prepara gli studenti stranieri che lo desiderano a sostenere presso il consolato gli esami per il titolo di studio egiziano.

Entrambe le associazioni lamentano lo scarso coinvolgimento da parte del consolato e dell'ambasciata egiziana:

le istituzioni egiziane, come anche qua in Italia, fino a adesso non riescono a rendersi conto che in Italia esistono un certo numero di persone che possono veramente rendersi utili. Loro la chiamano routine, per loro stare a parlare con noi è una perdita di tempo, loro non sanno che possiamo essere il motorino che può fare girare anche questo lavoro (Focus group 30 aprile).

Secondo un informatore, la comunità copta di Reggio Emilia, conta circa un centinaio di persone. Il vescovo ha concesso alla piccola comunità l'uso della chiesa di San Domenico di Reggio Emilia.

La chiesa organizza varie attività rivolte soprattutto ai bambini per la conservazione della cultura d'origine.

A Bologna, all'inizio degli anni '80, venne fondata l'Associazione italo-egiziana, che riuniva tutti gli egiziani, copti e musulmani. L'armonia interreligiosa si è presto spezzata, come suggerisce la testimonianza di un copto che, dopo un primo periodo si è allontanato dall'associazione:

i musulmani pretendono le sale di preghiera, vengono con il loro bagaglio culturale e religioso, e questo è giusto, ma poi lo vogliono imporre qui. E' impossibile, non si possono fare richieste di quel tipo! All'inizio sembrava giusto fondare l'associazione, ci si voleva presentare agli italiani, ma poi con l'aumento dei musulmani ho abbandonato. Oggi i miei contatti con altri egiziani sono ridotti al minimo, pochi amici e basta (Mag).

Le attività principali dell'Associazione Italo – Egiziana di Bologna sono di carattere culturale.

Dal 1996 il presidente dell'associazione ha stretto rapporti con l'ente Fiera egiziana per favorire l'apertura delle attività commerciali dell'Italia verso l'Egitto: attraverso una collaborazione con la Fiera di Bologna e del Cairo, l'associazione ha fornito contatti e nominativi di imprese italiane per la partecipazione alla fiera del Cairo.

Solo in un caso il presidente dell'associazione ha aiutato alcuni connazionali a costituire una cooperativa di costruzioni al Cairo facendosi da mediatore tra loro e le autorità. Il presidente ha comunque accennato a questo suo ruolo come un caso isolato.

L'associazione di Bologna sembra essere assai poco rappresentativa della comunità egiziana presente in provincia, come denunciato da diversi informatori. Il presidente dell'associazione pare aver perso la credibilità e la fiducia di alcuni connazionali, che non si sentono più rappresentati dall'associazione. Lo scarso coinvolgimento della comunità nelle attività dell'Associazione sembra aver generato conflitti all'interno dell'organizzazione stessa.

Per questo, è in corso la costituzione di una nuova Associazione Culturale Egiziana da parte di un gruppo di egiziani, il cui obiettivo principale, come sostiene uno dei promotori, è di rafforzare il rapporto culturale con la cultura egiziana e farla conoscere in Italia (Mim).

3.3 Il capitale finanziario (le rimesse)

E' ormai assodato come generalmente la migrazione non sia un fatto individuale, pur essendo agita in prima persona dal singolo. Fin dall'inizio, infatti, la famiglia è il soggetto decisionale e nucleo dell'azione, all'interno del quale viene elaborata la strategia migratoria, selezionando colui che

compirà per primo lo spostamento e stabilendo i tragitti da percorrere (cfr. Dumon 1993; Tognetti Bordogna 2001). Si parte per innalzare lo status sociale ed economico della propria famiglia, che, seppure spezzata, rimane “unità economica”. Infatti, la migrazione è una possibile strategia familiare che privilegia il benessere del gruppo su quello del singolo, essendo il gruppo il principale destinatario delle rimesse.

Nel caso della comunità egiziana tuttavia ciò non è sempre stato vero. Per quanto riguarda infatti la prima fase della migrazione egiziana, che coinvolse gli studenti provenienti dal Cairo e Alessandria, il viaggio si configurava come un’esperienza individuale, finalizzata alla realizzazione personale, e quindi non prevedeva l’invio di rimesse per il sostegno delle famiglie rimaste in patria. Anzi, a volte è stato dichiarato come tale esperienza fosse possibile proprio grazie al sostegno economico delle famiglie, appartenenti alla borghesia media, che potevano supportare la realizzazione del progetto del singolo, contribuendo al proseguimento degli studi all’estero e, in alcuni casi, anche alla realizzazione di progetti consistenti, come l’acquisto di una casa o l’avvio di un’attività imprenditoriale⁵²; per quanto riguarda questi ultimi casi si tratta comunque di situazioni isolate. Nella maggior parte dei casi, infatti, le famiglie non erano in grado di supportare progetti di grandi entità, sebbene non necessitassero dell’aiuto economico dei membri espatriati. In termini generali, si può affermare che nei casi in cui la motivazione alla base del progetto migratorio non è la volontà di miglioramento economico bensì la ricerca di un’esperienza gratificante, le rimesse sono soltanto sporadiche, a volte inesistenti. Gli intervistati che inviano somme di denaro ai parenti soltanto saltuariamente si riferiscono spesso ad esse col termine di “regali”.

Le mando molto raramente, anche perché la mia famiglia è una tra le più fortunate, diciamo... Può capitare che mando qualcosa ai miei fratelli, un regalo ai nipoti, ma poca roba, lavorano tutti [...]. L’ultima volta è stato un anno fa, tramite una di quelle agenzie [...] la banca mai, anche perché la Banca Commerciale del Cairo è lontana da dove sta la mia famiglia, è scomoda (Mag.)

E’ interessante l’affermazione di Z.E., che, alla domanda riguardo eventuali rimesse ai familiari rimasti nel Paese d’origine, risponde:

di denaro no, quello che faccio rientrare è capitale culturale e sociale, mantenendo forti i legami con le origini, trasmettendo questo legame alle mie figlie (nate in Italia negli anni ’80) e impegnandomi in attività di carattere culturale con l’Egitto.

Z.E. infatti fa parte dell’*Associazione delle Donne Straniere in Emilia Romagna*, legata alla Lega delle *Donne Arabe nel mondo*, che sta portando avanti alcune attività rivolte ai minori in Egitto.

Tra gli immigrati giunti invece in Italia con l’intento di migliorare la propria condizione economica e quella della famiglia, situazione più diffusa tra gli egiziani arrivati in Italia negli anni novanta, le rimesse sono regolarmente inviate, anche se tutti i testimoni parlano di una notevole riduzione dell’entità delle rimesse. In certi casi, la motivazione addotta è l’anzianità della comunità: nel frattempo, infatti, la morte dei genitori e la diaspora di altri parenti ha ridimensionato il numero dei destinatari dei periodici invii di denaro. Alcuni informatori invece dichiarano di essere stati costretti a limitare il peso delle rimesse per un peggioramento delle condizioni economiche vissute in Italia, condizione che viene attribuita all’attuale congiuntura economica dell’Italia e che perciò è comune anche agli italiani. Questo è uno dei motivi, secondo alcuni, per cui l’Italia è oggi meta marginale dei flussi migratori egiziani, che privilegiano invece altri Paesi (vengono citati in particolar modo gli Stati Uniti, il Canada e l’Inghilterra). La modalità di invio delle rimesse privilegiata è l’utilizzo di vie informali come amici o parenti; questa è considerata la via più vantaggiosa in termini di tempo e di risparmio di denaro. Alcuni hanno fatto anche ricorso alle agenzie specializzate come

⁵² Esemplificativo è il racconto di una testimone incontrata, giunta in Italia per motivi di studio negli anni settanta. Una volta terminati gli studi, ha fatto ritorno in Egitto, dove si è sposata. Assieme al marito, è poi ritornata in Italia con un’ingente somma di denaro raccolta dalle famiglie dei due coniugi per finanziare un investimento della coppia nell’imprenditoria. Non è stato chiaro come fosse inizialmente delineato il progetto d’investimento, indirizzato comunque nel settore della ristorazione. L’investimento tuttavia non ha avuto buon esito, con la conseguente perdita del denaro. La ragione del fallimento è attribuita all’inesperienza della giovane età e all’insufficienza d’informazione.

Western Union. In qualche caso si fa ricorso alle banche, ma questa è reputata la strada meno conveniente.

Certo, ogni mese li mando [...] o attraverso la banca oppure se c'è qualcuno che va in Egitto... così risparmio (N.C.).

A sua madre sì, l'ha sempre fatto [...]. Se trova qualcuno che deve andare in Egitto glieli fa portare, però usa anche Western Union, o anche un bonifico bancario... dipende. Se c'è qualcuno che deve andare in Egitto costa meno perché non prende spese, se no in altri modi (Z.R.).

Le rimesse vengono prevalentemente utilizzate per le necessità quotidiane, per coprire le spese in occasione di matrimoni o altre cerimonie, talvolta per l'acquisto di abitazioni.

E' stato raccolto soltanto un caso in cui le rimesse sono state utilizzate dai parenti in patria per l'avvio di attività o imprese in Egitto, ma l'attività ha avuto esito fallimentare. Si tratta di un egiziano proveniente da Beheira, le cui rimesse inviate periodicamente sono state investite dai fratelli per l'avvio di una fornace di mattoni. L'impresa però è fallita dopo tre anni. Secondo l'informatore, la causa principale del fallimento è da ascrivere all'incapacità dei parenti in Egitto nel gestire l'attività: sarebbe stata necessaria la sua presenza diretta e la sua esperienza acquisita in Italia. In seguito a questo insuccesso, ha smesso di inviare le rimesse con regolarità.

3.3.1 Investimenti per lo sviluppo comunitario

Gli egiziani in Italia hanno alcune volte contribuito alla realizzazione di opere nei paesi d'origine attraverso l'invio di somme di denaro raccolte tramite collette. Il presidente dell'Associazione di Bologna ricorda della realizzazione in Egitto di alcuni anni fa di un club per pensionati, possibile grazie alla raccolta delle offerte degli egiziani in Emilia Romagna. Ricorda inoltre di come la comunità abbia finanziato una campagna di sensibilizzazione all'educazione di base in alcune zone di campagna.

Gli egiziani provenienti da Garbia, villaggio nei pressi di Tanta, raccontano che la comunità di Roma, più numerosa, invia ogni anno dei contributi raccolti attraverso le offerte per sostenere le attività della scuola del paese. I pochi egiziani originari di questa città presenti in Emilia Romagna, quando contattati dai connazionali di Roma, partecipano volentieri alla raccolta di denaro, se è nelle loro disponibilità. Tuttavia il loro coinvolgimento in queste iniziative non è regolare e continuo.

La comunità proveniente da Beheira ha inviato alla città d'origine un contributo raccolto attraverso le offerte delle varie famiglie per la ricostruzione, dopo un crollo, della scuola. In questo caso promotore dell'iniziativa era stato l'imam della moschea di Bologna, originario di Beheira.

Come è evidente, tutte queste iniziative nascono su proposta delle associazioni e dei gruppi informali, e sono occasionali e circostanziali. Nessuno parla dei coinvolgimenti di ONG, poco o affatto conosciute.

E' importante precisare che per la maggior parte degli egiziani il contribuire attraverso l'investimento dei propri risparmi individuali allo sviluppo economico dell'Egitto con le iniziative imprenditoriali realizzate/da realizzare nel Paese d'origine, rappresenta il modo migliore e più importante per sostenere il proprio Paese, soprattutto in quanto consente di offrire lavoro ai parenti o connazionali rimasti in Egitto, evitando loro di emigrare all'estero. E' il caso, ad esempio, di F.H il quale, oltre alle attività avviate a Bologna, ha aperto alcuni anni fa un locale in Egitto, in cui lavorano parenti ed amici. Come lui stesso afferma, non segue direttamente gli affari di questa attività, ai quali ha delegato completamente i parenti, ed in particolare un fratello che lavora in banca. La sua famiglia ha libero accesso alle risorse economiche provenienti da questa attività.

4. ORIENTAMENTI PER IL PROGETTO IMIS

4.1 Interesse per sito IMIS

Dai contatti è emerso un certo interesse per il sistema proposto, soprattutto in quanto inteso come strumento per rendere più agevoli le procedure burocratiche. E' tuttavia assai diffusa una certa diffidenza verso il sistema informatico. Secondo alcuni, internet è ancora troppo poco utilizzato per poter rendere davvero efficace lo strumento proposto.

L'obiezione principale è stata tuttavia la difficoltà ad assumere persone senza un contatto diretto.

I rappresentanti dei gruppi principali dell'Emilia Romagna sono d'accordo nell'avanzare la proposta di individuare delle figure all'interno della comunità che fungano in qualche modo da "mediazione" tra il web e gli imprenditori.

Questo mediatore dovrebbe poter essere in grado di fare delle "richieste nominative", per rispondere in particolar modo alle esigenze e alle richieste delle imprese egiziane in Italia.

È necessario fare richiesta nominativa, se un egiziano che fa l'imprenditore, sia nell'edilizia o nella metalmeccanica, e ha bisogno di una persona, e sa che quello che è in Egitto lavora bene, è un bravo fresatore o tornitore... io voglio poter dare il nome di questa persona, io devo essere sicuro che viene lui, non è che io dico "ho bisogno di un fabbro allora il ministero egiziano inserisce la mia richiesta in una graduatoria con chissà quanti nomi dentro poi mi manda quello che vuole lui! (Focus 30 aprile).

In quest'ottica, da parte del mediatore è richiesta una conoscenza del territorio locale piuttosto ampia, e una forte rete di contatti con le imprese; per questo motivo si dovrebbe parlare di un mediatore almeno per ogni provincia nelle quali la presenza egiziana sia rilevante. I rappresentanti delle associazioni di Reggio e Montecchio spesso sono chiamati dalle imprese locali, italiane e straniere, per fornire loro un aiuto nella ricerca di manodopera, per cui l'attività potrebbe sviluppare il lavoro volontario già svolto da alcuni membri della comunità egiziana.

Premessa a tutto ciò è la redistribuzione delle quote d'ingresso tra le province emiliano-romagnole in maniera proporzionale rispetto all'effettiva presenza di egiziani sul territorio.

Tabella 3 – Assegnazione delle quote a tempo determinato e indeterminato per l'anno 2004 (DPCM 19/12/2003)

PROVINCIA	Quote Egitto	Presenza egiziani per provincia
BOLOGNA	37	336
FERRARA	0	12
FORLI	1	13
MODENA	0	90
PARMA	0	82
PIACENZA	2	75
RAVENNA	1	34
REGGIO E.	6	740
RIMINI	0	27

4.2 Per il sostegno e lo sviluppo dell'imprenditoria in Italia e in Egitto

Sicuramente le difficoltà e i problemi legati alla creazione di una impresa in Italia accomunano autoctoni e stranieri: non sono pochi infatti gli egiziani che affermano di soffrire della generale crisi economica attuale nella gestione dei propri affari.

Alcuni in particolare chiedono una maggiore attenzione da parte del governo italiano per le piccole imprese, attraverso il superamento di un modello d'intervento che, secondo alcuni tra gli

intervistati, appare troppo centralizzato e rivolto alle grandi e medie imprese. E' diffusa quindi l'idea che occorrerebbero interventi capillari e più attenti alle particolari realtà territoriali.

Tuttavia la peculiarità dell'imprenditoria straniera necessiterebbe di azioni e servizi mirati al soddisfacimento delle esigenze specifiche dei cittadini di origine straniera.

Innanzitutto, secondo alcuni le azioni di aiuto verso l'imprenditoria straniera dovrebbero svilupparsi secondo due fasi: un primo momento di sostegno per il superamento dei problemi di vita e un secondo momento di accompagnamento verso la crescita degli immigrati all'interno della società d'accoglienza attraverso la realizzazione di un'attività autonoma. Il passaggio dal lavoro dipendente all'esperienza imprenditoriale è infatti possibile soltanto una volta raggiunte le condizioni di stabilità e sicurezza tali da assicurare al nucleo familiare, riformatosi in Italia, il sostegno necessario anche nel caso in cui il progetto fallisca. L'azione quindi dovrebbe portare prima di tutto al superamento delle condizioni di precarietà, difficoltà e svantaggio degli immigrati per poi porli in condizione di avviare un'attività imprenditoriale. In altre parole, dalle interviste emerge l'esigenza di un servizio a favore l'imprenditorialità che si inserisca all'interno di un più ampio progetto sociale, che tenga presente dello svantaggio iniziale delle persone immigrate.

Nell'ottica dell'adeguamento dell'offerta dei servizi alle specificità della popolazione immigrata, gli informatori lamentano l'assenza di azioni in grado di rispondere alle loro esigenze specifiche, e questa viene presentata come la principale motivazione della rinuncia a rivolgersi alle organizzazioni esistenti (es. CNA, ASCOM, ecc...), che vengono descritte talvolta come autoreferenziali e non realmente orientate all'utente e alle sue particolarità. Le risposte offerte da questo tipo di organizzazioni vengono descritte come molto formali; le informazioni che è possibile ricevere vengono ritenute insufficienti e non tali da giustificare la eventuale spesa per la consulenza.

Nessuno degli informatori avanza la richiesta di servizi che possano agevolarli nel reperimento delle risorse economiche da investire: tutti contano sui propri risparmi e sull'eventuale richiesta di prestiti alle banche.

E' invece forte la necessità di poter ricevere facilmente maggiori informazioni sui vari aspetti del mercato locale: concorrenza, possibilità di commercializzazione del prodotto, previsioni di guadagno, ecc.

Anche per gli investimenti in Egitto o in attività transnazionali questo punto risulta molto importante. Un informatore propone la realizzazione di un'indagine di mercato operativa: una ricerca-azione sul contesto egiziano che promuova direttamente l'investimento, offrendo così maggiori garanzie.

Nello sviluppo di attività imprenditoriali in patria il problema principale riguarda il reperimento di capitali da un lato e la sfiducia nelle istituzioni egiziane, dalle quale ci si aspetterebbe un maggiore sostegno. Chi torna in patria con l'intenzione di investire i propri risparmi in un'attività imprenditoriale dovrebbe essere agevolato e sostenuto dal governo egiziano anche nella realizzazione di imprese di ampio respiro, che rappresenterebbero, secondo gli informatori, uno degli strumenti principali per lo sviluppo dell'Egitto. E' ritenuta importante la possibilità di ammodernamento continuo per le imprese nate dai migranti di ritorno, eventualmente attraverso la costruzione di rapporti con le imprese italiane:

Se fanno un collegamento con i paesi di qua... se ad esempio un egiziano che ha lavorato qua vent'anni, va giù per fare un piccolo progetto, io credo che avrà un risultato modesto a livello di successo. Invece se un egiziano riesce ad avere una società con una fabbrica qui, tipo un gemellaggio, cioè la sua parte di soldi è praticamente in società con la ditta madre, questo può trasmettere la modernizzazione, ma in maniera continuata. E' di questo che abbiamo bisogno in Egitto, non di progetti staccati. Se ad esempio un egiziano impara a fare una macchina, quando va in Egitto e comincia a lavorare, a produrre, ormai quella macchina è diventata obsoleta in Italia (Focus group 13 marzo).

La circolazione delle abilità sviluppate in Italia è un aspetto da tutti considerato molto rilevante, ma anche piuttosto critico: il rientro è generalmente associato ad un progetto imprenditoriale proprio perché la retribuzione nelle imprese egiziane non è ritenuta soddisfacente. Un informatore cita come

esempio il caso di un'azienda di Alessandria d'Egitto che ha acquistato delle apparecchiature in Italia ma che non trova manodopera in grado di usarle:

la ditta ha bisogno di operai che lavorano sopra queste macchine, anche perché lì è successo che con quei tecnici venuti qui ad imparare ad usare le macchine si è rotto il rapporto. Solo che loro mi dicevano che non riuscivano a trovare operai in grado di usarle queste macchine, allora mi hanno detto “ma tu non riesci a trovarmi degli egiziani in Italia che sappiano usare queste macchine e che siano disposti a tornare a lavorare in Egitto?”. Avevano bisogno di manodopera egiziana che sapesse usare queste macchine, con una certa professionalità, con un avanzamento tecnologico, qualificata, e che volesse tornare in Egitto. Allora ridendo e scherzando gli ho detto “guarda che devi pagarli in euro” e loro “ah no!”, ma è così. Perché di egiziani che hanno voglia di tornare ce ne sono milioni, anzi uno si sente anche gratificato, sarebbe orgoglioso di inserirsi dentro una fabbrica egiziana in cui può insegnare ad altri, ma rimane il discorso della retribuzione! (Focus group 30 aprile)

Una proposta caldeggiata è la costituzione di un'associazione di imprenditori stranieri in Italia, che potrebbe avere la funzione di:

- rappresentare gli interessi delle imprese straniere;
- fornire informazioni mirate e supporto per lo sviluppo dell'imprenditoria;
- offrire la possibilità di finanziamenti;
- mantenere i contatti con le imprese in Egitto fornendo loro l'aiuto necessario nei rapporti con l'Italia, nel caso di esportazione o importazione di prodotti, acquisto di macchinari, ricerca di manodopera qualificata.

Uno degli informatori, imprenditore, ricorda di aver tentato in passato di costituire un organismo simile, cercando di coinvolgere alcuni artigiani e imprenditori stranieri.

4.3 Iniziative culturali

La preoccupazione dei genitori egiziani per la perdita della cultura d'origine tra la seconda generazione è forte; molti dei figli degli immigrati di prima generazione, su pressione dei genitori, oltre a frequentare la scuola italiana, studiano per sostenere gli esami per i titoli di studio validi in Egitto, nell'ottica della possibilità di un ritorno definitivo in patria.

Le Associazioni hanno organizzato corsi di lingua araba, e talvolta, come nel caso della Comunità egiziana di Montecchio, sono riusciti anche ad ottenere il sostegno delle istituzioni locali per la realizzazione di una scuola araba. Alcuni genitori meditano il rimpatrio dei figli nati in Italia per periodi limitati.

La possibilità di scambi scolastici e vacanze studio è una ipotesi accolta con grande favore.

In iniziative di questo tipo si auspica anche il coinvolgimento degli studenti italiani, verso il superamento di pregiudizi e verso una maggiore integrazione.

ALLEGATI

Titolari di imprese attive di nazionalità egiziana per divisione di attività Provincia di Bologna e Regione Emilia Romagna (Dati al 31/3/2004)

DIVISIONE DI ATTIVITÀ	BOLOGNA	EMILIA ROMAGNA
A 01 Agricoltura, caccia e relativi servizi	1	4
B 05 Pesca,piscicoltura e servizi connessi	0	1
DA15 Industrie alimentari e delle bevande	17	28
DB18 Confez.articoli vestiario-prep.pellicce	0	1
DC19 Prep.e concia cuoio-fabbr.artic.viaggio	0	1
DD20 Ind.legno,esclusi mobili-fabbr.in paglia	1	4
DE22 Editoria,stampo e riprod.supp.registrati	0	1
DI26 Fabbric.prodotti lavoraz.min.non metallif.	0	1
DJ28 Fabbricaz.e lav.prod.metallo,escl.macchine	1	18
DL31 Fabbric.di macchine ed appar.eletr.n.c.a.	0	1
F 45 Costruzioni	8	314
G 50 Comm.manut.e rip.autov. e motocicli	1	4
G 51 Comm.ingr.e interm.del comm.escl.autov.	1	14
G 52 Comm.dett.escl.autov-rip.beni pers.	4	12
H 55 Alberghi e ristoranti	5	16
I 60 Trasporti terrestri-trasp.mediante condotta	3	6
I 64 Poste e telecomunicazioni	0	1
J 67 Attivita' ausil. intermediazione finanziaria	1	1
K 70 Attivita' immobiliari	1	1
K 74 Altre attivita' professionali e imprendit.	4	11
O 92 Attivita' ricreative, culturali sportive	0	1
O 93 Altre attivita' dei servizi	1	4
X Imprese non classificate	0	5
TOTALE	49	450

Fonte: Infocamere - Registro delle Imprese

Elaborazione: Ufficio Statistica Camera di Commercio di Bologna

Persone nate in Egitto iscritte al Registro Imprese per ramo di attività economica e forma giuridica in provincia di Reggio Emilia⁵³ (Dati anno 2003)

Divisione di attività economica	società capitale	di	società di persone	imprese individuali	altre forme	totale
DA15 Industrie alimentari e delle bevande	0	0		2	0	2
DB18 Confez.articoli vestiario-prep.pellicce	0	1		0	0	1
DC19 Prep.e concia cuoio-fabbr.artic.viaggio	0	0		1	0	1
DD20 Ind.legno,esclusi mobili-fabbr.in paglia	0	0		1	0	1
DI26 Fabbric. prodotti lavoraz.min.non metallif.	0	0		1	0	1
DJ28 Fabbricaz.e lav.prod.metallo,escl.macchine	0	3		14	0	17
DK29 Fabbric.macchine ed appar.mecc.,instal.	2	0		0	0	2
DL31 Fabbric.di macchine ed appar.elettr.n.c.a.	0	0		1	0	1
F 45 Costruzioni	0	6		226	0	232
G 51 Comm.ingr.e interm.del comm.escl.autov.	1	5		2	0	8
G 52 Comm.dett.escl.autov-rip.beni pers.	0	0		2	0	2
H 55 Alberghi e ristoranti	0	3		7	0	10
I 60 Trasporti terrestri-trasp.mediante condotta	0	0		1	0	1
I 63 Attivita' ausiliarie dei trasp.-ag.viaggi	0	0		0	1	1
I 64 Poste e telecomunicazioni	0	0		1	0	1
K 70 Attivita' immobiliari	1	0		0	0	1
K 74 Altre attivita' professionali e imprendit.	0	0		2	0	2
O 93 Altre attivita' dei servizi	0	0		3	0	3
X Imprese non classificate	0	3		0	0	3
TOTALE	4	21		264	1	290

Fonte: Infocamere

Elaborazione: Ufficio Statistica Camera di Commercio di Reggio Emilia

⁵³ Non essendo stato possibile ottenere i dati delle imprese per nazionalità dell'imprenditore, sono stati estratti per forma giuridica. Da qui si può osservare che la maggioranza delle imprese sono ditte individuali, quindi ad ogni persona corrisponde una impresa.

Titolari di imprese attive di nazionalità egiziana per settore di attività e provincia dell'Emilia Romagna (Dati al 31/3/2004)

Settore di attività Provincia	A Agricoltura, caccia e silvicoltura	B Pesca, piscicoltura e servizi connessi	D Attività manifatturiere	F Costruzioni	G Comm.ingr.e dett-rip.beni pers.e per la casa	H Alberghi e ristoranti	I Trasporti, magazzino e comunicaz.	J Intermediaz.monetaria e finanziaria	K Attiv.immob., noleggio, informat., ricerca	O Altri servizi pubblici, sociali e personali	X Imprese non classificate	TOTALE
BOLOGNA	1	0	19	8	6	5	3	1	5	1	0	49
FERRARA	1	0	4	2	3	0	0	0	0	0	0	10
FORLI' - CESENA	0	0	0	1	2	0	0	0	0	0	0	3
MODENA	0	0	4	4	3	1	1	0	2	1	0	16
PARMA	1	0	2	8	4	0	1	0	2	0	0	18
PIACENZA	1	0	1	2	3	0	0	0	1	0	0	8
RAVENNA	0	1	4	5	2	1	0	0	0	0	0	13
REGGIO EMILIA	0	0	20	281	5	7	2	0	1	3	5	324
RIMINI	0	0	1	3	2	2	0	0	1	0	0	9
TOTALE	4	1	55	314	30	16	7	1	12	5	5	450

Fonte: Infocamere – Registro Imprese

Elaborazione: Ufficio Statistica Camera di Commercio di Bologna

BIBLIOGRAFIA GENERALE

- AA. VV., (2000), *A partire dai figli: da Senegal, Marocco, Ghana, Egitto, Albania... all'Emilia Romagna. Strutture, relazioni e bisogni educativi delle famiglie immigrate*, Regione Emilia Romagna.
- Altieri G. e Carchedi F. (1992), "La comunità Tunisina, La comunità Pakistana, La comunità cinese, La comunità Egiziana", in Mottura G. (a cura di), *L'arcipelago immigrazione. Caratteristiche e modelli migratori dei lavoratori stranieri in Italia*, Ediesse Roma..
- Ambroso G. Mingione E., (1992), "Diversità etnico – culturale e progetti migratori", in Mottura G (a cura di), *L'arcipelago immigrazione. Caratteristiche e modelli migratori dei lavoratori stranieri in Italia*, Ediesse Roma.
- Ambrosini, M. e Schellenbaum P. (1994), *La comunità sommersa. Un'indagine sull'immigrazione egiziana a Milano*, (a cura di), Quaderni I.S.MU, n. 3, Milano.
- Ambrosini M., (1997), "I due volti del lavoro immigrato in Italia", *Aggiornamenti Sociali*, n.12.
- Ambrosini, M. (1999), *Utali Invasori. L'inserimento degli immigrati nel mercato del lavoro Italiano*, Franco Angeli-Ismu, Milano.
- Ambrosini M. (2001), *La fatica di integrarsi. Immigrati e lavoro in Italia*. Bologna, Il Mulino.
- Ambrosini, M. e Abbatecola, E. (2002), *Reti di relazione e percorsi di inserimento lavorativo degli stranieri: l'imprenditorialità egiziana a Milano*, in Colombo, A. e Sciortino, G. (2002) *Assimilati ed esclusi*, (a cura di), Il Mulino, Bologna.
- Ammassari S., Black R., (2001), *Harnessing the Potential of Migration and Return to Promote Development: Applying Concepts to West Africa*, Sussex Migration Working Papers.
- Bertolani B., (2002), "Coppie miste a Reggio Emilia", *Strumenti*, n. 7/2002.
- Caritas di Roma, *Rapporti sull'immigrazione in Italia*, vari anni.
- CCIAA, Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Milano (2003), *Milano Produttiva (2003)*, Ufficio Studi della CCIAA, Milano
- CCIAA Roma, Caritas di Roma, (2003), *Gli immigrati nell'economia romana: lavoro, imprenditoria, risparmio, rimesse*, Roma.
- CeSPI, Conferenza su "Partenariato interregionale e politiche migratorie" Bari, 23-24 ottobre 2003, in www.cespi.it/PASTORE/Mig-Bari/Comm-prima.PDF.
- CeSPI, (2003), *Bollettino Migration sulle politiche migratorie in Europa*, Raccolta 2001-2003, Working Papers, n. 6.
- Chiesi, A.M. e Zucchetti E. (a cura di) (2003), *Immigrati Imprenditori. Il contributo degli extracomunitari allo sviluppo della piccola impresa in Lombardia*, Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Milano, Egea, Milano.
- Codagnone, C., (2003), "Imprenditori immigrati: quadro teorico e comparativo", in Chiesi, A.M. e Zucchetti E. (a cura di) *Immigrati Imprenditori. Il contributo degli extracomunitari allo sviluppo della piccola impresa in Lombardia*, Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Milano, Egea, Milano.
- Colombo, A. e Sciortino, G. (2002), *Assimilati ed esclusi*, Bologna, Il Mulino.
- Dumon W.A., (1993), "Famiglia e movimenti migratori", in Scabini E., Donati P. (a cura di), *La famiglia in una società multietnica*, Milano, Vita e Pensiero.
- Direzione generale risorse finanziarie e strumentali – Direzione generale sanità e politiche sociali, (2004), *L'immigrazione straniera in Emilia-Romagna. Dati al 1-1-2003*. Milano, Franco Angeli.
- Ersilia F., "Esiste un welfare State Islamico", in *Meridione sud e nord del mondo*, n. 5.

- Fergany N., (2001), *Aspect of labor migration and unemployment in the arab region*, www.almishkat.org.
- Grappi E., Spagni P., (1981), *Gli stranieri a Reggio Emilia. Indagine diretta con interviste a 88 lavoratori arabi e a 16 aziende*, Amministrazione provinciale di Reggio Emilia.
- Guarnizo L. E. (2003), “The Economics of Transnational Living”, in *International Migration Review*, Center for Migration Studies, Vol XXXVII, n.3.
- ISMU, Regione Lombardia, Osservatorio Regionale per l’Integrazione e la Multietnicità (2004), *Rapporto 2003*, ISMU, Milano [www.ismu.org]
- ISMU, Regione Lombardia, Osservatorio Regionale per l’Integrazione e la Multietnicità, (2003°), *Rapporto 2002*, Vol. I e II, ISMU, Milano.
- ISMU, Regione Lombardia, Osservatorio Regionale per l’Integrazione e la Multietnicità, (2003b), *L’immigrazione straniera in Lombardia*, ISMU, Milano.
- ISMU, Regione Lombardia, Osservatorio Regionale per l’Integrazione e la Multietnicità, (2002), *Rapporto 2001*, ISMU, Milano.
- IRER, Istituto Regionale di Ricerca della Lombardia, (1999), *Immigrazione e Integrazione*, Vol. II, Guerini e Associati, Milano.
- King R., (a cura di), (2001), *The Mediterranean Passage Migration and new Cultural Encounters in Southern Europe*, Liverpool University Press.
- Kloosterman R., J. van der Leun, J. Rath (1999), ‘Mixed embeddedness. (In)formal Economic Activity and Immigrant Businesses in the Netherlands’, in *International Journal of Urban and Regional Research*, 23 (2), June, p. 253-267.
- Loewe M., (2004), *Social Security in Egypt an Analysis and Agenda for Policy Reform*, Working Paper.
- Martin P. and Straubhaar T. (2002), “Best Practices to Reduce Migration Pressures”, in *International Migration*, Vol. 40, n.3, Special Issue 1/2002, IOM.
- Martinelli F., D’Ottavi A.M., Valeri M, (1998), *La comunità egiziana a Roma.: Immigrati a Roma, processi di adattamento di filippini, egiziani, srilankesi, etiopi*, Roma Società n.4, Bulzoni.
- Mazzali A., Stocchiero A., Zupi M., (2002), *Rimesse degli emigrati e sviluppo economico: rassegna della letteratura e indicazioni per la ricerca*, *Laboratorio CeSPI*, novembre, n.9.
- McCormick B., Wahba J., (2002), *Return International Migration and Geographical Inequity: The case of Egypt*, University of Southampton.
- Mostafa Abdel Monsef, Head of the Emigration and Egyptians Abroad Sector, the Ministry of Manpower and Emigration, (2004), *Arab Republic of Egypt, Egyptian Migration*, Rome the 26th April.
- Mottura G. (a cura di), (1992), *L’arcipelago immigrazione. Caratteristiche e modelli migratori dei lavoratori stranieri in Italia*, Ediesse Roma.
- Mottura G., Pinto P. (a cura di), (2001), *Progetto Intemigra. Rapporto finale. La presenza immigrata nelle regioni adriatiche. Il caso di Reggio Emilia*. Reperibile sul sito www.immigra.org.
- Mottura G. (a cura di) (2003), *Le Associazioni di immigrati a Reggio Emilia. Rapporto 2003*, Comune di Reggio Emilia - Area Servizi alla Persona Servizi per l’Immigrazione – Pari Opportunità.
- Notari M., (2003), “Percorsi del Centro per le Famiglie a favore delle famiglie immigrate 1993-2003”, *Quaderni di documentazione del centro per le famiglie*, n. 5.
- OIM (2003), *Contemporary Egyptian Migration 2003*, OIM, Cairo Egypt.
- Pellicani M.C., (a cura di), (2001), *Quaderni 21 Componenti demografiche ed economiche nell’integrazione euro-mediterranea*; Cacucci ed.

- Rinaldini M., (2002), *Lavoro ed immigrazione a Reggio Emilia dagli anni Sessanta agli anni novanta*. Tesi di laurea in Storia del lavoro, Università degli Studi di Bologna, Facoltà di Lettere e Filosofia.
- Savini S. (a cura di), (1999), *Gli imprenditori extracomunitari in Emilia-Romagna tra realtà e possibilità. Un'analisi teorico-empirica ed alcune prospettive di intervento*. Rapporto di ricerca, Progetto Integra-Isola.
- Scabini E., Donati P. (a cura di), (1993), *La famiglia in una società multi-etnica*. Milano, Vita e Pensiero
- Tognetti Bordogna, (2001), “I ricongiungimenti familiari e la famiglia”, in Zincone G. (a cura di), *Secondo rapporto sull'integrazione degli immigrati in Italia*, Bologna, Il Mulino.
- Zanfrini, L. (a cura di) (1999), *Immigrati, mercati del lavoro e programmazione dei flussi di ingresso*, Quaderni I.S.MU, n. 1, Milano.
- Zanfrini L., 2004, *Sociologia delle migrazioni*, Roma, Laterza.
- Zincone G. (a cura di) (2001), *Secondo rapporto sull'integrazione degli immigrati in Italia*, Bologna, Il Mulino.
- Zohri A., 2003, *Contemporary Egyptian Migration*, Cooperazione Italiana, IOM.